

---

## Spis treści

Wprowadzenie .....	2
W skrócie .....	6
Kluczyki, drzwi i szyby .....	19
Fotele, elementy bezpieczeństwa .....	36
Schowki .....	55
Wskaźniki i przyrządy .....	72
Oświetlenie .....	102
System audio-nawigacyjny .....	111
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja .....	114
Prowadzenie i użytkowanie .....	122
Pielęgnacja samochodu .....	149
Serwisowanie samochodu .....	193
Dane techniczne .....	198
Informacje dla klienta .....	219
Indeks .....	222

## Wprowadzenie

Paliwo	Oznaczenie	<input type="text"/>		
Olej silnikowy	Klasa	<input type="text"/>		
	Lepkość	<input type="text"/>		
Ciśnienie w oponach	Rozmiar opon		Przód	Tył
	Opony letnie	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Opony zimowe	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Masy	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu	<input type="text"/>		
	- Masa własna, model podstawowy	<input type="text"/>		
	- Masa dodatkowa	<input type="text"/>		
	- Ciężkie elementy wyposażenia dodatkowego	<input type="text"/>		
	= Ładowanie	<input type="text"/>		

## Dane samochodu

Na poprzedniej stronie należy wprowadzić dane samochodu, dzięki czemu będą łatwo dostępne. Informacje te można znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej samochodu.

## Wprowadzenie

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użyciu.

Ta instrukcja obsługi zapewni użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym obecnie się znajduje.

Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza centrum Opel Partner.

Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach. Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami serwisowymi.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

## Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji**

**dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.**


- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.
- Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W instrukcji obsługi wykorzystano fabryczne oznaczenia silników. Odpowiadające im oznaczenia handlowe można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.

- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlane ekrany mogą być niedostępne w języku polskim.
- W niniejszej instrukcji wszystkie wyświetlane komunikaty oraz napisy występujące we wnętrzu pojazdu są przedstawione czcionką **pogrubioną**.


## Oznaczenia

### Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przewaga

#### Niebezpieczeństwo

Akapity oznaczone słowem  **Niebezpieczeństwo** zawierają informacje o zagrożeniach wiążących się z ryzykiem śmierci. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do śmierci.

#### Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

#### Przewaga

Tekst oznaczony słowami **Przewaga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

## Symbole

Odwolania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ↷. Symbol ↷ należy czytać jako „patrz strona”.

Życzymy szerokiej drogi!

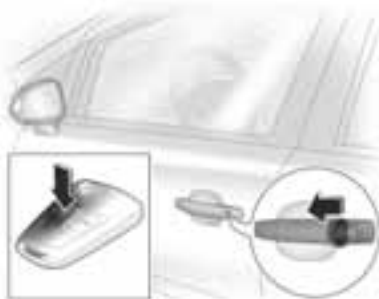
**Adam Opel GmbH**




## W skrócie

### Informacje dotyczące pierwszej jazdy

#### Odblokowanie zamków samochodu



Aby odblokować drzwi i klapę bagażnika, obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w stronę przodu samochodu lub nacisnąć przycisk . Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę. Aby otworzyć klapę tylną, pociągnąć przycisk pod listwą ozdobną.

Nadajnik zdalnego sterowania  
 ⇨ 20, centralny zamek ⇨ 21,  
 przestrzeń bagażowa ⇨ 25.

#### Regulacja foteli przednich

#### Regulacja pozycji fotela



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

Regulacja fotela ⇨ 38, pozycja fotela ⇨ 37.

#### Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, siedząc w fotelu, nie zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

### Regulacja oparcia fotela



Obrócić pokrętkę. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Regulacja fotela ↻ 38, pozycja fotela ↻ 37, składanie oparcia przedniego fotela pasażera ↻ 39.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Ustawić siedzisko na odpowiedniej wysokości, przemieszczając kilkakrotnie dźwignię w górę lub w dół.

W górę: = podnoszenie siedziska

W dół: = opuszczanie siedziska

Fotele ↻ 38, pozycja fotela ↻ 37.

### Regulacja wysokości zagłówków



Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość zagłówka i zablokować.

Zagłówki ↻ 36.

## Pasy bezpieczeństwa



Wyciągnąć pas bezpieczeństwa i zatrzasknąć klamrę w zamku. Pas nie może być poskręcany i musi ściśle przylegać do ciała. Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchylone do tyłu (maksymalny kąt odchylenia wynosi około 25°).

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

Pasy bezpieczeństwa ⇨ 41,  
poduszki powietrzne ⇨ 44, pozycja fotela ⇨ 37.

## Regulacja lusterek

### Lusterko wewnętrzne



W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku obrócić dźwignię znajdującą się w dolnej części lusterka.

Lusterko wewnętrzne ⇨ 30,  
wewnętrzne lusterko elektrochromatyczne ⇨ 31.

## Lusterka zewnętrzne

Ustawianie za pomocą przełącznika czteropozycyjnego w pojazdach z ręcznie otwieranymi szybami



Najpierw należy wybrać żądane lusterko zewnętrzne, a następnie wyregulować jego położenie za pomocą przełącznika sterującego.



### Ustawianie za pomocą przełącznika czteropozycyjnego w pojazdach z elektrycznie otwieranymi szybami



Najpierw należy wybrać żądane lusterko zewnętrzne, a następnie wyregulować jego położenie za pomocą przełącznika sterującego.

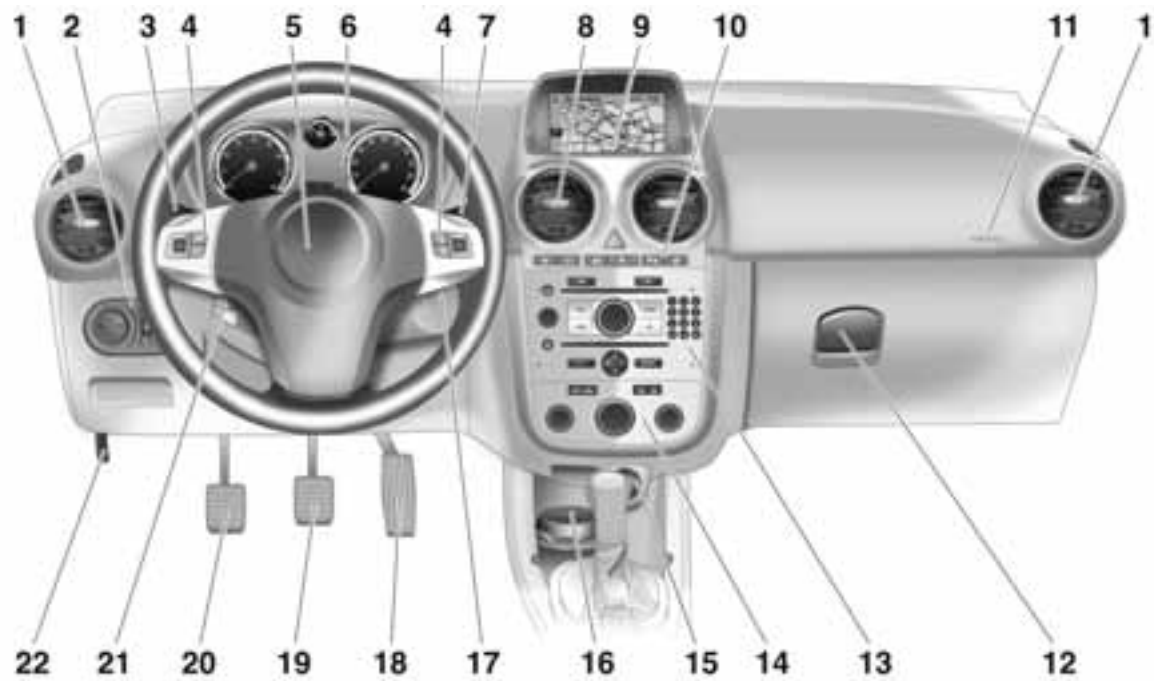
Elektryczna regulacja ⇨ 28,  
wypukłe lusterka zewnętrzne ⇨ 28,  
składanie lusterek zewnętrznych ⇨ 29, podgrzewane lusterka zewnętrzne ⇨ 30.

### Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona. Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Poduszki powietrzne ⇨ 44,  
położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 123.



## Widok ogólny deski rozdzielczej

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1</b> Boczne kratki nawiewu powietrza ..... 119</p> <p><b>2</b> Przełącznik świateł ..... 102<br/>Podświetlenie wskaźników . 107<br/>Tylne światło przeciwmgielne ..... 106<br/>Przednie światła przeciwmgielne ..... 106<br/>Poziomowanie reflektorów . 103</p> <p><b>3</b> Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu, sygnał świetlny, światła mijania i drogowe ..... 105<br/>Oświetlenie asekuracyjne ... 109<br/>Światła pozycyjne ..... 106<br/>Automatyczna kontrola prędkości ..... 89</p> <p><b>4</b> Elementy sterujące na kole kierownicy ..... 72</p> <p><b>5</b> Sygnał dźwiękowy ..... 73<br/>Poduszka powietrzna po stronie kierowcy ..... 45</p> <p><b>6</b> Wskaźniki i przyrządy ..... 79</p> | <p><b>7</b> Wycieraczka i spryskiwacze przedniej szyby ..... 74<br/>Komputer pokładowy ..... 96</p> <p><b>8</b> Środkowe kratki nawiewu powietrza ..... 119</p> <p><b>9</b> Wyświetlacz informacyjny .... 89<br/>Komputer pokładowy ..... 96<br/>Klimatyzacja sterowana elektronicznie ..... 116</p> <p><b>10</b> Podgrzewanie lewego fotela ..... 40<br/>Podgrzewane koło kierownicy ..... 73<br/>Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach ..... 176<br/>Układ ułatwiający parkowanie ..... 139<br/>Światła awaryjne ..... 105<br/>Centralny zamek ..... 21<br/>Układ stabilizacji toru jazdy (ESP) ..... 136<br/>Wyłączanie poduszek powietrznych ..... 48<br/>Podgrzewanie prawego fotela ..... 40</p> <p><b>11</b> Poduszka powietrzna pasażera ..... 45</p> | <p><b>12</b> Schowek w desce rozdzielczej ..... 55</p> <p><b>13</b> System Infotainment ..... 111</p> <p><b>14</b> Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ..... 114</p> <p><b>15</b> Zapalniczka ..... 78<br/>Gniazdko zasilania ..... 77</p> <p><b>16</b> Popielniczka ..... 78</p> <p><b>17</b> Włącznik zapłonu z blokadą kierownicy ..... 123</p> <p><b>18</b> Pedał przyspieszenia ..... 122</p> <p><b>19</b> Pedał hamulca ..... 135</p> <p><b>20</b> Pedał sprzęgła ..... 122</p> <p><b>21</b> Regulacja położenia kierownicy ..... 72</p> <p><b>22</b> Dźwignia otwierania pokrywy silnika ..... 151</p> |
|---|---|--|

## Światła zewnętrzne



Przełącznik obrotowy świateł

**AUTO** = Automatyczne sterowanie światłami: Reflektory są włączane i wyłączane automatycznie.

⏻ = Włączenie lub wyłączenie automatycznego układu oświetlenia

↔ = Światła pozycyjne

≡D = Reflektory

Naciśnięcie przełącznika świateł

⊕D = Przednie światła przeciwmgielne

⊕⊕ = Tylne światła przeciwmgielne

Oświetlenie ⇨ 102.

## Sygnal świetlny, światła drogowe i mijania



sygnal świetlny = pociągnąć dźwignię

światła drogowe = popchnąć dźwignię

światła mijania = popchnąć lub pociągnąć dźwignię

Światła drogowe ⇨ 103, sygnal świetlny ⇨ 103, automatyczne sterowanie oświetleniem ⇨ 102.

### Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu




prawa strona = dźwignia w górę  
lewa strona = dźwignia w dół

Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu ↻ 105, światła pozycyjne ↻ 106.

### Światła awaryjne



Do ich obsługi służy przycisk .  
Światła awaryjne ↻ 105.

### Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

## Wycieraczki i spryskiwacze

### Wycieraczka przedniej szyby



- == = praca szybka
- = praca powolna
- = praca przerywana lub praca automatyczna sterowana czujnikiem deszczu
- = wyłączone

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć ich dźwignię w dół.

Wycieraczka przedniej szyby ⇨ 74, wymiana pióra wycieraczki ⇨ 156.

### Spryskiwacze przedniej szyby i zmywacze reflektorów



Pociągnąć dźwignię.

Spryskiwacze przedniej szyby i zmywacze reflektorów ⇨ 74, płyn do spryskiwaczy ⇨ 154.

### Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby




- Wycieraczka włączona = popchnąć dźwignię
- Wycieraczka wyłączona = popchnąć dźwignię ponownie
- Spryskiwanie = popchnąć i przytrzymać dźwignię

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby ⇨ 75, wymiana piór wycieraczek ⇨ 156, płyn do spryskiwaczy ⇨ 154.

## Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Ogrzewanie tylnej szyby, ogrzewanie lusterek zewnętrznych




Ogrzewanie można włączyć, naciskając przycisk .

Ogrzewanie tylnej szyby ⇨ 33.

## Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyby



Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .

Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.

Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.

Włączyć chłodzenie .

Nacisnąć przycisk .

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 114.

## Skrzynia biegów

### Manualna skrzynia biegów



Bieg wsteczny: po zatrzymaniu pojazdu wcisnąć pedał sprzęgła i odczekać 3 sekundy, a następnie wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i włączyć bieg.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Manualna skrzynia biegów ⇨ 129.

### Manualno-automatyczna skrzynia biegów



- N** = położenie neutralne
- = położenie do jazdy
- +** = wyższy bieg
- = niższy bieg
- A** = zmiana trybu automatycznego na manualny i odwrotnie
- R** = bieg wsteczny (z zablokowaniem dźwigni zmiany biegów)

Manualno-automatyczna skrzynia biegów ⇨ 130.

### Automatyczna skrzynia biegów



- P** = położenie postojowe
- R** = bieg wsteczny
- N** = położenie neutralne
- D** = położenie do jazdy

Dźwignię można przestawić z położenia **P** lub **N** tylko przy włączonym zapłonie i wciśniętym pedale hamulca (blokada dźwigni zmiany biegów). W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P** lub **R** wcisnąć przycisk zwalniający na dźwigni.

Automatyczna skrzynia biegów jest dostępna w dwóch wersjach ⇨ 126.

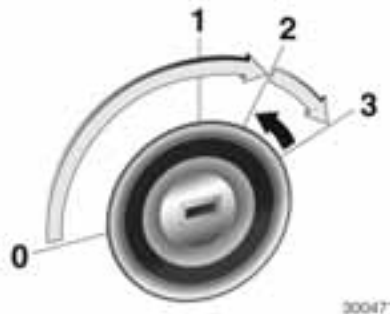
### Ruszanie

#### Czynności kontrolne przed jazdą


- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach i stan opon ⇨ 175, ⇨ 212.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów ⇨ 152.
- Sprawdzić, czy wszystkie okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśnieżone lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne.
- Sprawdzić, czy ustawienie lusterek, foteli i pasów bezpieczeństwa jest prawidłowe ⇨ 28, ⇨ 37, ⇨ 42.
- Rozpędzić samochód do niewielkiej prędkości i sprawdzić poprawność działania hamulców (zwłaszcza gdy są one mokre).



## Uruchamianie silnika



- Obrócić kluczyk w położenie 1
- obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady
- wcisnąć pedały sprzęgła i hamulca
- w przypadku skrzyni automatycznej wybrać położenie P lub N
- nie wciskać pedału przyspieszenia

- w przypadku silników wysokoprężnych, obrócić kluczyk w położenie 2 w celu włączenia wstępnego podgrzewania silnika i odczekać aż do zgaśnięcia kontrolki 
- obrócić kluczyk w położenie 3 i zwolnić

Uruchamianie silnika ⇨ 123.

## Parkowanie

- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.
- Wyłączyć silnik. Obrócić kluczyk zapłonu w położenie 0, a następnie wyjąć go. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.  
W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć dopiero po ustawieniu dźwigni w położeniu P.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na wzniesieniu – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyłączeniem zapłonu wybrać pierwszy bieg lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P. Należy także skrócić

koła przednie w stronę przeciwną do krawężnika.

Jeśli samochód został zaparkowany na wzniesieniu – w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyłączeniem zapłonu wybrać bieg wsteczny lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Koła przednie należy skrócić w stronę krawężnika.

- Zablokować zamki samochodu, naciskając przycisk **=** nadajnika zdalnego sterowania.

Włączyć autoalarm ⇨ 26.

- Nie parkować samochodu na nawierzchni pokrytej materiałem łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapłon.
- Zamknąć wszystkie szyby i okno dachowe.
- Wentylatory chłodnicy mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika ⇨ 151.

- Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

Kluczyki, zamki ⇨ 19,

Tymczasowe wyłączenie samochodu z eksploatacji ⇨ 149.

## Kluczyki, drzwi i szyby

Kluczyki, zamki .....	19
Drzwi .....	25
Zabezpieczanie samochodu .....	26
Lusterka zewnętrzne .....	28
Lusterka wewnętrzne .....	30
Szyby .....	31
Dach .....	33

## Kluczyki, zamki

### Kluczyki

#### Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest podany na Karcie pojazdu lub na oddzielnym identyfikatorze.

Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego.

Zamki ⇨ 190

#### Kluczyk składany



Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk. W celu złożenia kluczyka, najpierw nacisnąć przycisk.

### Karta pojazdu

Karta pojazdu zawiera informacje dotyczące zabezpieczeń samochodu i dlatego powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu.

Przy oddawaniu samochodu do warsztatu należy dostarczyć także Kartę pojazdu, ponieważ zawarte na niej dane są wymagane do szeregu czynności.

## Nadajnik zdalnego sterowania



Umożliwia obsługę:

- centralnego zamka,
- zabezpieczenia przed kradzieżą,
- autoalarmu,
- elektrycznie otwieranych szyb.

Zasięg nadajnika zdalnego sterowania wynosi około 5 metrów. Na zasięg mogą mieć wpływ czynniki zewnętrzne. Zadziałanie jest potwierdzane mignięciem światła awaryjnych.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

### Usterka

Jeśli obsługa centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwa, może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- został przekroczony zasięg nadajnika,
- rozładowała się bateria w nadajniku,
- nadajnika często i wielokrotnie używano poza zasięgiem odbioru (wymagana będzie ponowna synchronizacja),
- doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączenia i wyłączenia w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone),

- Wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Odblokowanie zamków ⇨ 21.

### Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zauważalnie spadnie zasięg nadajnika.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

### Kluczyk składany



Rozłożyć kluczyk i otworzyć obudowę. Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR 2032). Zamknąć obudowę i przeprowadzić synchronizację.

### Kluczyk jednoczęściowy

Wymianę baterii zlecić warsztatowi.

### Synchronizowanie nadajnika

Po wymianie baterii odblokować drzwi, przekręcając kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Zsynchronizowanie nadajnika zdalnego sterowania następuje po włączeniu zapłonu.

### Ustawienia zapisywane

Podczas blokowania zamków samochodu następujące ustawienia są automatycznie zapisywane w pamięci jako ustawienia przypisane do użytego kluczyka:

- elektroniczny układ sterowania klimatyzacji,
- Info-Display,
- system Infotainment,
- podświetlenie wskaźników.

Użycie danego kluczyka do odblokowania zamków samochodu spowoduje automatyczne przywrócenie zapisanych ustawień.

### Centralny zamek

Służy do odblokowywania i zablokowania zamków drzwi, przestrzeni bagażowej oraz klapy wlewu paliwa.

Pociągnięcie za wewnętrzną klamkę drzwi powoduje odblokowanie zamków samochodu i otwarcie danych drzwi.

### Uwaga

W razie wypadku następuje automatyczne odblokowanie zamków samochodu.

### Uwaga

Jeśli po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostały otwarte, zostaną one automatycznie zablokowane po krótkim czasie.

### Odblokowanie zamków

Centralny zamek włączany kluczykiem






Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w stronę przodu samochodu.

### Centralny zamek włączany nadajnikiem zdalnego sterowania



Nacisnąć przycisk .

Dostępne są dwa ustawienia:

- W celu odblokowania wyłącznie drzwi kierowcy, nacisnąć przycisk  jeden raz; aby odblokować wszystkie zamki samochodu, nacisnąć przycisk  dwa razy.
- W celu odblokowania wszystkich zamków samochodu, nacisnąć jednokrotnie przycisk .

Ustawienia można zmienić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego kierowcy.

Personalizacja ustawień ↪ 100.

### Blokowanie zamków

Zamknąć drzwi, przestrzeń bagażową i klapkę wlewu paliwa. Jeśli drzwi kierowcy nie zostaną prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

### Centralny zamek włączany kluczykiem



Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w stronę tyłu samochodu.

### Centralny zamek włączany nadajnikiem zdalnego sterowania




Nacisnąć przycisk .

### Przycisk centralnego zamka



Nacisnąć przycisk : drzwi zostaną zablokowane lub odblokowane.

Dioda LED w przycisku  świeci się przez około 2 minuty po zablokowaniu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Jeśli podczas jazdy zamki drzwi zostaną zablokowane od wewnątrz za pomocą przycisku centralnego zamka, dioda będzie świecić stale.


### Usterka w układzie zdalnego sterowania

#### Odblokowanie zamków




Przekręcić do oporu kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Po otwarciu drzwi kierowcy odblokowane zostaną wszystkie zamki. W celu odblokowania zamków pozostałych drzwi, włączyć zapłon i nacisnąć przycisk centralnego zamka.

### Blokowanie zamków

Zamknąć drzwi kierowcy, otworzyć drzwi pasażera, nacisnąć przycisk centralnego zamka . Zamki samochodu zostaną zablokowane. Następnie zamknąć drzwi pasażera.

### Usterka centralnego zamka

#### Odblokowanie zamków


Przekręcić do oporu kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Pozostałe drzwi można otworzyć przez pociągnięcie klamki wewnętrznej (jeśli nie włączono wcześniej zabezpieczenia przed kradzieżą). Pokrywa bagażnika i klapka wlewu paliwa pozostają zablokowane. W celu wyłączenia zabezpieczenia przed kradzieżą należy włączyć zapłon  26.

### Blokowanie zamków



Wsunąć kluczyk w otwór nad zamkiem po wewnętrznej stronie drzwi i unieść go w celu zablokowania zamków (rozlegnie się charakterystyczny dźwięk). Następnie zamknąć drzwi. Tę procedurę należy powtórzyć w odniesieniu do wszystkich drzwi. Drzwi kierowcy można również zablokować, korzystając z kluczyka. Klapki wlewu paliwa i klapki tylnej nie można zablokować.

### Automatyczne blokowanie zamków

Tę funkcję bezpieczeństwa można skonfigurować w taki sposób, aby zamki wszystkich drzwi, kłapy bagażnika i klapki wlewu paliwa blokowały się automatycznie po rozpoczęciu jazdy. Personalizacja ustawień  100.

### Blokada dziecięca drzwi





**⚠ Ostrzeżenie**

Blokadę tylnych drzwi należy uruchamiać zawsze, gdy na fotelach tylnych są przewożone dzieci.

Za pomocą kluczyka lub odpowiedniego śrubokręta ustawić blokadę w zamku drzwi tylnych w położeniu poziomym. Teraz otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

**Drzwi****Przestrzeń bagażowa****Otwieranie**

Pociągnąć klamkę pod listwą ozdobną.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie wolno jeździć z otwartą lub uchyloną klapą tylną, np. przy przewożeniu dużych przedmiotów, gdyż wówczas trujące gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu.

**Uwaga**

Zamocowanie ciężkiego wyposażenia dodatkowego na klapie tylnej może spowodować, że nie będzie ona mogła utrzymać się w położeniu otwartym.

## Zamykanie



Pociągnąć klapę za uchwyt po wewnętrznej stronie.

Podczas zamykania klapy tylnej nie należy naciskać przycisku znajdującego się pod listwą ozdobną, ponieważ spowoduje to ponowne odblokowanie zamka.

## Zabezpieczenie samochodu

### Zabezpieczenie przed kradzieżą

#### ⚠ Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie! Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

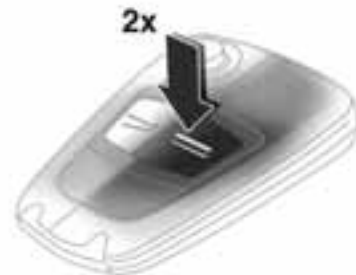
Uaktywnienie układu powoduje zablokowanie wszystkich drzwi w taki sposób, że nie ma możliwości ich otwarcia zarówno od zewnątrz, jak i od wewnątrz. Układ może być uaktywniony, tylko gdy zamknięte są wszystkie drzwi.

Jeśli podczas wykonywania tej operacji zapłon jest włączony, w celu zablokowania zamków należy otworzyć i zamknąć drzwi kierowcy.

Odblokowanie zamków samochodu powoduje zdezaktywowanie mechanicznego zabezpieczenia

przed kradzieżą. Zamków nie można jednak odblokować za pomocą przycisku centralnego zamka.

### Uaktywnianie zabezpieczenia za pomocą nadajnika zdalnego sterowania



Nacisnąć przycisk **≡** ponownie w ciągu 10 sekund od zablokowania zamków.

### Autoalarm

Autoalarm stanowi część układu zabezpieczenia przed kradzieżą i funkcjonuje w połączeniu z nim.

Monitoruje:

- drzwi, pokrywę bagażnika, pokrywę silnika,
- zapłon.

Odblokowanie zamków samochodu wyłącza oba zabezpieczenia jednocześnie.

### Dioda kontrolna (LED)



W ciągu pierwszych 10 sekund od uaktywnienia autoalarmu:

dioda świeci	= test, opóźnienie włączenia
dioda szybko miga	= otwarte drzwi, kłapa bagażnika lub pokrywa silnika albo usterka układu

Po 10 sekundach od uaktywnienia autoalarmu:

dioda miga powoli = autoalarm aktywny.

W przypadku awarii skorzystać z pomocy warsztatu.

### Sygnalizacja alarmu

Po uaktywnieniu alarmu włącza się sygnalizacja dźwiękowa (syrena) i wizualna (migające światła awaryjne). Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Sygnal alarmu można wyłączyć, naciskając dowolny przycisk nadajnika zdalnego sterowania lub włączając zapłon. Jednocześnie następuje dezaktywacja autoalarmu.

### Immobilizer

Układ immobilizera sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk. Silnik można uruchomić, gdy znajdujący się w kluczyku transponder zostanie rozpoznany.

Immobilizer jest uaktywniany automatycznie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

Miganie lampki kontrolnej przy włączonym zapłonie oznacza usterkę w układzie immobilizera. Silnika nie można wówczas uruchomić. Wyłączyć zapłon i powtórzyć procedurę rozruchu.

Jeśli lampka kontrolna nadal miga, należy spróbować rozruchu przy użyciu kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

Zaświecenie się lampki kontrolnej po uruchomieniu silnika sygnalizuje usterkę w układach elektronicznych silnika lub skrzyni biegów ↻ 84, ↻ 128, ↻ 133, albo obecność wody w filtrze paliwa silnika wysokoprężnego ↻ 95.

**Uwaga**

Włączenie immobilizera nie powoduje zablokowania drzwi. Dlatego po opuszczeniu samochodu należy bezwzględnie zablokować zamki i uaktywnić autoalarm ↻ 21, ↻ 26.

**Lusterka zewnętrzne****Wypukły kształt lusterek**

Wypukłe lusterka zewnętrzne ograniczają zjawisko tzw. martwych stref. Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

**Elektryczna regulacja**

Ustawianie za pomocą przełącznika czteropozycyjnego w pojazdach z ręcznie otwieranymi szybami



Najpierw należy wybrać żądane lusterko zewnętrzne, a następnie wyregulować jego położenie za pomocą przełącznika sterującego.

Ustawianie za pomocą przełącznika czteropozycyjnego w pojazdach z elektrycznie otwieranymi szybami

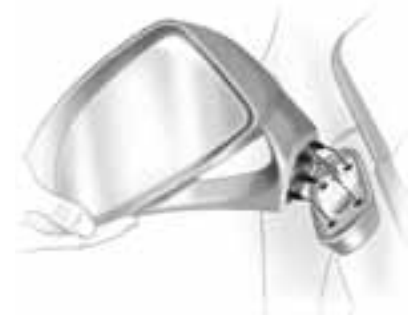


Najpierw należy wybrać żądane lustro zewnętrzne, a następnie wyregulować jego położenie za pomocą przełącznika sterującego.

## Składanie



Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytach. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.



Corsa OPC: Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, lusterka zewnętrzne w modelu Corsa OPC są zwalniane z uchwytu w przypadku ich uderzenia. Zamocować obudowę lusterka w zaczepach i zablokować poprzez lekkie pchnięcie.


### Składanie ręczne



Lusterko zewnętrzne można złożyć, delikatnie naciskając zewnętrzną krawędź jego obudowy.

### Podgrzewanie



Do jego włączenia służy przycisk . Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku. Wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

### Lusterka wewnętrzne

#### Ręczne przyciemnianie



W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

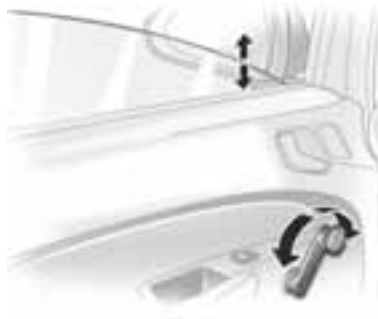
## Automatycznie przyciemniane



Podczas jazdy nocą intensywność odbicia światła pojazdu jadącego z tyłu jest automatycznie zmniejszana.

## Szyby

### Szyby otwierane ręcznie



Szyby w drzwiach samochodu można opuszczać i podnosić przy użyciu korbki.

### Szyby otwierane elektrycznie

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przy zamykaniu szyb należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci. Podczas zamykania szyb uważnie je obserwować, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.

Szyby otwierane elektrycznie można obsługiwać:

- przy włączonym zapłonie,
- w ciągu 5 minut od wyłączenia zapłonu,
- w ciągu 5 minut od ustawienia kluczyka zapłonu w położeniu 1.

Możliwość sterowania szybami jest blokowana po wyłączeniu zapłonu, otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi kierowcy i zablokowaniu zamków pojazdu.



Aby opuścić lub podnieść szybę, użyć przełączników sterujących.

W samochodach z funkcją automatycznego otwierania/zamykania, powtórne pociągnięcie lub naciśnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie bieżącej czynności układu.

### Funkcja bezpieczeństwa

Gdy mechanizm szyby napotka opór podczas automatycznego zamykania, natychmiast przerywa zamykanie i ponownie otwiera szybę.

W razie trudności z podniesieniem szyby (spowodowanej np. jej oblodzeniem) użyć odpowiedniego przełącznika kilkakrotnie, tak aby szyba zamykała się etapami.

### Otwieranie i zamykanie szyb z zewnątrz

W zależności od poziomu wyposażenia szyby można opuszczać i podnosić zdalnie z zewnątrz samochodu.



Nacisnąć i przytrzymać przycisk  $\supseteq$  lub  $\supseteq$ , aż do otwarcia bądź zamknięcia wszystkich szyb.

### Przeciążenie układu

W przypadku wielokrotnego naciśnięcia przełączników opuszczania/podnoszenia szyb w krótkich odstępach czasu, następuje chwilowe zablokowanie pracy elektrycznego układu sterowania szybami.

### Usterka


Jeśli szyb nie można opuszczać ani podnosić automatycznie, należy uaktywnić układ elektrycznego sterowania szybami w następujący sposób:

1. Zamknąć drzwi.
2. Włączyć zapłon.
3. Całkowicie zamknąć szybę i przytrzymać przełącznik w danym położeniu przez kolejnych 5 sekund.
4. Całkowicie otworzyć szybę i przytrzymać przełącznik w danym położeniu jeszcze przez 1 sekundę.
5. Czynność powtórzyć osobno dla każdej szyby.



## Ogrzewanie tylnej szyby



Do jego włączenia służy przycisk .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

W niektórych wersjach silnikowych ogrzewanie szyby tylnej włącza się automatycznie podczas czyszczenia filtra cząstek stałych.

## Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchyłać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Jeśli osłony przeciwsłoneczne posiadają wbudowane lusterka, podczas jazdy należy zamknąć osłony tych lusterek.

## Dach

### Okno dachowe

#### Ostrzeżenie

Podczas obsługi okna dachowego należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas zamykania uważnie obserwować ruchome części, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.


Okno dachowe można obsługiwać przy włączonym zapłonie.




Do obsługi służy przełącznik w konsoli dachowej.


W celu stopniowej zmiany położenia przycisk naciskać krótko. Aby uaktywnić otwieranie automatyczne, przycisnąć przycisk dłużej.

### Unoszenie

Nacisnąć przycisk , gdy okno dachowe jest zamknięte. Tylna część okna dachowego zostanie uniesiona.

### Otwieranie

Nacisnąć przycisk  ponownie, gdy okno dachowe jest w położeniu uniesionym. Okno dachowe jest otwierane automatycznie, aż do osiągnięcia położenia końcowego.

W celu zamknięcia: nacisnąć przycisk .

### Przeostrog


Podczas korzystania z bagażnika dachowego, sprawdzić czy okno dachowe może prawidłowo funkcjonować, aby uniknąć jego uszkodzeń. Dozwolone jest wyłącznie unoszenie okna dachowego.

### Uwaga

Jeśli powierzchnia dachu jest mokra, odchylić okno dachowe, odczekać aż woda spłynie, a następnie otworzyć okno dachowe.

Do okna dachowego nie należy przytwierdzać jakichkolwiek naklejek.

### Zamykanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aż do całkowitego zamknięcia okna dachowego.

### Roleta przeciwsłoneczna

Roleta przeciwsłoneczna jest obsługiwana ręcznie.

Rozwijając lub zwijając roletę przeciwsłoneczną, przesuwając ją. Gdy okno dachowe jest otwarte, roleta nie może być rozwinięta.

### Przeciążenie układu

W przypadku przeciążenia, zasilanie układu jest automatycznie przerywane na krótki okres czasu. Układ jest chroniony bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynce bezpieczników. ↪ 169

### Inicjalizacja okna dachowego

Jeśli okna dachowego nie można prawidłowo obsługiwać, w następujący sposób uaktywnić elektryczny układ sterowania oknem: przy włączonym zapłonie,

zamknąć okno dachowe  
i przytrzymać przycisk  przez co  
najmniej 10 sekund.

W celu usunięcia przyczyny usterki  
zwrócić się do warsztatu.

## Fotele, elementy bezpieczeństwa

Zaglówki .....	36
Fotele przednie .....	37
Pasy bezpieczeństwa .....	41
Poduszki powietrzne .....	44
Foteliki dziecięce .....	50

### Zaglówki

#### Położenie

##### ⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować zagłówki.



Środek zagłówka powinien znajdować się na wysokości oczu kierowcy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówek należy

ustawić w najwyższym położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówek w najniższej pozycji.

#### Regulacja

#### Zaglówki przednich foteli



Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość zagłówka i zablokować.

#### Aktywne zagłówki

W przypadku uderzenia w tył samochodu aktywne zagłówki automatycznie przechylają się lekko

w przód. Dzięki temu powstaje lepsze podparcie dla głowy i maleje ryzyko uszkodzenia kręgow szyjnych.

### Uwaga

Zatwierdzone do użytku wyposażenie dodatkowe może być zawieszane na zagłówku przedniego fotela pasażera, tylko jeśli fotel jest nieużywany.

### Zagłówki tylnych foteli



Zagłówki można ustawić na dwóch wysokościach. Aby ustawić zagłówek w pierwszym położeniu, pociągnąć go w górę; w drugim położeniu zagłówek można ustawić poprzez

naciśnięcie blokady sprężynującej wskazanej na rysunku i wyciągnięcie go w górę. Aby przestawić zagłówek w dół, nacisnąć blokadę sprężynującą wskazaną na rysunku i docisnąć go w dół.

## Fotele przednie

### Pozycja fotela

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować fotele.



- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy wciśnięciu pedałó w nogi było lekko

ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela pod takim kątem, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać zanadto do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu ⇨ 72.
- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).

- Wyregulować zagłówki ⇨ 36.
- Ustawić odpowiednią wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa ⇨ 42.

### Regulacja foteli

#### ⚠ Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, siedząc w fotelu, nie zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

#### ⚠ Ostrzeżenie

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesunąć w niekontrolowany sposób.

### Regulacja pozycji fotela



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

### Regulacja oparcia fotela



Obrócić pokrętkę. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Ustawić siedzisko na odpowiedniej wysokości, przemieszczając kilkakrotnie dźwignię w górę lub w dół.

W górę: = podnoszenie siedziska  
W dół: = opuszczanie siedziska

### Składanie fotela



Unieść dźwignię zwalniającą i złożyć oparcie w przód. Po zwolnieniu dźwigni złożone oparcie zostanie zablokowane. Przesunąć fotel w przód.

Oparcie zablokuje się w pierwotnym położeniu po jego podniesieniu w górę. Unieść dźwignię zwalniającą, podnieść oparcie do pozycji pionowej i opuścić dźwignię, aby zablokować oparcie.

Oparcie można złożyć tylko wtedy, gdy jest ustawione w pozycji wyprostowanej.

Nie obracać pokrętki regulacji oparcia, gdy oparcie jest złożone.

### Corsa OPC



Wyjąć pas bezpieczeństwa z mocowania pasa na oparciu.

Pociągnąć dźwignię zwalniającą w tylnej części oparcia i złożyć oparcie w przód. Po zwolnieniu dźwigni złożone oparcie zostanie zablokowane. Przesunąć fotel w przód.

W celu wyprostowania oparcia, najpierw przesunąć fotel w tył, aby zablokował się w pierwotnym położeniu. Pociągnąć dźwignię


zwalniającą, podnieść oparcie do pozycji pionowej i zwolnić dźwignię, aby zablokować oparcie.


Oparcie można złożyć tylko wtedy, gdy jest ustawione w pozycji wyprostowanej.

Nie obracać pokrętki regulacji oparcia, gdy oparcie jest złożone.

### Ogrzewanie



Ogrzewanie włącza się poprzez naciśnięcie przycisku  dlażądanego fotela, przy włączonym zapłonie.

Dioda w przycisku  świeci: ogrzewanie danego fotela jest włączone.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik.



## Pasy bezpieczeństwa



Ze względu na bezpieczeństwo pasażerów pasy bezpieczeństwa są blokowane podczas działania dużych sił związanych z przyspieszaniem i hamowaniem samochodu.

### ⚠ Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Z pasów nie mogą korzystać osoby poniżej 12 roku życia lub o wzroście nieprzekraczającym 150 cm. Foteliki dziecięce ⇨ 50.

Okresowo sprawdzać stan i działanie wszystkich elementów pasów bezpieczeństwa.

Uszkodzone elementy pasów bezpieczeństwa należy wymienić. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

### Uwaga

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa obuwaniem lub przedmiotami o ostrych krawędziach. Ponadto nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia mechanizmów zwijających.

Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa ⚠ ⇨ 83.

### Ograniczniki siły napięcia pasów bezpieczeństwa

W razie kolizji nacisk pasów bezpieczeństwa foteli przednich na ciało jest zmniejszany dzięki kontrolowanemu rozwinięciu pasów w odpowiednim momencie.


### Napinacze pasów bezpieczeństwa



W razie zderzenia czołowego lub przy uderzeniu w tył samochodu z określoną siłą, pasy bezpieczeństwa przednich foteli są napinane.

### ⚠ Ostrzeżenie

Nieprawidłowe obchodzenie się z pasami bezpieczeństwa (np. demontaż lub montaż pasów) może spowodować wyzwolenie napinaczy, co może być przyczyną uszkodzenia ciała.

Uaktywnienie napinaczy pasów bezpieczeństwa jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej   $\rightarrow$  83.

Uaktywnione napinacze należy wymienić w warsztacie. Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

### Uwaga

W pobliżu napinaczy pasów bezpieczeństwa nie wolno montować ani umieszczać jakichkolwiek akcesoriów czy przedmiotów, mogących zakłócić pracę napinaczy. Zabronione jest także dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji napinaczy, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

### Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

#### Zapinanie



Wysunąć pas ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasnąć klamrę w zamku. Podczas jazdy należy regularnie napinać część biodrową pasa, ciągnąc za jego odcinek barkowy.

W modelu Corsa OPC: Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa przełożyć pas przez jego mocowanie na oparciu.



Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ściśle przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa nie

powinny znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

### ⚠ Ostrzeżenie

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.

### Regulacja wysokości



1. Częściowo wyciągnąć pas z mechanizmu zwijającego.
2. Nacisnąć przycisk.
3. Wyregulować wysokość pasa i zablokować.

Wysokość zamocowania pasa należy wyregulować tak, aby pas spoczywał na barku. Nie może on spoczywać na szyi ani na ramieniu.

Nie regulować wysokości zamocowania pasa podczas jazdy.

### Odpinanie



W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

### Pasy bezpieczeństwa przy skrajnych tylnych siedzeniach

Gdy pasy nie są używane lub przed złożeniem tylnych oparć, przełożyć pasy bezpieczeństwa przez mocowania.

### Prawidłowy sposób zapinania pasa przez kobiety w ciąży



#### ⚠ Ostrzeżenie

Biodrową część pasa należy poprowadzić jak najniżej na poziomie miednicy, tak aby pas nie uciskał na brzuch.

### Poduszki powietrzne

W samochodzie zamontowano kilka niezależnych od siebie rodzajów poduszek powietrznych.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypełnione.

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przy niewłaściwym postępowaniu może nastąpić nagle zadziałanie poduszek powietrznych.

### Uwaga

Elektroniczne moduły sterujące poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa znajdują się wewnątrz konsoli środkowej.


Dlatego w pobliżu tej konsoli nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne.

Na osłonach poduszek powietrznych nie wolno umieszczać jakichkolwiek naklejek ani żadnych innych przedmiotów.

Każda poduszka powietrzna działa tylko raz. Poduszki, które zostały napelnione, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie. Ponadto konieczna może być wymiana kierownicy, deski rozdzielczej, elementów jej poszycia, uszczelek drzwiowych, klamek i foteli.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji układów poduszek powietrznych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Uchodzący z wypełnionych poduszek powietrznych gorący gaz może powodować oparzenia.

Lampka kontrolna  poduszek powietrznych ⇨ 83.

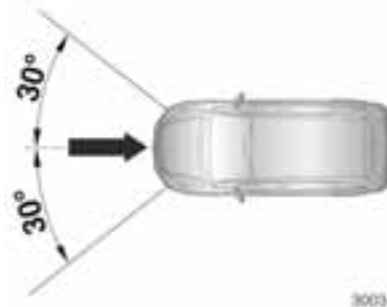
## Czołowe poduszki powietrzne



W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w desce rozdzielczej po stronie pasażera. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.



Ponadto na boku deski rozdzielczej znajduje się naklejka ostrzegawcza (widoczna po otwarciu przednich drzwi pasażera).



Czołowe poduszki powietrzne są napełniane gazem w razie wypadku. Ich uaktywnienie jest zależne od siły oraz miejsca uderzenia. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Podczas zderzenia kierowca i pasażer z przodu przemieszczają się do przodu w sposób ograniczony, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy jest znacznie mniejsze.

### ⚠ Ostrzeżenie

Poduszki zapewniają optymalną ochronę, tylko gdy fotel jest ustawiony w odpowiednim położeniu ↻ 37.

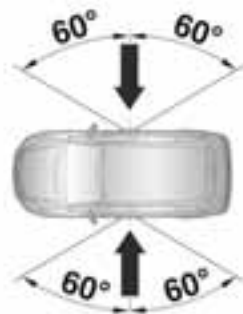
W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Prawidłowo poprowadzić i zapiąć pas bezpieczeństwa. Tylko wtedy poduszka powietrzna może chronić.

### Boczne poduszki powietrzne



Boczne poduszki powietrzne są montowane w oparciach foteli przednich i skrajnych foteli tylnych. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.



30005

Boczne poduszki powietrzne są napelniane gazem w razie wypadku. Ich uaktywnienie jest zależne od siły oraz miejsca uderzenia. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Przy zderzeniu bocznym znacznie zmniejsza się ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy.

### ⚠ Ostrzeżenie

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

### Uwaga

Należy używać wyłącznie pokrowców na siedzenia przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Pokrowce nie mogą przesłaniać modułów poduszek powietrznych.

### Kurtynowe poduszki powietrzne



Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG** na słupkach dachowych.



30035

Kurtynowe poduszki powietrzne są napełniane gazem w razie wypadku. Ich uaktywnienie jest zależne od siły oraz miejsca uderzenia. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Przy zderzeniu bocznym znacznie zmniejsza się ryzyko odniesienia obrażeń głowy.

### ⚠ Ostrzeżenie


W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Haczyki w uchwytych zamontowanych w podsufitce są przeznaczone do wieszania lekkich ubrań bez użycia wieszaków na ubrania. Kieszenie przewożonego w ten sposób ubrania muszą być puste.


### Wyłączanie poduszek powietrznych

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć czołową i boczną poduszkę powietrzną. Kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone. Poduszki powietrzne dla pasażera na przednim fotelu są fabrycznie włączone.



Lampka kontrolna  i dioda w przycisku wyłączane:

Poduszki powietrzne dla pasażera na przednim fotelu są włączone. Nie wolno mocować fotelików dziecięcych.

Lampka kontrolna  i dioda w przycisku włączone:

Poduszki powietrzne dla pasażera na przednim fotelu są wyłączone i nie zostaną napełnione w razie kolizji. Można zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z tabelą **Miejsca mocowania fotelików dziecięcych** ⇨ 51.






### ⚠ Niebezpieczeństwo

Użytkowanie aktywnej poduszki powietrznej pasażera z przodu w połączeniu z fotelikiem dziecięcym może spowodować uraz śmiertelny.




Osoby dorosłe podróżujące na miejscu pasażera z przodu w przypadku, gdy wyłączona jest poduszka powietrzna, mogą ulec urazowi śmiertelnemu.



Wyłączanie:

- włączyć zapłon, lampka kontrolna  miga,
- w ciągu 15 sekund nacisnąć i przytrzymać przycisk ,
- po około 2 sekundach włączy się sygnał brzęczyka, stanowiący potwierdzenie. Zwolnić przycisk  w ciągu maksymalnie 4 sekund.


Włączanie:

- włączyć zapłon, lampka kontrolna  miga,
- w ciągu 15 sekund nacisnąć i przytrzymać przycisk ,
- po około 2 sekundach włączy się sygnał brzęczyka, stanowiący potwierdzenie. Zwolnić przycisk  w ciągu maksymalnie 4 sekund.

Poduszki powietrze dla pasażera na przednim fotelu zostaną napełnione w razie kolizji, wyłącznie gdy nie świeci się lampka kontrolna.

Stan poduszek powietrznych można zmieniać tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie.

Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

Lampka kontrolna informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych  83.

Uruchomienie silnika zakańcza procedurę zmiany ustawienia.

Ustawienie można wówczas zmienić dopiero po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu.

## Foteliki dziecięce

Korzystając z fotelików dziecięcych, należy przestrzegać poniższych instrukcji użytkowania i instalacji, jak również instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów.

W niektórych krajach fotelik dziecięcy można zamocować wyłącznie w ściśle określonych miejscach.

### Ostrzeżenie

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć system poduszek powietrznych dla tego fotela; w przeciwnym razie uaktywnienie poduszek powietrznych może spowodować uraz śmiertelny u dziecka.

Dotyczy to zwłaszcza sytuacji przewożenia dziecka w foteliku zamontowanym tyłem do kierunku jazdy.

### Dobór właściwego fotelika

Dziecko w samochodzie powinno być jak najdłużej przewożone tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku powoduje to mniejsze ryzyko obrażeń kręgosłupa dziecka, który jest znacznie mniej wytrzymały niż u osoby dorosłej.

Dzieci do lat 12 o wzroście poniżej 150 cm mogą podróżować wyłącznie w foteliku przeznaczonym dla dzieci. Należy stosować foteliki zgodne z normą ECE 44-03 lub ECE 44-04. Z racji faktu, iż prawidłowe prowadzenie pasa jest niemal niemożliwe w przypadku dzieci o wzroście poniżej 150 cm, zaleca się stosowanie odpowiednich fotelików dziecięcych, nawet jeśli dziecko o takim wzroście przekroczyło wiek wymagany przepisami prawa.

Podczas jazdy samochodem nie wolno trzymać dziecka na rękach. W przypadku kolizji przeciążenie sprawia, że dziecko staje się zbyt ciężkie, aby można je było bezpiecznie utrzymać.

Fotelik powinien być dostosowany do masy ciała dziecka.

Sprawdzić czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.

Sprawdzić czy miejsce zamocowania w samochodzie jest właściwe.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza.

Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.

### Uwaga

Nie zaklejać ani oklejać fotelików dodatkowymi materiałami.

Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.

## Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

### Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych

Kategoria wagowa i wiekowa	Przedni fotel pasażera		Jeden ze skrajnych foteli tylnych	Środkowy fotel tylny
	poduszki powietrzne włączone	poduszki powietrzne wyłączone		
<b>Grupa 0: do 10 kg</b> lub do około 10 miesięcy	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	X
<b>Grupa 0+: do 13 kg</b> lub do około 2 lat	X	U <sup>1, 2</sup>	U <sup>2</sup>	X
<b>Grupa I: od 9 do 18 kg</b> lub od ok. 8 miesięcy do 4 lat	X	U <sup>1, 2</sup>	U <sup>2</sup>	X
<b>Grupa II: od 15 do 25 kg</b> lub od ok. 3 do 7 lat	X	X	U	X
<b>Grupa III: od 22 do 36 kg</b> lub od ok. 6 do 12 lat	X	X	U	X

<sup>1</sup> = Tylko w przypadku wyłączenia poduszek powietrznych dla przedniego fotela pasażera. Jeśli fotelik dziecięcy jest zabezpieczony za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa, ustawić maksymalną wysokość siedziska fotela i zapewnić by pas bezpieczeństwa przebiegał od górnego punktu zamocowania ku przodowi pojazdu.

<sup>2</sup> = Fotel wyposażony w zaczepy systemów ISOFIX i Top-Tether (opcja niedostępna dla przedniego fotela pasażera w modelu Corsa OPC).

U = Bez ograniczeń w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.

X = Brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych dla tego zakresu wagowego.

## Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX

Kategoria wagowa	Rozmiar	Mocowanie	Przedni fotel pasażera	Jeden ze skrajnych foteli tylnych	Środkowy fotel tylny
Grupa 0: do 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
Grupa 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
Grupa I: od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	IL, IUF	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	IL, IUF	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	X	X

IL = Dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych ISOFIX z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik dziecięcy ISOFIX musi być zatwierdzony do stosowania w danym typie samochodu.

IUF = Dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do stosowania przy danej kategorii wagowej.

X = Brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych ISOFIX dla tej kategorii wagowej.

**Rozmiar i typ fotelika ISOFIX**

- A - ISO/F3 = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 13 kg.
- D - ISO/R2 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 13 kg.
- E - ISO/R1 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla młodszych dzieci o wadze do 13 kg.

### Foteliki dziecięce ISOFIX



Fotelik dziecięcy ISOFIX dopuszczony do użycia w tym modelu samochodu należy zamocować do odpowiednich zaczepów w samochodzie.

W przypadku korzystania z zaczepów systemu ISOFIX można stosować uniwersalne foteliki dopuszczane w systemie ISOFIX.

Zaczepy systemu ISOFIX są oznaczone etykietami znajdującymi się na oparciach.

Należy postępować dokładnie według instrukcji montażu dołączonej do fotelika dziecięcego ISOFIX.

### Foteliki dziecięce Top-Tether



Fotelik dziecięcy typu Top-Tether należy zamocować do zaczepów znajdujących się z tyłu oparcia tylnych siedzeń oraz do zaczepu przy fotelu pasażera, w tylnej wnęce na stopy. Pas górny fotelika musi zostać poprowadzony między dwoma prętami prowadzącymi zagłówka.



Symbole wskazujące zaczepy, do których należy mocować fotelik dziecięcy, znajdują się na osłonie tylnego słupka oraz przy punktach mocowania.

W przypadku korzystania z systemu mocowania Top-Tether można stosować uniwersalne foteliki dopuszczane w systemie Top-Tether.

Należy postępować dokładnie według instrukcji montażu dołączonej do fotelika dziecięcego Top-Tether.

## Schowki

Schowki .....	55
Bagażnik .....	65
Bagażnik dachowy .....	70
Informacje dotyczące przewożenia bagażu .....	70

## Schowki

### Schówek w desce rozdzielczej



W schowku w desce rozdzielczej znajduje się:

- uchwyt na karty wielkości karty kredytowej,
- uchwyt na długopis,
- uchwyt na kieszonkową latarkę.

Podczas jazdy schówek musi być zamknięty.

## Uchwyty na napoje



Uchwyt na napoje znajduje się w przedniej części konsoli środkowej.

W 3-drzwiowej wersji osobowej znajduje się również z boku tylnych siedzeń.

### Schówek pod fotelem



Podnieść za zakrzywioną krawędź i wysunąć. Maksymalne obciążenie: 1,5 kg. Aby zamknąć, wsunąć aż do zablokowania.

### Tylny system transportowy



Tylny system transportowy (Flex-Fix) umożliwia zamontowanie rowerów na wyciąganym uchwycie, wbudowanym w podłogę pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie uchwytu wynosi 40 kg.

Gdy system nie jest używany, należy go wsunąć i schować w podłozie pojazdu.

Jako wyposażenie dodatkowe dostępna jest wielofunkcyjna skrzynka. Przewożenie jakichkolwiek innych przedmiotów jest niedopuszczalne.

Na rowerach nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, które mogą się obluźować podczas transportu.

### Wysuwanie

Otworzyć klapę tylną.

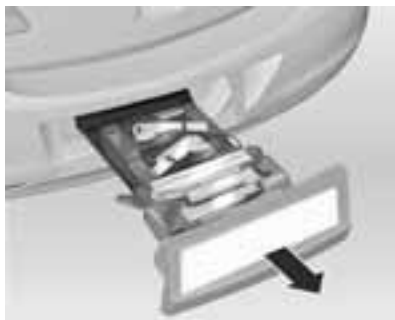
#### **⚠ Ostrzeżenie**

Nikt nie może przebywać w obszarze rozkładania systemu tylnego wspornika – niebezpieczeństwo obrażeń.





Pociągnąć w górę dźwignię zwalniającą. System zostaje odblokowany i szybko wysuwa się ze zderzaka.



Wyciągnąć tylny system transportowy do końca, aż do jego zatrzaśnięcia.

Upewnić się, że nie ma możliwości ponownego schowania tylnego systemu transportowego bez pociągnięcia dźwigni zwalniającej.

### ⚠ Ostrzeżenie

Do tylnego wspornika można mocować wyłącznie dozwolone przedmioty, pod warunkiem, że system został prawidłowo zablokowany. Jeśli tylnego wspornika nie można prawidłowo zablokować, nie można zamocowywać do niego żadnych przedmiotów i należy przesunąć wspornik w położenie wyjściowe. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Montaż tylnych świateł



Wyjąć z otworu najpierw tylne (1), a następnie przednie (2) światło tylne.

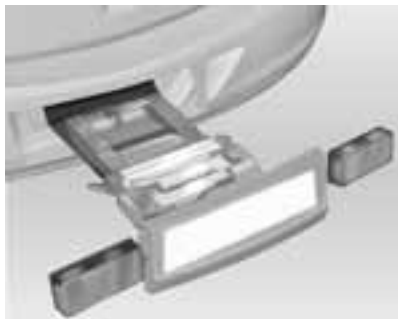


Całkowicie otworzyć oprawkę żarówki z tyłu lampy.



Nacisnąć dźwignię mocującą i wcisnąć oprawkę żarówki do oporu w uchwyt.

Wykonać tę procedurę dla obu lamp.



Sprawdzić, czy przewody i lampy zostały prawidłowo umiejscowione i zamocowane.

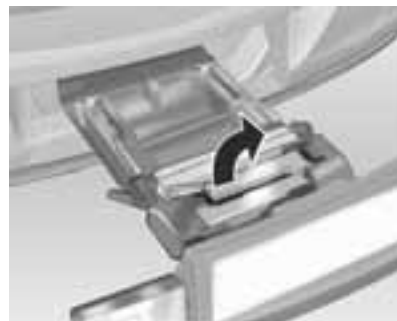
### Zablokowanie tylnego systemu transportowego



Obrócić do oporu w tył najpierw lewą (1), a następnie prawą (2) dźwignię mocującą. Obie dźwignie mocujące muszą być zwrócone w tył, w przeciwnym razie bezpieczeństwo systemu nie jest zagwarantowane.

Zamknąć klapę tylną.

### Rozkładanie uchwytów na korby pedałów



Rozłożyć jeden lub oba uchwyty na korby pedałów w górę, aż do zablokowania ukośnego wspornika.



Wyjąć zamocowania z uchwytów na korby pedałów.

### Przygotowanie tylnego systemu transportowego do przewożenia roweru



Za pomocą obrotowej dźwigni na uchwycie korby pedału wstępnie dostosować element do wymiaru poprzecznego korby pedału.

W przypadku roweru z prostymi korbami pedałów należy całkowicie odkręcić uchwyt korby (poz. 5).



W przypadku roweru z zakrzywionymi korbami pedałów należy całkowicie dokręcić uchwyt korby (poz. 1).



Nacisnąć dźwignię zwalnającą i wysunąć uchwyty na koła.



Nacisnąć dźwignię zwalnającą na uchwycie paska i wyjąć go.

### Przygotowanie roweru do zamocowania



Obrócić lewy pedał (niepołączony z kołem łańcuchowym) tak, aby ustawić go pionowo w dół. Pedał na lewej korbie musi być ustawiony poziomo.

Przednie koło roweru z przodu musi znajdować się po lewej stronie.

Przednie koło roweru z tyłu musi znajdować się po prawej stronie.

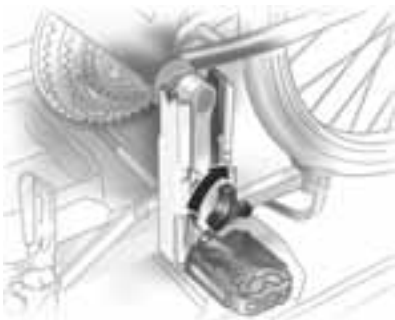
### Mocowanie roweru do tylnego systemu transportowego



Umieścić rower na uchwycie. Korbę pedału należy umieścić w otworze uchwytu w sposób pokazany na rysunku.



Wsunąć zamocowanie korby pedału od góry w zewnętrzną prowadnicę uchwytu na korbę i wcisnąć do oporu.



Przytwierdzić korbę pedału, przykręcając śrubę na zamocowaniu.



Ustawić uchwyty kół tak, aby rower był usytuowany mniej więcej poziomo. Odległość między pedałami a klapą tylną powinna wynosić co najmniej 5 cm.

Oba koła roweru muszą znajdować się w uchwytach. Aby zapobiec uszkodzeniom, osłona łożyska pedału na rowerze ani korba pedału nie mogą dotykać uchwytu korby pedału.



Wyrównać rower z samochodem w kierunku wzdłużnym: Lekko poluzować zamocowanie pedału.

Ustawić rower w pozycji wyprostowanej za pomocą dźwigni obrotowej w uchwycie korby pedału.

Jeśli rowery zawadzają o siebie, ich wzajemne położenie można ustawić poprzez regulację uchwytów na koła oraz za pomocą dźwigni obrotowej w uchwycie korby pedału. Należy sprawdzić, czy między rowerami a nadwoziem pojazdu jest wystarczająca odległość.



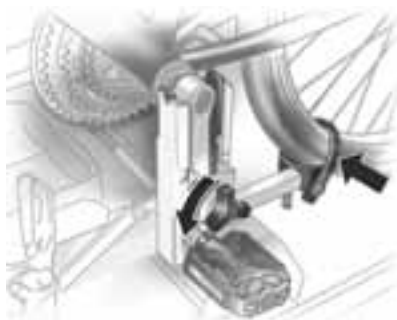
Dokręcić do oporu śrubę zamocowania pedału.

Przymocować oba koła roweru do uchwytów za pomocą pasów mocujących.

Sprawdzić, czy rower jest dobrze zamocowany.

Dla każdego roweru należy zanotować ustawienia uchwytów kół oraz dźwigni obrotowej na uchwycie korby pedału. Właściwe przygotowanie systemu ułatwi ponowne zamocowanie roweru.

### Zdejmowanie roweru z tylnego systemu transportowego



Rozpiąć paski na obu kołach roweru. Przytrzymać rower, poluzować śrubę zamocowania pedału, po czym unieść i wyjąć zamocowanie.

### Chowanie tylnego systemu transportowego



Wcisnąć zamocowania do uchwytów na korby pedałów.



Zamocować uchwyt paska i pociągnąć maksymalnie w dół.



Nacisnąć dźwignię zwalniającą i wsunąć uchwyty na koła do oporu.



Zwolnić dźwignię blokującą na ukośnym wsporniku i złożyć oba uchwyty na korby pedałów.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Istnieje niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia.



Obrócić w przód najpierw prawą (1), a następnie lewą (2) dźwignię mocującą, aż możliwe będzie zablokowanie ich w odpowiednich wnękach.



Wcisnąć dźwignię blokującą i wyciągnąć oba wsporniki lamp z wgłębień.



Złożyć oprawki żarówek z tyłu lamp. Umieścić w otworach najpierw przednie (1), a następnie tylne (2) światło tylne i docisnąć je do oporu. Wcisnąć przewody całkowicie w prowadnice, aby zapobiec ich uszkodzeniu.



Otworzyć klapę tylną.

Docisnąć dźwignię zwalnającą w górę i wsunąć system w zderzak, aż do zablokowania.

Dźwignia zwalnająca musi powrócić w położenie wyjściowe.

### ⚠ Ostrzeżenie

Jeśli systemu nie można poprawnie zablokować, skorzystać z pomocy warsztatu.



## Bagażnik

### Powiększanie przestrzeni bagażowej

Pojedyncze lub dzielone oparcie tylnego fotela można zablokować w pozycji wyprostowanej w przypadku przewożenia dużych przedmiotów.



Pociągnąć dźwignię zwalnającą, pociągnąć oparcie w przód i ustawić je w pozycji pionowej, a następnie zablokować.

Podczas odblokowania, obok dźwigni zwalnającej pojawia się czerwone oznaczenie. Oparcie jest zablokowane prawidłowo tylko wtedy, gdy czerwone oznaczenie staje się niewidoczne.

W przypadku dzielonego oparcia odblokować dzielcie po odpowiedniej stronie, a w przypadku pojedynczego oparcia odblokować je po obu stronach.

### Składanie oparc tylnych foteli

Jeśli jest to konieczne, wyjąć osłonę przestrzeni bagażowej.

Docisnąć w dół zagłówki, naciskając blokady.



Przeciągnąć pasy bezpieczeństwa przez boczne zaczepy w celu zabezpieczenia pasów przed uszkodzeniem. Podczas składania oparc, odpowiednio wysunąć pasy bezpieczeństwa.



Naciskając odpowiednią dźwignię, zwolnić zaczepy oparcia (pojedynczego lub dzielonego) i złożyć je na siedzisko.

W przypadku dzielonego oparcia odblokować oparcie po odpowiedniej stronie, a w przypadku pojedynczego oparcia odblokować je po obu stronach.

Jeśli samochód ma zostać załadowany przez tylne drzwi, wyjąć pas bezpieczeństwa z prowadnicy w oparciu, zwinąć go i umieścić klamrę pasa w bocznym uchwycie osłony przeciwsłonecznej.



Podnieść oparcia tylnych siedzeń w górę, aż do zatrzaśnięcia się mechanizmów blokujących po obu stronach. Po zablokowaniu oparcia czerwone oznaczenie nie może być widoczne.

Oparcia tylnych siedzeń można zablokować w dwóch położeniach.

Nie przytrzasnąć pasa bezpieczeństwa podczas przemieszczania oparcia w górę. Zamocować osłonę przestrzeni bagażowej.

### ⚠ Ostrzeżenie

Samochód można prowadzić wyłącznie wtedy, gdy oparcia są prawidłowo zablokowane. W przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo obrażeń ciała lub uszkodzenia ładunku lub pojazdu w momencie gwałtownego hamowania lub kolizji.



Pas bezpieczeństwa środkowego fotela może zostać zablokowany, jeśli oparcie jest rozkładane zbyt szybko. Aby odblokować mechanizm

zwijający, wsunąć pas lub wyciągnąć go na około 20 mm, a następnie puścić.

### Oslona przestrzeni bagażowej

Na osłonie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

### 5-drzwiowy samochód osobowy



Unieść tylną część osłony, aż nastąpi wypięcie z zamocowania, a następnie wyciągnąć osłonę z pojazdu.

W celu zamontowania wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

### 3-drzwiowy samochód osobowy



Unieść tylną część osłony, aż nastąpi wypięcie z zamocowania, ustawić ukośnie, a następnie wyciągnąć osłonę z pojazdu.

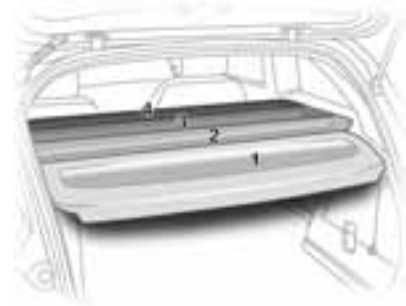
W celu zamontowania wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

### Przechowywanie

Gdy przestrzeń bagażowa jest całkowicie załadowana, osłonę przestrzeni bagażowej można schować za oparciami tylnych siedzeń:

Unieść tylną część osłony, aż nastąpi wypięcie z zamocowania, a następnie wsunąć w dół w prowadnice za oparciami siedzeń.

### Wersja dostawcza



Oslona przestrzeni bagażowej składa się z czterech segmentów, które można oddzielnie wyjmować i wkładać.

Tylny segment (1) ma tę samą funkcjonalność (wyjmowanie i wkładanie) jak w 3-drzwiowym samochodzie osobowym ↪ 67.



Aby wyjąć trzy pozostałe segmenty (w kolejności od 2 do 4), unieść ich tylną część, wypiąć z zamocowania, obrócić i wyjąć.

Segmenty zamocowywać w kolejności od 4 do 1, w odpowiednich bocznych otworach.

Po zamknięciu segmenty zachodzą na siebie w punktach mocowania.

### Tylna osłona podłogowa



Podłogę dzielącą bagażnik można włożyć w przestrzeń bagażową w dwóch położeniach:

- bezpośrednio pod osłoną wnętrza koła zapasowego lub osłoną podłogi,
- w górnych otworach w przestrzeni bagażowej.

W celu wyjęcia podłogi dzielącej bagażnik, unieść ją za pomocą dźwigni i wyciągnąć w tył.

W celu włożenia podłogi dzielącej bagażnik, wsunąć ją w odpowiednią prowadnicę, a następnie opuścić.



Gdy podłoga jest zamocowana w górnym położeniu, przestrzeń pomiędzy podłogą a osłoną wnętrza koła zapasowego można wykorzystać jako schowek.

W tym położeniu, gdy oparcia tylnych siedzeń są złożone w przód, utworzona zostaje przestrzeń bagażowa o niemal płaskiej podłodze.

Masa ładunku umieszczonego na podłodze dzielącej bagażnik nie może przekraczać 100 kg.

W modelach wyposażonych w zestaw do naprawy opon, wnękę na koło zapasowe można wykorzystać jako dodatkowy schowek.

### Zaczepy stabilizacyjne



Zaczepy stabilizacyjne są przeznaczone do zabezpieczania przedmiotów przed przesuwaniem się, np. przy użyciu pasów mocujących lub siatki ładunkowej.

### Trójkąt ostrzegawczy



Trójkąt ostrzegawczy należy przechowywać we wnękę w tylnej przegrodzie przestrzeni bagażowej: najpierw wsunąć trójkąt ostrzegawczy we wnękę po lewej stronie, a następnie wkładkę w prowadnicę po prawej.

W celu wyjęcia trójkąta ostrzegawczego unieść go i wyciągnąć w prawo.

### Apteczka pierwszej pomocy

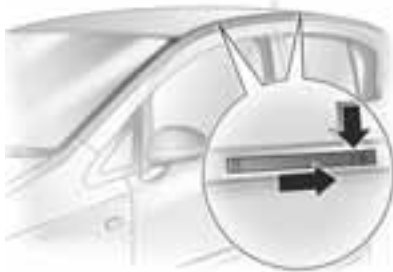


Apteczkę pierwszej pomocy (poduszkę) chować we wnękę w lewej ścianie przestrzeni bagażowej.

W celu otwarcia schowka, odblokować i otworzyć osłonę.

## Bagażnik dachowy

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu.



Przestrzegać instrukcji montażowych producenta i zdejmować bagażnik dachowy, gdy nie jest używany.

### Montaż w przypadku modeli bez okna dachowego

Wcisnąć osłony zakrywające zamocowania bagażnika dachowego w dół, a następnie przesunąć je w tył za pomocą klucza do kapturków zaworów ⇨ 173.

### Montaż w przypadku modeli z oknem dachowym

Odblokować osłony zakrywające zamocowania bagażnika dachowego, przesuwając suwak w kierunku wskazanym strzałką (np. za pomocą monety) i ciągnąc w górę. Aby zamknąć zamocowania bagażnika dachowego, najpierw włożyć osłony z przodu, a następnie zablokować suwaki z tyłu.

Zamocować bagażnik dachowy w odpowiednich miejscach – patrz instrukcja montażu dołączona do bagażnika dachowego.

## Informacje dotyczące przewożenia bagażu



- Ciężkie przedmioty przewożone w przestrzeni bagażowej należy umieszczać przy oparciach foteli. Upewnić się, że oparcia są prawidłowo zablokowane. Jeśli przedmioty takie są układane piętrowo, najcięższe powinny zostać umieszczone na spodzie.
- Przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych.

- Drobne przedmioty należy zabezpieczać przed przemieszczaniem się w przestrzeni bagażowej.
- Podczas przewożenia przedmiotów w przestrzeni bagażowej, oparcia tylnych foteli nie mogą być pochylone do przodu.
- Bagaż nie może wystawać ponad górną krawędź oparcia.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie przestrzeni bagażowej ani na desce rozdzielczej; nie wolno zakrywać czujnika znajdującego się w górnej części deski rozdzielczej.
- Przewożony ładunek nie może utrudniać posługiwania się pedałami, hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. W kabinie samochodu nie wolno przewozić jakichkolwiek niezabezpieczonych (nieprzytwierdzonych) przedmiotów.

- Nie wolno jeździć z otwartą klapą tylną.

### Ostrzeżenie

Należy zawsze upewniać się, że ładunek w pojeździe jest bezpiecznie umocowany. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą przemieszczać się wewnątrz pojazdu, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie ładunku, bądź samochodu.

- Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna ⇨ 198) a masą własną pojazdu gotowego do drogi (wg przepisów UE).

W celu obliczenia ładowności należy wpisać dane samochodu w tabelę mas na początku podręcznika.

Zgodnie z wymogami UE masa własna obejmuje szacunkową masę kierowcy (68 kg), bagażu (7 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napętniony w 90%).

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

- Przewożenie bagażu na dachu zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne na skutek podwyższenia środka ciężkości. Ładunki należy rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami. Dostosować ciśnienie w ogumieniu i prędkość jazdy do warunków obciążenia. Okresowo sprawdzać i napinać pasy zabezpieczające.

Dopuszczalne obciążenie dachu wynosi 75 kg. Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

## Wskaźniki i przyrządy

Elementy sterujące .....	72
Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki .....	79
Wyświetlacze informacyjne .....	89
Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu .....	94
Komputer pokładowy .....	96
Personalizacja ustawień .....	100

### Elementy sterujące

#### Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

### Elementy sterujące na kole kierownicy





Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kole kierownicy można obsługiwać system audio-nawigacyjny i wyświetlacz informacyjny (Info-Display).


Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.






## Podgrzewane koło kierownicy



Ogrzewanie włącza się wraz z ogrzewaniem foteli poprzez naciśnięcie przycisku   jeden lub kilka razy przy włączonym zapłonie.

Dioda  włączona: ogrzewanie fotela kierowcy jest włączone.

Diody  i  włączone: ogrzewanie fotela kierowcy i koła kierownicy jest włączone.

Dioda  włączona: ogrzewanie koła kierownicy jest włączone.



Kierownica jest podgrzewana w obszarach wskazanych na powyższej ilustracji, przy włączonym silniku.

## Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

## Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

### Wycieraczka przedniej szyby



Dźwignia samoczynnie powraca do położenia wyjściowego.

- ≡ = praca szybka
- = praca powolna
- = praca przerywana
- = wyłączona

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć ich dźwignię w dół.

W celu uaktywnieniażądanego trybu pracy wycieraczki popchnąć dźwignię, przestawiając ją w odpowiednie położenie tak, aby pokonać jej opór i przytrzymując ją. W przypadku wybrania położenia ○ rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

### Regulowany czas trwania cyklu pracy wycieraczek

W celu ustawienia czasu trwania cyklu pracy wycieraczek na wartość od 2 do 15 sekund: włączyć zapłon, przestawić dźwignię w położenie inne niż ○, po czym odczekać żądaną ilość sekund i przestawić dźwignię w górę, w położenie --.

Po włączeniu zapłonu i ustawieniu dźwigni w położeniu -- czas trwania cyklu jest ustawiony na 6 sekund.

### Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu



-- = Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.



Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia.

### Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię. Szyba przednia zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

### Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby



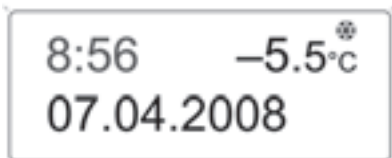
Przesunąć dźwignię do przodu. Wycieraczka tylnej szyby działa w trybie pracy przerywanej. W celu wyłączenia wycieraczki ponownie przesunąć dźwignię do przodu.

Jeśli po przesunięciu do przodu dźwignia zostanie przez chwilę przytrzymana, szyba tylna zostanie spryskana płynem.

Wycieraczka tylnej szyby zostaje uaktywniona automatycznie po włączeniu biegu wstecznego, gdy wycieraczka przedniej szyby jest

włączona. Funkcję tę można aktywować lub dezaktywować. Personalizacja ustawień ↗ 100.

## Temperatura zewnętrzna

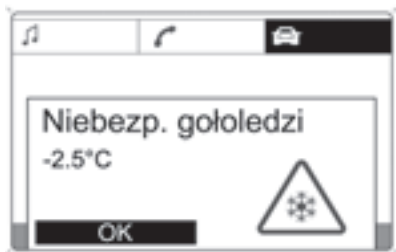


20001

Spadek temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem.

W razie spadku temperatury zewnętrznej do 3°C, na wyświetlaczu informacyjnym (Triple-Info-Display lub Board-Info-Display) pojawia się symbol ❄ jako ostrzeżenie

o oblodzonej jezdni. Symbol ❄ świeci się, aż temperatura osiągnie co najmniej 5°C.



20002

W samochodach z graficznym (Graphic-Info-Display) lub kolorowym (Color-Info-Display) wyświetlaczem informacyjnym pokazywany jest komunikat ostrzegający o oblodzonej jezdni. Przy temperaturze poniżej -5°C komunikat nie jest wyświetlany.

## ⚠ Ostrzeżenie

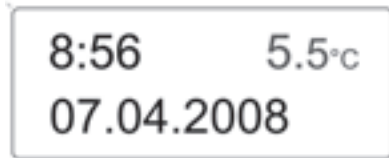
Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.

## Zegar

Na wyświetlaczu informacyjnym (Info-Display) pokazywana jest data i godzina.

Graphic-Info-Display,  
Color-Info-Display ↗ 89.

### Ustawianie daty i godziny na wyświetlaczu informacyjnym (Triple-Info-Display)



20002

Wyłączyć system audio-nawigacyjny. Naciśnięcie przycisk  $\ominus$  i przytrzymanie go przez ok. 2 sekundy, aby uaktywnić tryb zmiany ustawień. Za pomocą przycisku  $\ominus$  zmienić wartość migającą na wyświetlaczu. Naciśnięcie przycisku  $\ominus$  spowoduje przejście do kolejnej pozycji w celu zmiany jej wartości. Przycisk ten służy także do wyłączenia trybu zmiany ustawień.

### Funkcja automatycznej synchronizacji zegara

Większość nadajników VHF emituje sygnał zawierający kody systemu RDS umożliwiające automatyczne skorygowanie czasu wskazywanego przez zegar, co jest sygnalizowane na wyświetlaczu symbolem  $\oplus$ .

Niektóre nadajniki nie nadają poprawnego sygnału czasowego. W takiej sytuacji zaleca się wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara.

Uaktywnić tryb zmiany ustawień i wybrać opcję zmiany wskazania roku. Naciśnięcie przycisk  $\ominus$  i przytrzymanie go przez ok. 3 sekundy, tak aby na wyświetlaczu zaczęło migać wskazanie  $\oplus$  i aby pojawił się na nim napis „RDS TIME”. Naciśnięcie przycisku  $\ominus$  spowoduje włączenie (RDS TIME 1) lub wyłączenie (RDS TIME 0) funkcji synchronizacji automatycznej. W celu wyłączenia trybu zmiany ustawień naciśnięcie przycisk  $\ominus$ .

### Gniazdko zasilania



Gniazdko elektryczne jest umiejscowione w konsoli środkowej.

#### Przeostroga

Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdka.

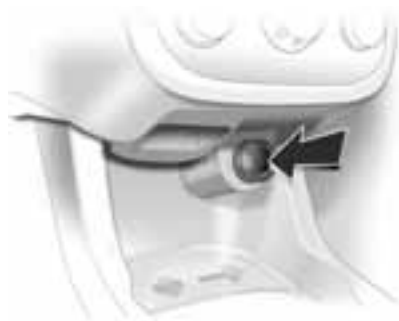
Gdy silnik nie pracuje, do gniazdek nie należy podłączać urządzeń elektrycznych, ponieważ grozi to rozładowaniem akumulatora. Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka

wynosi 120 W. Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Gdy używany jest zestaw do naprawy opon, do gniazdka elektrycznego nie może być podłączony żaden inny odbiornik prądu.

### Zapalniczka



Zapalniczka jest umiejscowiona w konsoli środkowej.

Wcisnąć wkład zapalniczki. Po rozjarzeniu się spirali dopływ prądu zostanie automatycznie przerwany. Wyciągnąć zapalniczkę.

### Popielniczki

Przeostroga
Popielniczki służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.

### Przenośna popielniczka



Przenośną popielniczkę można umieścić w uchwytach na napoje. W celu użycia otworzyć pokrywkę.

## Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

### Zestaw wskaźników

W niektórych wersjach samochodu po włączeniu zapłonu strzałki wskaźników na desce rozdzielczej wykonują pełny obrót (aż do położenia granicznego).

### Prędkościomierz



Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

### Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości

Dzięki funkcji „Spersonalizowany kluczyk”, P6, do każdego kluczyka można przypisać określoną prędkość maksymalną. Po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości włącza się sygnał dźwiękowy. Personalizacja ustawień ⇨ 100.

### Licznik przebiegu całkowitego



W dolnym wierszu jest wyświetlany całkowity przebieg samochodu.

### Licznik przebiegu dziennego

W górnym wierszu jest wyświetlana liczba kilometrów przejechanych od czasu ostatniego wyzerowania licznika.

W celu wyzerowania nacisnąć i przytrzymać przycisk zerowania przez kilka sekund przy włączonym zapłonie.

### Obrotomierz

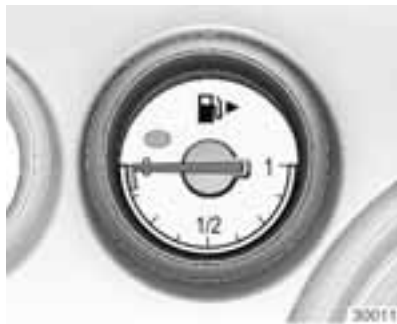


Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.


### Przeestroga

Strzałka obrotomierza nie powinna nigdy znajdować się w czerwonej strefie oznaczającej zbyt wysoką prędkość obrotową. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

### Wskaźnik poziomu paliwa



Pokazuje poziom paliwa w zbiorniku.

Kontrolka  zapala się, gdy poziom paliwa jest zbyt niski. Gdy kontrolka miga, należy niezwłocznie zatankować.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Ponieważ w zbiorniku zawsze znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można wlać jego mniejszą ilość, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika.

### Wyświetlacz serwisowy



Gdy zbliża się czas kolejnego przeglądu okresowego, na wyświetlaczu pojawia się komunikat **InSP**. Więcej informacji ⇨ 193.

### Wyświetlacz skrzyni biegów



Aktualny tryb pracy lub bieg sygnalizowany jest na wyświetlaczu.

- P** = Położenie postojowe automatycznej skrzyni biegów
- R** = Bieg wsteczny
- N** = Położenie neutralne



- A** = Automatyczny tryb pracy manualno-automatycznej skrzyni biegów
- D** = Położenie do jazdy
- 1, 2,** = Wybrany bieg,
- 3** = automatyczna skrzynia biegów
- 1 - 5** = Bieżący bieg, manualno-automatyczna skrzynia biegów, tryb manualny

### Lampki kontrolne

Nie wszystkie z opisanych w dalszej części tego rozdziału lampek kontrolnych występują w zakupionym samochodzie. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej. W momencie włączania zapłonu na chwilę zapala się większość lampek kontrolnych w ramach testu.


Kolory lampek kontrolnych oznaczają:

- Czerwony = niebezpieczeństwo, ważne przypomnienie
- Żółty = ostrzeżenie, uwaga, usterka

- Zielony = potwierdzenie włączenia
- Niebieski = potwierdzenie włączenia



## Kierunkowskaz

Lampka  świeci lub miga w kolorze zielonym.

## Lampka świeci

Lampka zapala się na chwilę po włączeniu światła pozycyjnych.

## Lampka miga


Lampka miga, gdy włączone są kierunkowskazy albo światła awaryjne.

Szybkie miganie: usterka kierunkowskazu lub związanego z nim bezpiecznika, usterka kierunkowskazu w przyczepie.

Wymiana żarówki ⇨ 157.

Bezpieczniki ⇨ 169. Kierunkowskazy ⇨ 105.

## Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

Lampka  świeci lub miga w kolorze czerwonym.

## Lampka świeci


Lampka świeci, gdy włączony jest zapłon i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

## Lampka miga


Lampka miga, gdy samochód ruszy i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.


Zapinanie pasa bezpieczeństwa ⇨ 42.

## Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Po włączeniu zapłonu lampka zapala się na ok. 4 sekundy. Jeśli lampka w ogóle się nie zaświeci, nie zgaśnie po 4 sekundach bądź nagle zaświeci się podczas jazdy, doszło do usterki w układzie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych. W takiej sytuacji

będzie migać dioda w przycisku . W razie wypadku układy te mogą nie zadziałać.



Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej .


### Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w warsztacie.


Poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa ⇨ 44, ⇨ 41.

## Wyłączanie poduszek powietrznych

Kontrolka  świeci wraz z diodą w przycisku : poduszka powietrzna wyłączona ⇨ 48.

Kontrolka  miga: układ można aktywować lub dezaktywować w ciągu 15 sekund od włączenia zapłonu ⇨ 48.

### Układ ładowania akumulatora

Lampka  świeci lub miga w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.


### Lampka świeci przy włączonym silniku

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Akumulator nie jest ładowany. Mogło nastąpić przerwanie chłodzenia silnika. W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym może zostać odłączone zasilanie wspomaganie układu hamulcowego. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Miga w trakcie uruchamiania silnika lub po uruchomieniu

rozładowała się bateria w nadajniku. Zlecić warsztatowi sprawdzenie układu elektrycznego pojazdu.

### Lampka kontrolna silnika

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.


### Lampka świeci przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

### Lampka miga przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka grożąca uszkodzeniem katalizatora. Do czasu zgaśnięcia lampki należy unikać silnego wciskania pedału przyspieszenia. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

### Wskaźnik wymaganego przegładu

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci przy włączonym silniku


Wystąpiła usterka w układzie elektronicznym silnika lub skrzyni biegów. Układ przełącza się w tryb awaryjny. W trybie tym może wzrosnąć zużycie paliwa, a osiągi samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Jeśli po ponownym uruchomieniu silnika problem się powtórzy, skorzystać z pomocy warsztatu.


### Lampka świeci, a na wyświetlaczu serwisowym pokazywane jest wskazanie InSP4

Należy udać się do warsztatu w celu opróżnienia filtra paliwa silnika wysokoprężnego.

### Lampka miga przy włączonym zapłonie

Usterka układu immobilizera. Silnika nie można będzie uruchomić  27.

### Układ hamulcowy i sprzęgłowy

Lampka  świeci lub miga w kolorze czerwonym.

### Lampka świeci


Lampka świeci, gdy zwolniony jest hamulec postojowy, w razie zbyt niskiego poziomu płynu hamulcowego lub sprzęgłowego ↪ 155.


#### Ostrzeżenie

Zatrzymać samochód i pod żadnym pozorem nie kontynuować jazdy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Lampka świeci także, gdy włączony jest zapłon, a hamulec postojowy jest zaciągnięty ↪ 136.


### Lampka miga

W samochodach z przekładnią manualno-automatyczną lampka  miga przez kilka sekund po wyłączeniu zapłonu w sytuacji, gdy hamulec postojowy nie został zaciągnięty.

Ponadto w samochodach z przekładnią manualno-automatyczną lampka  miga także,

gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy, a nie został wybrany żaden bieg i nie zaciągnięto hamulca postojowego.

### Układ ABS


Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu. Gdy lampka zgaśnie, układ jest gotowy do pracy.

Jeśli lampka po kilku sekundach nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, w układzie ABS wystąpiła usterka. Układ hamulcowy działa nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Układ ABS ↪ 135.

### Zmiana biegu na wyższy

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Przy wysokich prędkościach obrotowych silnika zalecane jest przełączenie na wyższy bieg w celu ograniczenia zużycia paliwa.

### Tryb sportowy

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się, gdy włączony jest tryb sportowy ↪ 132.

### Tryb zimowy

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się, gdy włączony jest tryb zimowy ↪ 127, ↪ 132.

### Wspomaganie układu kierowniczego

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Usterka wspomagania układu kierowniczego. Mogła wystąpić awaria wspomagania układu kierowniczego. Nadal można kierować samochodem, ale wymaga to znacznie więcej siły. Należy zwrócić się do warsztatu.

### Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

**Lampka świeci**

Wystąpiła usterka w układzie.  
Przyczynę usterki należy usunąć  
w warsztacie.

**Lampka miga**


Czujniki są zabrudzone, oblodzone  
lub pokryte śniegiem.

LUB

Zewnętrzne źródła ultradźwięków  
zakłócają pracę układu. Po usunięciu  
źródła zakłóceń układ będzie działał  
w normalny sposób.

Ultradźwiękowy układ ułatwiający  
parkowanie ↪ 139.

**Układ stabilizacji toru jazdy**

Lampka  świeci lub miga w kolorze  
żółtym.

Lampka świeci się przez kilka sekund  
po włączeniu zapłonu.

**Lampka miga podczas jazdy**

Układ uaktywnił się. Może nastąpić  
redukcja mocy silnika i lekkie  
wyhamowanie samochodu ↪ 136.


**Lampka świeci podczas jazdy**

Układ został wyłączony lub wystąpiła  
usterka. Możliwe jest kontynuowanie  
jazdy, jednak w zależności od stanu  
nawierzchni drogi stabilność  
samochodu może ulec pogorszeniu.

Przyczynę usterki należy usunąć  
w warsztacie.

Układ ESP<sup>®</sup>Plus ↪ 136.

**Temperatura płynu  
chłodzącego**

Lampka  świeci w kolorze  
czerwonym.

**Lampka świeci przy włączonym  
silniku**

Zatrzymać samochód i wyłączyć  
silnik.


**Przeostroga**

Temperatura płynu chłodzącego  
jest zbyt wysoka.

Niezwłocznie sprawdzić poziom  
płynu chłodzącego ↪ 153.

Jeśli w zbiorniku znajduje się  
wystarczająca ilość płynu, skorzystać  
z pomocy warsztatu.

**Podgrzewanie wstępne i filtr  
cząstek stałych w silniku  
wysokoprężnym**


Lampka  świeci lub miga w kolorze  
żółtym.


**Lampka świeci**

Włączone jest podgrzewanie  
wstępne. Układ ten włącza się, tylko  
gdy temperatura powietrza na  
zewnątrz jest niska.

**Lampka miga**


(w samochodach wyposażonych  
w filtr cząstek stałych w silniku  
wysokoprężnym).

Lampka kontrolna  miga, jeśli  
wymagane jest oczyszczenie filtra,  
a funkcja automatycznego  
czyszczenia nie zadziałała. Należy  
kontynuować jazdę, uważając, aby  
prędkość obrotowa silnika nie spadła  
poniżej wartości 2000 obr./min.

Lampka kontrolna  gaśnie po zakończeniu samooczyszczania.

Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym ⇨ 124.

### Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach

Lampka  świeci w kolorze czerwonym lub żółtym.

### Lampka świeci w kolorze czerwonym


Wykryto spadek ciśnienia w oponie. Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponach.

### Lampka świeci w kolorze żółtym

Wystąpiła usterka w układzie. Należy zwrócić się do warsztatu.

Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach ⇨ 176.

### Ciśnienie oleju silnikowego

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu.

### Lampka świeci przy włączonym silniku

#### Przestroga

Mogło nastąpić przerwanie smarowania silnika. Grozi to zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych.

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (lub w położeniu **N**).
3. Jak najszybciej zjechać z drogi, nie powodując zakłócenia ruchu drogowego.
4. Wyłączyć zapłon.


#### Ostrzeżenie

Przy wyłączonym silniku hamowanie oraz obracanie kierownicą wymaga znacznie większej siły.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu aż do całkowitego zatrzymania samochodu. W przeciwnym razie może zadziałać blokada kierownicy.

Przed zwróceniem się do warsztatu należy sprawdzić poziom oleju silnikowego ⇨ 152.


### Niski poziom oleju silnikowego

Lampka  świeci w kolorze żółtym. Poziom oleju w silniku jest sprawdzany automatycznie.

### Lampka świeci przy włączonym silniku

Niski poziom oleju silnikowego. Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju ⇨ 152.

### Niski poziom paliwa

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Poziom paliwa w zbiorniku jest zbyt niski.

### Lampka miga

Paliwo na wyczerpaniu. Natychmiast zatankować. Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Nierównomierny dopływ paliwa może być przyczyną przegrzania katalizatora ⇨ 125.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego ⇨ 156.


### Przypomnienie o naciśnięciu pedału hamulca

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

W przypadku samochodu z przekładnią manualno-automatyczną, silnik można uruchomić, tylko gdy wciśnięty jest


pedał hamulca. Jeśli pedał hamulca nie będzie wciśnięty, lampka zacznie świecić ⇨ 130.

### Światła zewnętrzne

Lampka  świeci w kolorze zielonym.


Lampka świeci, gdy włączone są światła zewnętrzne ⇨ 102.

### Światła drogowe

Lampka  świeci w kolorze niebieskim.

Lampka świeci, gdy włączone są światła drogowe oraz przy uaktywnianiu sygnału świetlnego ⇨ 103.

### System adaptacyjnego oświetlenia drogi

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.


### Lampka świeci

Wystąpiła usterka w układzie.


Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Lampka miga

Układ jest ustawiony na symetryczne światła mijania.

Po włączeniu zapłonu lampka kontrolna  miga przez ok. 4 sekundy, przypominając kierowcy, że światła zostały ustawione w położeniu symetrycznych światel mijania ⇨ 104.

### Światła przeciwmigielne

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Lampka świeci, gdy włączone są przednie światła przeciwmigielne ⇨ 106.


### Tylne światło przeciwmigielne

Lampka  świeci w kolorze żółtym.


Lampka świeci, gdy włączone jest tylne światło przeciwmigielne ⇨ 106.



## Automatyczna kontrola prędkości

Lampka  świeci lub miga w kolorze zielonym.

## Lampka świeci

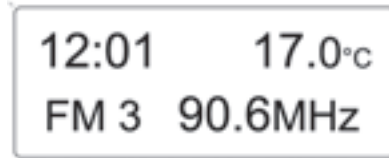
Lampka świeci, gdy układ jest włączony  137.

## Lampka miga

Układ został włączony bez uprzedniego wciśnięcia pedału hamulca.

## Wyświetlacze informacyjne

### Trzyfunkcyjny wyświetlacz informacyjny (Triple-Info-Display)



20004

Pokazuje godzinę, temperaturę zewnętrzną oraz datę lub wskazania systemu audio-nawigacyjnego (jeśli jest włączony).

Gdy zapłon jest wyłączony, krótkie naciśnięcie jednego z dwóch przycisków poniżej wyświetlacza powoduje wyświetlenie godziny, daty i temperatury zewnętrznej.

### Graficzny wyświetlacz informacyjny (Graphic-Info-Display), kolorowy wyświetlacz informacyjny (Colour-Info-Display)



20025

Pokazuje godzinę, temperaturę zewnętrzną, datę lub wskazania systemu audio-nawigacyjnego (jeśli jest on włączony) oraz informacje dotyczące klimatyzacji sterowanej elektronicznie.

Kolorowy wyświetlacz (Color-Info-Display) pokazuje informacje w kolorze.

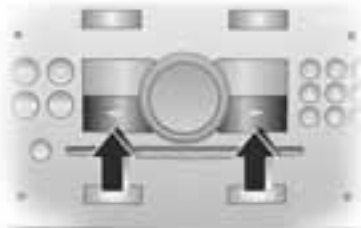
Rodzaj wyświetlanych informacji i sposób ich wyświetlania zależy od wyposażenia samochodu oraz wybranych ustawień.

### Wybieranie funkcji

Dostęp do funkcji i ustawień systemu audio-nawigacyjnego oraz układu klimatyzacji sterowanej elektronicznie można uzyskać za pomocą wyświetlacza.

Do tego celu służą ekrany menu i przyciski sterujące, a także pokrętko wielofunkcyjne systemu audio-nawigacyjnego i lewe pokrętko regulacyjne na kole kierownicy.

Wybieranie pozycji menu za pomocą przycisków systemu audio-nawigacyjnego



Do wyboru pozycji menu służą ekrany menu i przyciski systemu audio-nawigacyjnego. Naciśnięcie przycisku OK powoduje zatwierdzenie wyboru zaznaczonej pozycji lub potwierdzenie zamiaru wykonania danego polecenia.

W celu zamknięcia menu naciskać przycisk strzałki w prawo lub w lewo, aż pojawi się pozycja **wstecz** (Powrót) lub **Main** (Główne) i wybrać ją.

Wybieranie pozycji menu za pomocą pokrętki wielofunkcyjnego



Obrócenie pokrętki wielofunkcyjnego umożliwia zaznaczenie pozycji menu, polecenia lub funkcji.

Z kolei naciśnięcie tego pokrętki powoduje wybranie zaznaczonej pozycji lub potwierdzenie zamiaru wykonania danego polecenia.

W celu zamknięcia ekranu menu obrócić pokrętko wielofunkcyjne tak, aby przejść do pozycji **wstecz** (Powrót) lub **Main** (Główne) i wybrać tę pozycję.

Wybór pozycji menu za pomocą lewego pokrętki na kierownicy



Obrócić pokrętkę w celu zaznaczenia pozycji menu.

Naciśnięcie pokrętki powoduje wybranie zaznaczonej pozycji lub potwierdzenie zamiaru wykonania danego polecenia.

## Dostępne funkcje



Każda funkcja posiada ekran główny (Main), który wybrać można na samej górze wyświetlacza (za wyjątkiem systemu audio-nawigacyjnego CD 30 i systemu Mobile Phone Portal):

- informacje dotyczące systemu audio,
- informacje nawigacyjne,
- informacje dotyczące telefonu,
- komputer pokładowy.

## Ustawienia systemowe

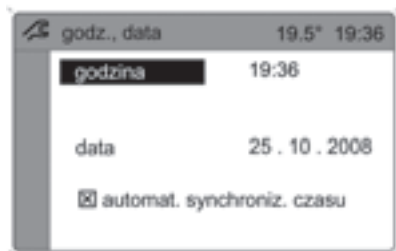


20013

Nacisnąć przycisk **Main** systemu audio-nawigacyjnego.

Nacisnąć przycisk **Settings** (Ustawienia) systemu audio-nawigacyjnego. W przypadku systemu CD 30 wybór menu nie jest możliwy.

### Ustawianie daty i godziny



20014

Wybrać pozycję **godz., data** z menu **ustawienia**

Zaznaczyć żadaną pozycję menu i zmienić jej ustawienie.

#### Funkcja automatycznej synchronizacji zegara

Większość nadajników VHF emituje sygnał zawierający kody systemu RDS umożliwiające automatyczne skorygowanie czasu wskazywanego przez zegar.

Niektóre nadajniki nie nadają poprawnego sygnału czasowego. W takiej sytuacji zaleca się wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara.

W systemach audio-nawigacyjnych z modułem nawigacji ustawienia daty i godziny są zmieniane automatycznie także z użyciem sygnału z satelity systemu GPS.

Tę funkcję uaktywnia się poprzez zaznaczenie pola przed opcją **automat. synchroniz. czasu** (Automatyczna synchronizacja zegara) w menu **godz., data** (Data, godzina).

### Wybór języka



20015

W przypadku niektórych funkcji możliwy jest wybór języka, w jakim wyświetlane są napisy.

Wybrać pozycję **język** z menu **ustawienia**

Wybrać żądany język.



2001E

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ►.

W przypadku zmiany języka wyświetlacza w samochodzie z systemem audio-nawigacyjnym obsługującym komunikaty głosowe zostanie także wyświetlony monit o zmianę języka tych komunikatów – patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Wybór jednostek miary



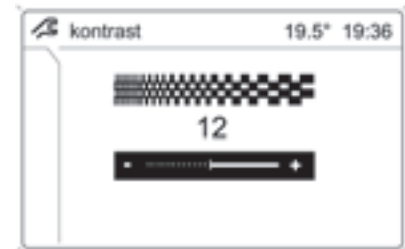
2001J

Wybrać pozycję **jednostki** z menu **ustawienia**

Wybrać żądaną jednostkę.

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ●.

### Regulacja kontrastu (graficzny wyświetlacz informacyjny Graphic-Info-Display)



2001E

Wybrać pozycję **kontrast** z menu **ustawienia**

Ustawić kontrast i zatwierdzić zmianę.

### Wybór trybu wyświetlania

Jasność ekranu wyświetlacza jest zależna od tego, czy włączone są światła zewnętrzne. Można dostosować następujące ustawienia dodatkowe:

Wybrać pozycję **dzień / noc** z menu **ustawienia**

**automatycznie** kolory są dostosowywane do zewnętrznych warunków oświetleniowych.

**Zawsze wygląd dzienny** tekst w kolorze czarnym lub innym na jasnym tle.

**zawsze wygląd nocny** tekst w kolorze białym lub innym na ciemnym tle.

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ●.

**Sprzężenie z wyłącznikiem zapłonu**  
Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

## Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu

Komunikaty są pokazywane na wyświetlaczu w desce rozdzielczej samochodu. Ponadto niektóre ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie. Komunikaty układu kontrolnego pojawiają się na wyświetlaczu informacyjnym (Info-Display). Niektóre informacje są wyświetlane w postaci skróconej. Wyświetlane komunikaty ostrzegawcze należy zatwierdzać za pomocą pokrętła wielofunkcyjnego ↻ 89.

## Ostrzeżenia akustyczne

**Rozlegają się podczas uruchamiania silnika lub w trakcie jazdy w następujących sytuacjach**

- pasy bezpieczeństwa nie są zapięte,
- któreś z drzwi lub kłapa tylna nie zostały prawidłowo zamknięte, a mimo to samochód rusza,

- przekroczono określoną prędkość jazdy przy zaciągniętym hamulcu postojowym,
- przekroczono fabrycznie zaprogramowaną prędkość maksymalną,
- w samochodzie z przekładnią manualno-automatyczną po uruchomieniu silnika wybierany jest bieg, a pedał hamulca nie jest wciśnięty bądź otwarte są drzwi kierowcy,
- gdy tylny system transportowy jest rozłożony, po wybraniu biegu wstecznego generowane są trzy ostrzegawcze sygnały akustyczne.

### Po zaparkowaniu samochodu i otwarciu drzwi kierowcy sygnalizują następujące sytuacje

- w wyłączniku zapłonu pozostawiono kluczyk,
- pozostawiono włączone światła zewnętrzne,
- w samochodzie z przekładnią manualno-automatyczną silnik jest wyłączony, ale hamulec postojowy nie został zaciągnięty i nie wybrano żadnego biegu.

### Komunikat dotyczący napięcia baterii

Bateria w nadajniku zdalnego sterowania ma niskie napięcie. W samochodach bez układu kontrolnego na wyświetlaczu w desce rozdzielczej samochodu pojawi się komunikat **InSP3**. Wymienić baterię na nową ↪ 20.

### Przełącznik świateł hamowania

Światła hamowania nie zapalają się po naciśnięciu pedału hamulca. Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w warsztacie.

### Komunikat dotyczący filtra paliwa w silniku wysokoprężnym

Jeśli w filtrze paliwa silnika wysokoprężnego zostanie wykryta woda, na wyświetlaczu w desce rozdzielczej samochodu pojawi się komunikat **InSP4**. W niektórych modelach wraz z komunikatem **InSP4** świeci się kontrolka ↵ na tablicy wskaźników. Należy zwrócić się do warsztatu.

### Oświetlenie

Monitorowane są wszystkie ważne światła zewnętrzne - wraz z przewodami i bezpiecznikami. W przypadku jazdy z przyczepą monitorowane jest również oświetlenie przyczepy. Przyczepy ze

światłami diodowymi muszą być wyposażone w przejściówkę umożliwiającą monitorowanie tych świateł.



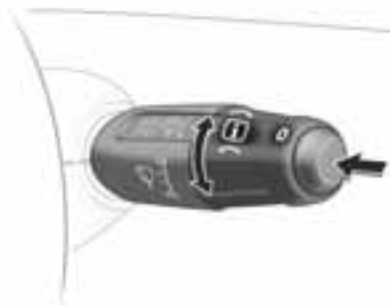
2002C

Światło, które jest uszkodzone, zostanie wskazane na wyświetlaczu informacyjnym. Alternatywnie na wyświetlaczu w desce rozdzielczej samochodu pojawi się komunikat **InSP2**.

## Komputer pokładowy



Komputer pokładowy umożliwia dostęp do danych dotyczących jazdy, które są nieustannie gromadzone i przetwarzane elektronicznie.



Wyboru funkcji dokonuje się za pomocą przycisków na dźwigni wycieraczek.

Obracając pokrętkę, można wybrać następujące funkcje:

- Range (Zasięg)
- Instantaneous consumption (Chwilowe zużycie paliwa)
- Distance travelled (Przejechana odległość)
- Average speed (Średnia prędkość jazdy)
- Absolute consumption (Całkowite zużycie paliwa)

- Average consumption (Średnie zużycie paliwa)
- Stop watch (Stoper)

### Range (Zasięg)

Zasięg obliczany jest na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Po zatankowaniu wartość zasięgu jest automatycznie aktualizowana z niewielkim opóźnieniem.

Gdy poziom paliwa w zbiorniku jest niski, na wyświetlaczu pojawia się stosowny komunikat. Odczytanie komunikatu ostrzegawczego należy potwierdzić, naciskając przycisk **O** na dźwigni wycieraczek.

### Instantaneous consumption (Chwilowe zużycie paliwa)

Wyświetlanie chwilowego zużycia paliwa. Przy niskich prędkościach jazdy wyświetlane jest zużycie paliwa w ciągu godziny.



### Distance travelled (Przejechana odległość)

Wyświetlanie przejechanej odległości.

### Average speed (Średnia prędkość jazdy)

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

### Absolute consumption (Całkowite zużycie paliwa)

Wyświetlanie łącznego zużycia paliwa.

### Average consumption (Średnie zużycie paliwa)

Wyświetlanie średniego zużycia paliwa. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

### Stop watch (Stoper)

Pomiar czasu od włączenia do wyłączenia stopera.

Aby rozpocząć i zakończyć pomiar, nacisnąć przycisk **O**.

### Zerowanie wskazań komputera pokładowego

Następujące wskazania komputera pokładowego można wyzerować w celu rozpoczęcia pomiaru od nowa:

- przejechana odległość,
- średnia prędkość jazdy,
- całkowite zużycie paliwa,
- średnie zużycie paliwa.

Wybrać żądaną funkcję. W celu wyzerowania pojedynczej wartości, nacisnąć i przytrzymać przycisk **O** przez co najmniej trzy sekundy.

W celu wyzerowania wszystkich funkcji, nacisnąć i przytrzymać przycisk **O** przez ponad 6 sekund.

### Komputer pokładowy / graficzny wyświetlacz informacyjny lub kolorowy wyświetlacz informacyjny

Na ekranie głównym komputera pokładowego (menu) wyświetlane są informacje o zasięgu, a także bieżącym i średnim zużyciu paliwa **BC 1**.

W celu wyświetlenia innych danych komputera pokładowego nacisnąć przycisk **BC** systemu audio-nawigacyjnego lub wybrać menu komputera pokładowego na wyświetlaczu, albo nacisnąć lewe pokrętło regulacyjne na kierownicy. Z menu komputera pokładowego wybrać pozycję **BC 1** lub **BC 2**.

### Zasięg



2002R

Zasięg obliczany jest na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Po zatankowaniu wartość zasięgu jest automatycznie aktualizowana z niewielkim opóźnieniem.



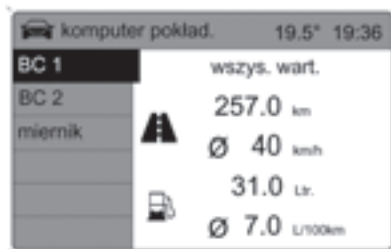
2002f

Gdy poziom paliwa w zbiorniku jest niski, na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Zasięg**.

Gdy zbiornik paliwa jest niemal pusty, na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Proszę zatankować!**

### Chwilowe zużycie paliwa

Wyświetlanie chwilowego zużycia paliwa. Przy niskich prędkościach jazdy jest wyświetlane zużycie paliwa w ciągu godziny.



2002f

### Przejechany dystans

Wartość ta jest wyświetlana w kilometrach. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

### Średnia prędkość

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Przerwy w podróży z wyłączeniem zapłonu nie są uwzględniane w obliczeniach.

### Całkowite zużycie paliwa

Wyświetlanie ilości zużytego paliwa. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

### Średnie zużycie paliwa

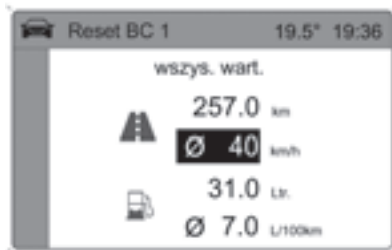
Wyświetlanie średniego zużycia paliwa. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

### Zerowanie wskazań komputera pokładowego

Następujące wskazania komputera pokładowego można wyzerować w celu rozpoczęcia pomiaru od nowa:

- przejechany dystans,
- średnia prędkość jazdy,
- całkowite zużycie paliwa,
- średnie zużycie paliwa.

Z menu **komputer pokład.** wybrać pozycję **BC 1** lub **BC 2**.



2002E

Wskazania każdego z dwóch komputerów pokładowych można zerować oddzielnie, co pozwala na porównywanie danych z różnych okresów.

Wskazać żądany rodzaj informacji i zatwierdzić wybór.



2002E

Wybranie pozycji menu **wszys. wart.** powoduje wyzerowanie wszystkich wskaźników komputera pokładowego.

## Stoper



Wybrać pozycję **Sekundomierz** z menu **komputer pokład.**

W celu uruchomienia stopera wybrać pozycję menu **Start**. Aby zatrzymać stoper, wybrać pozycję menu **Stop**.

W celu wyzerowania wybrać pozycję menu **Reset**.

Odpowiednie opcje stopera dostępne są w menu **Opcje**.

### **Czas jazdy bez postojów**

Rejestrowany jest czas jazdy. Czas postoju nie jest uwzględniany.

### Czas jazdy z postojami

Rejestrowany jest czas jazdy. W tym przypadku jest uwzględniany czas postojów, w trakcie których zapłon nie był wyłączony.

### Czas jazdy

Pomiar czasu od ręcznego uruchomienia za pomocą pozycji **Start** do ręcznego zatrzymania za pomocą pozycji **Reset**.

### Personalizacja ustawień

Funkcje personalizacyjne od **P1** do **P7** można włączać lub wyłączać.

Wybrane ustawienia są automatycznie przypisywane do użytego kluczyka samochodu.

Dla każdego kluczyka przechowywany jest odrębny zestaw ustawień. Użycie określonego kluczyka samochodu spowoduje uaktywnienie powiązanych z nim ustawień.

Zaprogramować można odrębne ustawienia dla maksymalnie pięciu kluczyków.

Programowanie podlega technicznym ograniczeniom dla poszczególnych funkcji. Informacje dotyczące włączania, wyłączania lub dostosowywania funkcji znajdują się w różnych częściach instrukcji obsługi.

### Programowanie

- Wyłączyć zapłon i pozostawić kluczyk w wyłączniku zapłonu.



- Pociągnąć jednocześnie dźwignię kierunkowskazów oraz dźwignię wycieraczek w stronę kierownicy i przytrzymać, aż zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy (po około 3 sekundach).
- Na wyświetlaczu licznika kilometrów pojawi się wskazanie **P1**.



- W celu wybrania żądanej funkcji od **P1** do **P7** przestawiać dźwignię kierunkowskazów (lewą) w górę lub w dół.



- W celu wybrania dla funkcji wartości **ON** (WŁ.), **OFF** (WYŁ.) lub w celu wprowadzenia wartości prędkości (dla funkcji **P6**) lub głośności (dla funkcji **P7**), przestawiać dźwignię wycieraczek (prawą) w górę lub w dół.
- Pociągnąć jednocześnie dźwignię kierunkowskazów (lewą) oraz dźwignię wycieraczek (prawą) w stronę kierownicy i przytrzymać, aż zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy (po około 3 sekundach).

Wybrane ustawienia są przypisywane do kluczyka jaki znajduje się w wyłączniku zapłonu. Informacje dotyczące włączania, wyłączenia lub dostosowywania funkcji znajdują się w różnych częściach instrukcji obsługi.

Dla pozostałych kluczyków procedurę należy powtórzyć.

### Programowalne funkcje

**P1:** Włączanie oświetlenia zewnętrznego za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (Oświetlenie wejścia). Oświetlenie wejścia ⇨ 109.

**P2:** Automatyczne włączanie wycieraczki tylnej szyby po wybraniu biegu wstecznego. Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby ⇨ 75.

**P3:** Sygnalizacja zmiany pasa ruchu: trzy mignięcia kierunkowskazów po lekkim przestawieniu dźwigni. Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu ⇨ 105.

**P4:** Automatyczne blokowanie zamków ⇨ 24.

**P5:** Selektywne odblokowywanie zamków ⇨ 21.

**P6:** Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ⇨ 79.

**P7:** Głośność sygnału dźwiękowego przy włączaniu kierunkowskazów ⇨ 105.

## Oświetlenie




Światła zewnętrzne .....	102
Oświetlenie wnętrza .....	107
Funkcje układu oświetlenia .....	109

### Światła zewnętrzne

#### Przełącznik świateł



Przełącznik obrotowy świateł:

- AUTO** = Automatyczne sterowanie światłami: Reflektory są włączane i wyłączane automatycznie.
-  = Włączenie lub wyłączenie automatycznego układu oświetlenia. Przełącznik powraca w położenie **AUTO**.
-  = Światła pozycyjne
-  = Reflektory

Po włączeniu zapłonu automatyczny układ oświetlenia jest aktywny.

Lampka kontrolna   88.

### Światła tylne

Tylne światła zapalają się wraz z reflektorami i światłami pozycyjnymi.

### Automatyczne sterowanie światłami



### Funkcja automatycznego sterowania światłami

Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone, podczas pracy silnika układ przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a reflektorami, w zależności od warunków oświetleniowych.

### Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia.

Tylne światła nie są włączane.

### Automatyczne włączanie reflektorów

W przypadku słabych warunków oświetleniowych włączane są reflektory.

### Wykrywanie tunelu

Natychmiast po wjechaniu do tunelu włączane są światła.

System adaptacyjnego oświetlenia drogi ↗ 104.

### Światła drogowe



W celu przełączenia ze świateł mijania na drogowe, nacisnąć dźwignię.

Aby przełączyć na światła mijania, nacisnąć dźwignię ponownie lub pociągnąć.



### Sygnal świetlny

Aby włączyć sygnał świetlny, pociągnąć dźwignię.

### Poziomowanie reflektorów

#### Ręczne poziomowanie reflektorów



W celu dostosowania poziomu reflektorów do obciążenia pojazdu (zapobiegając oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka): Obracać pokrętkę , aż na wyświetlaczu przebiegu będzie widoczne wymagane ustawienie. Wskazanie pojawia się na 4 sekundy, gdy włączane są światła mijania lub przy każdej zmianie poziomu reflektorów, wraz z symbolem .

- 0 = zajęte fotele przednie
- 1 = zajęte wszystkie fotele
- 2 = zajęte wszystkie miejsca i obciążona przestrzeń bagażowa
- 3 = zajęty fotel kierowcy i obciążona przestrzeń bagażowa

### Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

Asymetryczne światła zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi po stronie pasażera.


Jednak podczas jazdy w krajach, w których jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, wymagane jest dostosowanie świateł samochodu, aby zapobiec oślepieniu kierowców jadących z naprzeciwka.

### Samochody z reflektorami halogenowymi


Regulację reflektorów zlecić warsztatowi.


### Samochody z systemem adaptacyjnego oświetlenia drogi

Dostosowywanie świateł do ruchu po przeciwnej stronie jezdni:

1. Pociągnąć i przytrzymać dźwignię włączania sygnału świetlnego, aż zacznie migać lampka kontrolna .
2. Włączyć zapłon.
3. Przez ok. 3 sekundy generowany będzie sygnał dźwiękowy.

Lampka kontrolna  ⇨ 88.

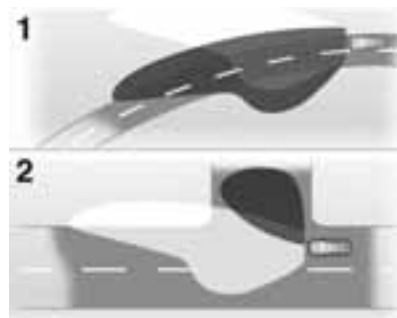
Za każdym razem podczas włączania zapłonu kontrolka  miga przez około 4 sekundy.

W celu wyłączenia ponownie wykonać powyższą procedurę. Gdy funkcja jest wyłączona, kontrolka  nie miga.

### System adaptacyjnego oświetlenia drogi

System adaptacyjnego oświetlenia drogi zapewnia lepsze oświetlenie łuku drogi, skrzyżowań i ostrych zakrętów.

### Oświetlenie łuku drogi



Strumień światła z reflektorów jest dostosowywany do położenia kierownicy i prędkości jazdy.

### Światło boczne

Na ostrych zakrętach lub podczas zawracania, w zależności od położenia kierownicy lub włączenia kierunkowskazu, włączany jest dodatkowy lewy lub prawy reflektor oświetlający drogę w kierunku jazdy. Światło to jest włączane przy prędkościach jazdy do 40 km/h.



### Funkcja cofania

Jeśli włączone są reflektory, bieg wsteczny i kierunkowskaz, następuje włączenie światła bocznego po odpowiedniej stronie. Światło boczne świeci jeszcze przez 15 sekund po wyłączeniu kierunkowskazu.

Lampka kontrolna  88.

### Światła awaryjne



Do ich obsługi służy przycisk .

W przypadku zadziałania poduszek powietrznych światła awaryjne są włączane automatycznie.


### Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



Dźwignia = prawe  
w górę kierunkowskazy  
Dźwignia = lewe  
w dół kierunkowskazy

Dźwignia samoczynnie powraca do położenia wyjściowego.


Po przesunięciu dźwigni poza wyczuwalny punkt oporu następuje trwałe włączenie danego kierunkowskazu. Kierunkowskaz jest wyłączany podczas powrotu kierownicy do położenia pierwotnego.

W celu zasygnalizowania czynności takiej, jak zmiana pasa ruchu trzema błysnięciami kierunkowskazów lekko przesunąć dźwignię, nie pokonując wyczuwalnego oporu, a następnie ją zwolnić. Funkcja ta może być aktywowana lub dezaktywowana w zależności od użytego kluczyka  100.

W celu dłuższej sygnalizacji przesunąć dźwignię do punktu oporu i przytrzymać w tym położeniu.

Aby ręcznie wyłączyć kierunkowskaz, lekko przesunąć dźwignię.

### Sygnał dźwiękowy kierunkowskazu

Głośność sygnału dźwiękowego przy włączaniu kierunkowskazów można wyregulować. Funkcja ta może zostać zaprogramowana w zależności od użytego kluczyka  100.

### Przednie światła przeciwmgielne



Do ich obsługi służy przycisk  $\text{D}$ .

Przełącznik świateł w położeniu

**AUTO**: włączenie przednich świateł przeciwmgielnych spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

### Tylnie światła przeciwmgielne



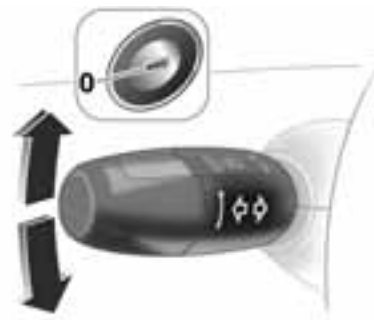
Do ich obsługi służy przycisk  $\text{D}$ .

Przełącznik świateł w położeniu **AUTO**: włączenie przednich świateł przeciwmgielnych spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

Tylnie światło przeciwmgielne można włączyć, tylko gdy włączony jest zapłon oraz reflektory bądź światła pozycyjne (wraz z przednimi światłami przeciwmgielnymi).

Tylnie światło przeciwmgielne jest wyłączane przy ciągnięciu przyczepty.

### Światła pozycyjne



Po zaparkowaniu można w razie potrzeby włączyć przednie i tylne światła pozycyjne tylko po jednej stronie samochodu:

1. Ustawić przełącznik obrotowy świateł w położeniu  $\text{D}$  lub **AUTO**.
2. Wyłączyć zapłon.
3. Przeszawić dźwignię kierunkowskazów do końca w górę (prawe światła pozycyjne) lub w dół (lewe światła pozycyjne).

O włączeniu świateł informuje sygnał dźwiękowy i zaświecenie się lampki kontrolnej odpowiedniego kierunkowskazu.

Aby zgasić światła pozycyjne, włączyć zapłon lub przestawić dźwignię kierunkowskazów w przeciwnym kierunku.

## Światła cofania

Światła cofania zapalają się po wybraniu biegu wstecznego przy włączonym zaplonie.

## Zaparowanie kloszy lamp


Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparowanie takie szybko ustępuje samoistnie, można to jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

## Oświetlenie wnętrza

### Sterowanie podświetleniem wskaźników



Intensywność podświetlenia można ustawić przy włączonych światłach zewnętrznych:

Obracać pokrętkę , aż do uzyskania żądanej intensywności podświetlenia.

### Oświetlenie wnętrza

Przy wsiadaniu do samochodu i wysiadaniu z niego automatycznie zapalają się przednia i środkowa lampka oświetlenia wnętrza. Po upływie określonego czasu lampki te gasną samoczynnie.

### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny

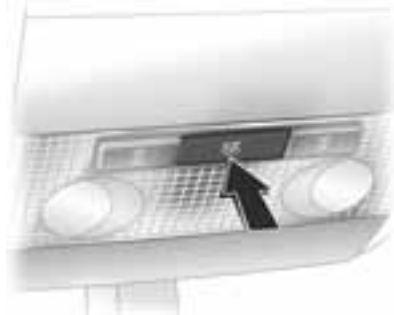



Środkowe położenie przełącznika: automatyczne sterowanie oświetleniem wnętrza.

W celu ręcznego sterowania, gdy drzwi są zamknięte:

Włączone = Położenie  
I przełącznika  
Wyłączone = Położenie  
0 przełącznika

### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny z lampkami do czytania



Do jego obsługi służy przycisk , gdy drzwi są zamknięte.

### Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny



Obsługiwane za pomocą przełącznika.


I = Włączone  
0 = Wyłączone  
Położenie = Automatyczne  
środkowe

### Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Oświetlenie włącza się po otwarciu kłapy bagażnika.

### Lampki do czytania



Do ich obsługi służą przyciski , przy włączonym zapłonie.

## Funkcje układu oświetlenia

### Oświetlenie konsoli środkowej


Lampka punktowa w obudowie wewnętrznego lusterka wstecznego. Automatycznie regulowane oświetlenie konsoli środkowej, zależne od zewnętrznych warunków oświetleniowych.


### Oświetlenie wejścia


Po odblokowaniu zamków samochodu na kilka sekund włącza się podświetlenie deski rozdzielczej, oświetlenie przestrzeni na stopy z przodu i z tyłu oraz wyświetlacz informacyjny.

### Oświetlenie peryferyjne

Na około 30 sekund włączają się reflektory.

W celu uaktywnienia tej funkcji nacisnąć dwukrotnie przycisk  nadajnika zdalnego sterowania, gdy zamki samochodu są zablokowane.

Obsługa funkcji w niektórych krajach: W celu włączenia funkcji nacisnąć jeden raz przycisk  nadajnika zdalnego sterowania, gdy zamki samochodu są zablokowane.

Funkcja jest wyłączana po włączeniu zapłonu lub naciśnięciu przycisku  nadajnika zdalnego sterowania.

Funkcja ta może być aktywowana lub dezaktywowana w zależności od użytego kluczyka. Personalizacja ustawień ⇨ 100.

### Oświetlenie asekuracyjne

Gdy funkcja ta jest aktywna, po opuszczeniu samochodu i zamknięciu drzwi kierowcy na około 30 sekund zapalają się reflektory.

## Uaktywnianie funkcji



1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyjąć kluczyk zapłonu.
3. Otworzyć drzwi po stronie kierowcy.
4. Pociągnąć dźwignię kierunkowskazów.
5. Zamknąć drzwi po stronie kierowcy.

Jeśli drzwi kierowcy pozostaną otwarte, światła zgasną po dwóch minutach.

Oświetlenie jest wyłączane niezwłocznie po włożeniu kluczyka w wyłącznik zapłonu lub po pociągnięciu dźwigni kierunkowskazów, gdy drzwi kierowcy są otwarte.

### **Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem**

W celu ochrony akumulatora przed rozładowaniem wszelkie oświetlenie wnętrza jest wyłączane automatycznie po 5 minutach od wyłączenia zapłonu.

## System audio-nawigacyjny

Wprowadzenie .....	111
Radioodtworacz .....	111
Podłączanie zewnętrznych odtworaczy audio .....	112
Telefon .....	112

## Wprowadzenie

### Obsługa

Informacje o obsłudze systemu audio-nawigacyjnego można znaleźć w jego instrukcji obsługi.

## Radioodtworacz

### Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szумы lub zakłócenia:

- gdy zmienia się odległość od nadajnika,
- gdy sygnały nakładają się na siebie wskutek odbić,
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody.

## Podłączanie zewnętrznych odtwarzaczy audio

### Zewnętrzne urządzenia audio

Gniazdo wejściowe AUX znajduje się w konsoli środkowej, przed dźwignią zmiany biegów.

Gniazdo AUX powinno być zawsze czyste i suche.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Gniazdo AUX



Za pomocą wtyku typu jack o średnicy 3,5 mm do gniazda AUX można podłączyć zewnętrzne urządzenie audio, np. przenośny odtwarzacz CD.

## Telefon

### Telefony komórkowe i radia CB

#### Instrukcje montażu i obsługi

Podczas instalacji i korzystania z telefonu komórkowego należy przestrzegać zaleceń montażowych i instrukcji obsługi producenta telefonu i zestawu głośnomówiącego. W przeciwnym razie może dojść do unieważnienia homologacji typu pojazdu (patrz: dyrektywa 95/54/WE).

Warunki bezproblemowej eksploatacji telefonu komórkowego:

- odpowiednio zainstalowana antena zewnętrzna, zapewniająca maksymalny zasięg,
- maksymalna moc nadawcza 10 W,
- montaż telefonu w odpowiednim miejscu, patrz uwaga ↻ 44.

Przed przystąpieniem do instalacji należy zasięgnąć informacji na temat odpowiednich miejsc montażu anteny



zewnątrznej i uchwytu telefonu oraz na temat korzystania z urządzeń o mocy nadawczej powyżej 10 W.

Zestawu głośnomówiącego bez anteny zewnętrznej zgodnego ze standardem telefonii GSM 900/1800/1900 oraz UMTS można używać wyłącznie wtedy, gdy maksymalna moc nadawcza telefonu komórkowego nie przekracza 2 watów w przypadku korzystania z sieci GSM 900 oraz 1 wata w innych przypadkach.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy korzystać z telefonu podczas prowadzenia samochodu. Nawet korzystanie z zestawu głośnomówiącego może odwracać uwagę kierowcy.

### Ostrzeżenie

Urządzenia radiowe oraz telefony komórkowe niezgodne z powyższymi standardami mogą być używane wyłącznie w przypadku podłączenia ich do anteny zamontowanej na zewnątrz samochodu.

### Przestroga

W przypadku niezastosowania się do obowiązujących instrukcji korzystanie w pojeździe z telefonów komórkowych i urządzeń radiowych bez anteny zewnętrznej może być przyczyną nieprawidłowego działania podzespołów elektronicznych samochodu.

## Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji .....	114
Kratki nawiewu powietrza .....	119
Obsługa okresowa .....	120

### Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

#### Układ ogrzewania i wentylacji



Obejmuje elementy sterujące:

- Regulacji temperatury
- Prędkości dmuchawy
- Rozdział powietrza

Ogrzewanie szyby tylnej  ⇨ 33.

#### Regulacji temperatury






Zakres czerwony = ciepłej  
Zakres niebieski = chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

#### Prędkości dmuchawy

Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.




#### Rozdział powietrza

-  = na górną część kabiny
-  = na górną i dolną część kabiny
-  = na dolną część kabiny
-  = na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
-  = na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich

Dostępne są także ustawienia pośrednie.

#### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb


- Pokrętło temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętło dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.

- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.
- Aby jednocześnie włączyć ogrzewanie powietrza na poziomie stóp, ustawić pokrętko rozdziału powietrza w położeniu .



## Klimatyzacja




Stanowiąc dodatek do układu ogrzewania i wentylacji, klimatyzacja zapewnia:

 = chłodzenie

 = recyrkulację powietrza

Podgrzewanie foteli  ↻ 40, podgrzewane koło kierownicy  ↻ 73.

### Chłodzenie

Funkcja ta jest obsługiwana za pomocą przycisku  i jest dostępna tylko przy pracującym silniku i gdy włączona jest dmuchawa.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze, o ile temperatura na zewnątrz nieznacznie przekracza poziom zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytraconej wilgoci.


Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

### Recyrkulacja powietrza

Do obsługi recyrkulacji powietrza służy przycisk .



### Ostrzeżenie


W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować zaparowanie szyb. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu : Tryb recyrkulacji powietrza zostanie zdezaktywowany.

### Tryb maksymalnej intensywności chłodzenia




Opuścić na chwilę szyby, aby umożliwić szybkie ujęcie gorącego powietrza.

- Włączyć chłodzenie .
- Włączyć recyrkulację powietrza .

- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego chłodzenia.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb





- Włączyć chłodzenie .
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.


### Klimatyzacja sterowana elektronicznie



Obejmuje elementy sterujące:

- Regulacji temperatury
- Rozdziału powietrza i wyboru menu
- Prędkości dmuchawy

**AUTO** = Tryb pracy automatycznej  
 = Recykulacja powietrza  
 = Usuwanie zaparowania i oblodzenia

Ogrzewanie szyby tylnej  ⇨ 33.

Nastawiona temperatura będzie automatycznie utrzymywana. W trybie pracy automatycznej układ samoczynnie reguluje przepływ powietrza poprzez ustawienie dmuchawy i rozdziału powietrza.

Pracę układu można ręcznie dostosować, korzystając z elementów sterujących rozdziału powietrza i prędkości dmuchawy.



20032

Dane pokazywane są na wyświetlaczu informacyjnym (Info-Display). Zmieniane ustawienia są przez chwilę pokazywane na

wyświetlaczu informacyjnym (Info-Display), zastępując aktualnie wyświetlane menu.

Elektroniczny układ sterowania klimatyzacji działa w pełni tylko przy pracującym silniku.

Aby zapewnić prawidłową pracę układu, nie należy zakrywać czujnika na desce rozdzielczej.

### Tryb pracy automatycznej

Ustawienia zapewniające optymalny komfort:

- Nacisnąć przycisk **AUTO**.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.
- **Klimatyzacja** jest włączona.
- Ustawić odpowiednią temperaturę.

### Nastawianie temperatury


Temperaturę można ustawić na żądaną wartość.

Temperaturę powinno się regulować tylko z niewielkim skokiem.

W razie ustawienia temperatury minimalnej, na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **Lo**, a klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje z maksymalną mocą.

W razie ustawienia temperatury maksymalnej, na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **Hi**, a klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje w trybie maksymalnego ogrzewania.



### Prędkości dmuchawy

Wybrana prędkość dmuchawy jest oznaczona na wyświetlaczu symbolem  i cyfrą.


Klimatyzacja nie działa przy wyłączonej dmuchawie.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: Nacisnąć przycisk **AUTO**.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb

Nacisnąć przycisk . Spowoduje to wyświetlenie na ekranie symbolu .

Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, a dmuchawa pracuje z dużą prędkością.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: nacisnąć przycisk  lub **AUTO**.

Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .

### Ustawienia ręczne dostępne w menu klimatyzacji

Ustawienia układu można zmieniać za pomocą środkowego pokrętkła, przycisków i menu pokazywanego na wyświetlaczu.

W celu wywołania menu nacisnąć środkowe pokrętkło. Spowoduje to wyświetlenie ekranu **Klimatyzacja**.

Zaznaczenie poszczególnych pozycji menu następuje poprzez obrócenie pokrętkła, a ich wybór poprzez jego naciśnięcie.

W celu zamknięcia ekranu menu obrócić środkowe pokrętkło tak, aby przejść do pozycji **wstecz** lub **Main** (Główne) i wybrać tę pozycję.

### Rozdział powietrza

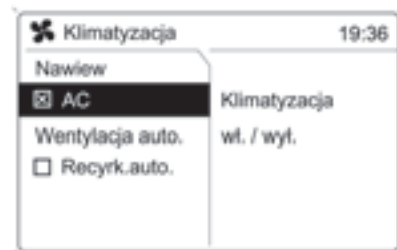
Obrócić środkowe pokrętkło. Spowoduje to wyświetlenie menu **Nawiew** (Rozdział powietrza) i dostępnych ustawień rozdziału powietrza.

Góra = na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich  
 Środek = na kierownicę i pasażerów  
 Dół = na stopy

Menu **Nawiew** (Rozdział powietrza) można wywołać także z menu **Klimatyzacja**.

Powrót do trybu automatycznego rozdziału powietrza: wyłączyć odpowiednie ustawienie lub nacisnąć przycisk **AUTO**.

### Chłodzenie



20033

W menu **Klimatyzacja** wybrać pozycję **AC** w celu włączenia lub wyłączenia chłodzenia.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz powyżej określonego poziomu. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest potrzebne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu


ograniczenia zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **Eco**.

### Regulacja prędkości dmuchawy w trybie pracy automatycznej

Ustawienie prędkości dmuchawy w trybie pracy automatycznej można zmienić.

Z menu **Klimatyzacja** wybrać pozycję **Wentylacja auto**. (Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy), a następnie wybrać żądane ustawienie regulacji.

### Tryb ręcznej recyrkulacji powietrza

Do ręcznej obsługi recyrkulacji powietrza służy przycisk .

### Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować zaparowanie szyb. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

### Nagrzewnica dodatkowa

#### Ogrzewacz powietrza

Układ Quickheat jest dodatkowym elektrycznym ogrzewaczem powietrza, który przyspiesza nagrzewanie powietrza w kabinie.

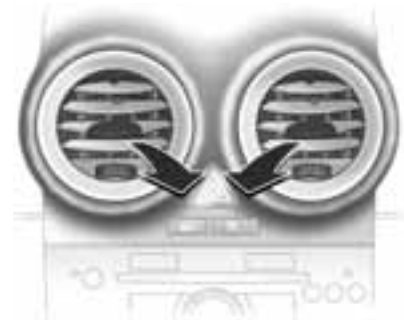
#### Ogrzewacz płynu chłodzącego silnika

Modele z silnikami wysokoprężnymi są wyposażone w dodatkową nagrzewnicę zasilaną paliwem.

## Kratki nawiewu powietrza

### Regulowane kratki nawiewu powietrza

Przy włączonym chłodzeniu musi być otwarta przynajmniej jedna kratka nawiewu powietrza, aby nie doszło do oblodzenia parownika wskutek braku ruchu powietrza.



Ustawić kierunek nawiewu powietrza, obracając pokrętkę w lewo lub w prawo i przechylając kratki w górę lub w dół.



Aby zamknąć kratkę nawiewu powietrza, przekręcić pokrętko do końca w lewo lub w prawo.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Do krutek nawiewu powietrza nie należy mocować żadnych przedmiotów. W razie wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń ciała.

### **Nieruchome kratki nawiewu powietrza**

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

### **Obsługa okresowa**

#### **Wloty powietrza**



Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

#### **Filtr przeciwpyłkowy**

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz poprzez wlot powietrza.



## Okresowe włączanie klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy zbyt niskich temperaturach zewnętrznych.

## Czynności serwisowe

Po upływie trzech lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- Kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- Kontrola układu ogrzewania
- Kontrola szczelności
- Kontrola pasków napędowych

- Czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- Kontrola wydajności

## Prowadzenie i użytkowanie

Zalecenia eksploatacyjne .....	122
Uruchamianie i prowadzenie .....	122
Gazy spalinowe .....	124
Automatyczna skrzynia biegów .	126
Manualna skrzynia biegów .....	129
Manualno-automatyczna skrzynia biegów .....	130
Hamulce .....	135
Układy kontroli jazdy .....	136
Automatyczna kontrola prędkości .....	137
Układy wykrywania przeszkód terenowych .....	139
Paliwo .....	140
Holowanie .....	143

## Zalecenia eksploatacyjne

### Informacje praktyczne

#### Nigdy nie jeździć z wyłączonym silnikiem

Nie działa wówczas wiele urządzeń (np. wspomaganie układu hamulcowego i układu kierowniczego). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi.

#### Pedały

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszczają pod nimi dywaników.

## Uruchamianie i prowadzenie

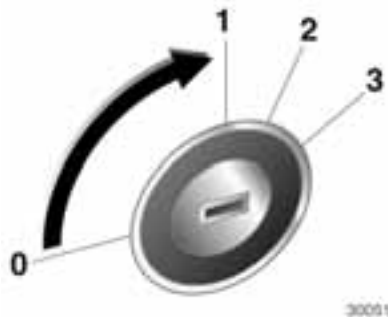
### Docieranie nowego samochodu

Podczas kilku pierwszych podróży nie hamować gwałtownie, o ile nie jest to konieczne.

W czasie pierwszej jazdy odparowują olej i wosk pokrywające elementy układu wydechowego. Po zakończeniu pierwszej jazdy pozostawić samochód na jakiś czas na wolnym powietrzu i nie wdychać oparów.

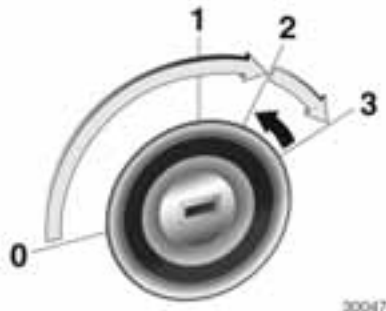
W okresie docierania zużywana jest większa ilość paliwa i oleju, a proces oczyszczania filtra cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym może występować częściej. Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym ⇨ 124.

## Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu




- 0 = zapłon wyłączony  
 1 = kierownica odblokowana, zapłon wyłączony  
 2 = zapłon włączony; wersja z silnikiem wysokoprężnym: podgrzewanie wstępne silnika  
 3 = uruchamianie silnika

## Uruchamianie silnika



Wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca, dźwignię zmiany biegów przekładni automatycznej przestawić w położenie **P** lub **N**.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Silniki wysokoprężne: obrócić kluczyk zapłonu w położenie **2** w celu włączenia podgrzewania wstępnego silnika i odczekać do momentu zgaśnięcia kontrolki .

Obrócić na chwilę kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić.

Przed ponownym uruchomieniem silnika lub w celu jego wyłączenia, należy ustawić kluczyk ponownie w pozycji **0**.

## Odcinanie dopływu paliwa

Dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany, gdy wybrany jest któryś z biegów, a pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty. Funkcja ta nie działa w przypadku, gdy temperatura katalizatora jest zbyt wysoka.

## Parkowanie

- Nie parkować samochodu na nawierzchni pokrytej materiałem łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapłon.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.

- Wyłączyć silnik i zapłon. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na wzniesieniu - w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyłączeniem zapłonu wybrać pierwszy bieg lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.  
Jeśli samochód został zaparkowany na wzniesieniu - w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyłączeniem zapłonu wybrać bieg wsteczny lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.
- Zablokować zamki samochodu, uaktywnić zabezpieczenie przed kradzieżą i autoalarm.

## Gazy spalinowe

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.

Jeśli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy opuścić szyby w drzwiach. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Unikać jazdy z otwartą klapą tylną, gdyż grozi to dostaniem się spalin do wnętrza samochodu.


## Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym

Filtr ten usuwa szkodliwe cząstki stałe ze spalin. Wyposażony jest w funkcję automatycznego czyszczenia, która uaktywnia się samoczynnie podczas jazdy. Czyszczenie odbywa się przez spalanie cząstek sadzy w wysokiej temperaturze. Procedura ta jest przeprowadzana automatycznie

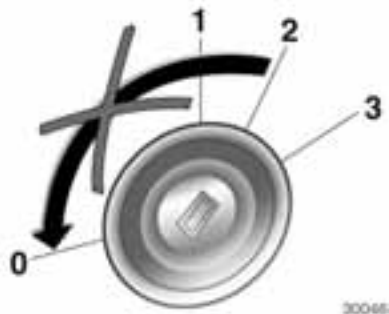
w określonych warunkach jezdnych i trwa maksymalnie 25 minut. W trakcie czyszczenia filtra może wzrosnąć zużycie paliwa. Ponadto z układu wydechowego może się wydobywać nietypowy zapach i dym.



W niektórych sytuacjach, np. podczas pokonywania krótkich odcinków, samoistne oczyszczenie filtra nie jest możliwe.

Jeśli wymagane jest oczyszczenie filtra, a funkcja automatycznego czyszczenia nie zadziałała, będzie migać lampka kontrolna . Należy wtedy kontynuować jazdę, utrzymując prędkość obrotową silnika

powyżej 2000 obr./min. W razie potrzeby należy zredukować bieg. Czyszczenie filtra cząstek stałych rozpocznie się automatycznie.




Zatrzymanie się lub wyłączenie silnika podczas procedury czyszczenia jest niewskazane.


### Przeostroga

Jeśli procedura czyszczenia zostanie przerwana więcej niż raz, występuje duże niebezpieczeństwo poważnej awarii silnika.

Czyszczenie filtra trwa krócej w przypadku jazdy z wyższą prędkością obrotową silnika i z większym obciążeniem.





Lampka kontrolna  gaśnie po zakończeniu samooczyszczania.

Jeśli dodatkowo świeci lampka , przeprowadzenie procedury czyszczenia nie jest możliwe. Należy skontaktować się z warsztatem.

### Katalizator

Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

### Przeostroga

Paliwa niespełniające norm opisanych na stronach  140,  200 mogą doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub podzespołów elektronicznych.

Niewypalone w pełni paliwo przegrzeje i uszkodzi katalizator. Z tego względu należy unikać zbyt długiego używania rozrusznika, gdy silnik się nie uruchamia, jazdy aż do opróżnienia zbiornika paliwa bądź uruchamiania samochodu poprzez pchanie lub holowanie.

W przypadku problemów z zapłonem, nierównomiernej pracy silnika, spadku mocy silnika lub innych nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

## Automatyczna skrzynia biegów

Automatyczna skrzynia biegów umożliwia automatyczną zmianę biegów.

### Wyświetlacz skrzyni biegów



Aktualny tryb pracy lub bieg sygnalizowany jest na wyświetlaczu.

## Dźwignia zmiany biegów



- P** = położenie postojowe, koła są zablokowane, wybierać wyłącznie po zatrzymaniu samochodu i włączeniu hamulca postojowego.
- R** = bieg wsteczny, wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu.
- N** = położenie neutralne
- D** = tryb automatycznej zmiany biegów podczas jazdy.

Dźwignię można przestawić z położenia **P** tylko przy włączonym zapłonie i wciśniętym pedale hamulca.

W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P** lub **R** wcisnąć przycisk zwalniający na dźwigni.

Silnik można uruchomić tylko po ustawieniu dźwigni w położenie **P** lub **N**. Gdy wybrane jest położenie **N**, przed uruchomieniem silnika należy wcisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy.

Przy wybieraniu biegu nie należy wciskać pedału przyspieszenia. Zabronione jest jednoczesne wciskanie pedału przyspieszenia i hamulca.

Po wybraniu biegu i zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy.

### Biegi 3, 2, 1

3, 2, 1 = Przekładnia automatyczna nie zmieni biegu na wyższy niż wybrany.

W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **3** lub **1** wcisnąć przycisk na dźwigni.

Położenia **3**, **2** i **1** należy wybierać tylko po to, aby zapobiec automatycznej zmianie biegu na wyższy lub aby poprawić skuteczność hamowania silnikiem.

### Hamowanie silnikiem

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg.

### Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie lub śniegu. Polega ona na przestawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **D** i **R**. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

### Parkowanie

Zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.

Kluczyk daje się wyjąć z wyłącznika zapłonu tylko wówczas, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **P**.

### Elektroniczne programy jazdy

- Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika), dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.
- Funkcja automatycznego wybierania położenia neutralnego samoczynnie uaktywnia tryb pracy silnika na biegu jałowym w sytuacji, gdy samochód zatrzyma się i nadal będzie wybrany jeden z biegów do jazdy w przód.

- Program adaptacyjny dostosowuje sposób zmiany biegów do warunków jazdy, np. większego obciążenia samochodu lub kąta nachylenia drogi.

### Program zimowy ❄




Program zimowy należy uaktywnić, jeśli występują problemy z ruszeniem na śliskiej nawierzchni.

### Włączenie

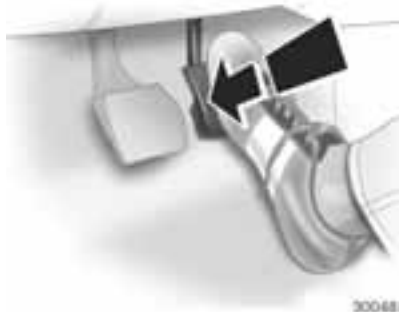
Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**, **R**, **N**, **D** lub **3** i nacisnąć przycisk ❄. Samochód ruszy z 3. biegu.

### Wyłączenie

Program zimowy zostaje wyłączony:


- po ponownym naciśnięciu przycisku ,
- po ręcznym wybraniu położenia 2 lub 1,
- po wyłączeniu zapłonu,
- gdy temperatura oleju przekładniowego wzrośnie powyżej określonego poziomu.

### Wymuszona redukcja biegu



Wciśnięcie pedału przyspieszenia z pokonaniem punktu granicznego spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową.

### Usterka

W razie wystąpienia usterki automatycznej skrzyni biegów zaświeci się lampka kontrolna . Funkcja automatycznej zmiany biegów przestanie wówczas działać. Jazdę można jednak kontynuować, zmieniając biegi ręcznie.


Drugi bieg nie będzie dostępny.  
Ręczna zmiana biegów:

- 1 = 1. bieg
- 2 = 3. bieg
- 3, D = 4. bieg

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

### Przerwa w dopływie prądu

W przypadku braku zasilania (przerwy w dopływie prądu) dźwigni zmiany biegów zostaje zablokowana w położeniu P.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe  185.

Jeśli przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora, należy odblokować dźwignię zmiany biegów. W tym celu:

1. Włączyć hamulec postojowy.



2. Odczepić pokrywę dźwigni zmiany biegów od konsoli środkowej w przedniej części, podnieść w górę i obrócić w lewo.





3. Pchnąć żółty zaczepek w przód za pomocą śrubokręta i przestawić dźwignię z położenia **P**. Jeśli dźwignia ponownie znajdzie się w położeniu **P**, zostanie powtórnie zablokowana. Przyczynę przerwy w dopływie prądu należy usunąć w warsztacie.
4. Zamocować pokrywę dźwigni zmiany biegów do konsoli środkowej.

## Manualna skrzynia biegów



W celu wybrania biegu wstecznego zatrzymać samochód, wcisnąć pedał sprzęgła i odczekać 3 sekundy, a następnie wcisnąć przycisk zwalnający, znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i wybrać bieg wsteczny.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Pedał sprzęgła należy zwalniać jak najszybciej.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

### Przeostroga

Nie powinno prowadzić się samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

## Manualno-automatyczna skrzynia biegów

Przekładnia Easytronic umożliwia ręczną (tryb manualny) lub automatyczną (tryb automatyczny) zmianę biegów, w obu przypadkach z automatyczną obsługą sprzęgła.

### Wyświetlacz skrzyni biegów



Pokazuje tryb pracy i aktualny bieg.

Jeśli silnik pracuje i aktywny jest tryb **A**, **M** lub **R**, ale nie został wciśnięty pedał hamulca, wskazania wyświetlacza migają przez kilka sekund.

### Uruchamianie silnika

Podczas uruchamiania silnika wcisnąć pedał hamulca. Jeśli pedał hamulca nie zostanie wciśnięty, zaświeci się lampka kontrolna (🚫), na wyświetlaczu skrzyni biegów będzie migać wskazanie „N” i nie można będzie uruchomić silnika.

Silnika nie można uruchomić, jeśli nie działa żadne ze świateł hamowania.

Jeśli pedał hamulca będzie wciśnięty, po uruchomieniu silnika automatycznie zostanie wybrane położenie **N**. Może wystąpić nieznaczne opóźnienie.

### Dźwignia zmiany biegów



Dźwignię zmiany biegów należy zawsze przesuwac do końca w odpowiednim kierunku. Po zwolnieniu automatycznie wraca ona do położenia środkowego.

- N** = położenie neutralne
- A** = zmiana trybu automatycznego na manualny i odwrotnie. Na wyświetlaczu skrzyni biegów widoczne jest wówczas wskazanie **A** lub **M**.
- R** = bieg wsteczny. Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu.
- +** = zmiana biegu na wyższy
- = zmiana biegu na niższy

## Ruszanie

Wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **A**, **+** lub **-**. Spowoduje to uaktywnienie trybu automatycznej zmiany biegów i wybranie 1. biegu. Z kolei ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **R** spowoduje wybranie biegu wstecznego.

Po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy.

Aby ruszyć bez użycia pedału hamulca, wcisnąć pedał przyspieszenia bezpośrednio po wybraniu biegu.

Jeśli nie zostanie wciśnięty ani pedał hamulca, ani pedał przyspieszenia, nie zostanie wybrany żaden bieg, a na wyświetlaczu skrzyni biegów przez chwilę będzie migać wskazanie **A** lub **R**.

## Zatrzymywanie samochodu

Gdy aktywny jest tryb **A**, po zatrzymaniu samochodu wybierany jest 1. bieg i rozłączane jest sprzęgło. W trybie **R** pozostaje włączony bieg wsteczny.

## Hamowanie silnikiem

### Tryb pracy automatycznej

Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia przekładnia manualno-automatyczna wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach silnika. Podczas hamowania odpowiednio wcześniej redukowane są biegi.

### Tryb manualny

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg.

## Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie lub śniegu. Polega ona na przestawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **R** i **A** (lub **+** i **-**). Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

## Parkowanie

Zaciągnąć hamulec postojowy. Ostatnio wybrany bieg (pokazywany na wyświetlaczu skrzyni biegów) pozostanie włączony. Gdy dźwignia jest ustawiona w położeniu **N**, nie jest włączony żaden bieg.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia manualno-automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

## Tryb manualny

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości obrotowej zmiana biegu nie nastąpi. Zapobiega to pracy silnika na zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotach.

Gdy prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie zostanie wybrany niższy bieg.

Jeśli prędkość obrotowa silnika będzie zbyt wysoka, zmiana biegu na wyższy nastąpi jedynie po zadziałaniu funkcji wymuszonej redukcji biegów.

Wybranie za pomocą dźwigni położenia + lub - w sytuacji, gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów spowoduje uaktywnienie trybu manualnej zmiany biegów.

## Elektroniczne programy jazdy

- Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika), dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.
- Program adaptacyjny dostosowuje sposób zmiany biegów do warunków jazdy, np. większego obciążenia samochodu lub kąta nachylenia drogi.

## Tryb sportowy



Po włączeniu trybu sportowego zmiany biegów trwają krócej, a przełączanie na wyższy bieg następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika (jeśli nie jest włączony układ automatycznej kontroli prędkości).


### Włączanie

Nacisnąć przycisk **S**.

Lampka kontrolna  85.

### Wyłączenie

Tryb sportowy zostaje wyłączony:

- po ponownym naciśnięciu przycisku **S**,
- po wyłączeniu zapłonu,
- po uaktywnieniu trybu zimowego .

## Tryb zimowy ❄



Tryb zimowy należy uaktywnić, jeśli występują problemy z ruszaniem na śliskiej nawierzchni.

### Włączanie

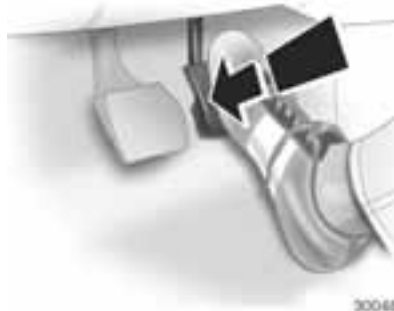
Nacisnąć przycisk ❄. Zostanie uaktywniony tryb automatycznej zmiany biegów. Samochód ruszy z 2. biegu. Tryb sportowy (Sport) zostaje wyłączony.

### Wyłączenie

Tryb zimowy zostaje wyłączony:

- po ponownym naciśnięciu przycisku ❄,
- po wyłączeniu zapłonu,
- w przypadku wybrania trybu manualnej zmiany biegów (po ponownym uaktywnieniu trybu automatycznej zmiany biegów program zimowy zostanie powtórnie włączony),
- gdy temperatura sprężła wzrośnie do zbyt wysokiego poziomu.

### Wymuszona redukcja biegu



Wciśnięcie pedału przyspieszenia z pokonaniem punktu granicznego spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową.

### Usterka

W celu zabezpieczenia przekładni manualno-automatycznej przed uszkodzeniem sprzęgło jest automatycznie blokowane, gdy jego temperatura wzrasta do zbyt wysokiej wartości.

W razie wystąpienia usterki zaświeci się lampka kontrolna ⚠. Możliwe jest kontynuowanie jazdy, ale biegów nie można zmieniać w trybie manualnym.

Po pojawieniu się symbolu **F** na wyświetlaczu skrzyni biegów kontynuowanie jazdy nie jest możliwe.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Przerwa w dopływie prądu

Jeśli przerwa w dopływie prądu wystąpi w sytuacji, gdy wybrany jest któryś z biegów, sprzęgło nie zostanie rozłączone. Samochód jest wówczas unieruchomiony.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe ⇨ 185.

W przypadku, gdy przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora, zwrócić się o pomoc do warsztatu.



Jeśli konieczne jest usunięcie samochodu z drogi, sprzęgło można rozłączyć w następujący sposób:

1. Zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć zapłon.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika ⇨ 151.
3. Oczyszczyć przekładnię w okolicach pokrywy, aby po wykręceniu pokrywy do otworu nie dostały się jakiegokolwiek zanieczyszczenia.
4. Obrócić pokrywkę w celu jej poluzowania, a następnie unieść ją i wyjąć.
5. Za pomocą śrubokręta z płaską końcówką obrócić znajdującą się pod pokrywą śrubę regulacyjną do oporu w prawo. Sprzęgło zostanie rozłączone.
6. Zamocować oczyszczoną pokrywkę. Pokrywka musi ściśle przylegać do obudowy.

### Przeostroga

Nie pokonywać oporu śruby, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przekładni.

### Przeostroga

Po rozłączeniu sprzęgła w ten sposób nie wolno holować samochodu ani uruchamiać silnika. Można jedynie przemieścić samochód na niewielką odległość.

Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

## Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłużeniu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Lampka kontrolna (I) ⇨ 84.

## Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania.

Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Lampka kontrolna (ABS) ⇨ 85.

## Adaptacyjne światła hamowania

Podczas hamowania z maksymalną siłą wszystkie trzy lampki kontrolne migają w trakcie działania układu ABS.

## Usterka

### Ostrzeżenie

W razie wystąpienia usterki w układzie ABS po wciśnięciu pedału hamulca koła mogą ulec zablokowaniu -ze względu na zadziałanie znacznie większych sił. Układ ABS nie będzie wówczas przeciwdziałał blokowaniu się kół. Podczas gwałtownego hamowania samochód może stracić sterowność i wpaść w poślizg.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Hamulec postojowy



Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalniającego.

W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalniający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.

Lampka kontrolna (D) ⇨ 84.

## System Brake Assist

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia (koła są wyhamowywane z maksymalną siłą).

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

## System Hill Start Assist


System ten ułatwia ruszanie na pochyłościach poprzez odpowiednie hamowanie samochodu. Po zwolnieniu pedału hamulca i wyłączeniu hamulca postojowego, hamulce zostają wyłączone z 2-sekundowym opóźnieniem.


## Układy kontroli jazdy

### Układ stabilizacji toru jazdy (ESP)

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP<sup>Plus</sup>) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon. Zapobiega również poślizgowi kół napędzanych.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność/nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmieni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.

Układ ESP<sup>Plus</sup> jest gotowy do pracy zaraz po zgaśnięciu lampki kontrolnej .

Zadziałanie układu ESP<sup>Plus</sup> jest sygnalizowane miganiem lampki .



### ⚠ Ostrzeżenie


Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.


Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Lampka kontrolna   86.

### Wyłączenie




Układ ESP®Plus można wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku .

Gdy układ ESP®Plus jest wyłączony, lampka kontrolna  świeci. Na wyświetlaczu serwisowym pojawia się również wskazanie **ESPoff**.

### ⚠ Ostrzeżenie

Układu ESP®Plus nie należy wyłączać, jeśli doszło do utraty ciśnienia w jednej z opon typu run-flat.

Układ ESP®Plus ponownie włącza się poprzez naciśnięcie przycisku . Na wyświetlaczu serwisowym pojawia się wskazanie **ESPon** (Układ ESP włączony). Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ ESP®Plus jest uaktywniany automatycznie.

## Automatyczna kontrola prędkości

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkość od ok. 30 do 200 km/h. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmienić.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości może zostać włączona dopiero po jednokrotnym wciśnięciu pedału hamulca.




Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

Jeśli samochód jest wyposażony w przekładnię automatyczną lub przekładnię manualno-automatyczną, zaleca się włączanie układu automatycznej kontroli prędkości, jedynie gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów.


Lampka kontrolna   89.

### Włączanie


Obrócić przełącznik  w górę i zwolnić: Bieżąca prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.


W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu zwiększenia prędkości. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

Zaprogramowana wartość prędkości jest przechowywana w pamięci układu aż do czasu wyłączenia zapłonu.


Aby przywrócić zaprogramowaną prędkość jazdy, obrócić przełącznik  w dół, gdy samochód porusza się z prędkością powyżej 30 km/h.


### Zwiększanie prędkości

Po włączeniu automatycznej kontroli prędkości obrócić przełącznik  w górę i przytrzymać lub obracać krótko kilka razy: prędkość wzrasta w sposób ciągły lub w niedużych skokach.


Po zwolnieniu przełącznika  aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

### Zmniejszanie prędkości

Po włączeniu automatycznej kontroli prędkości obrócić przełącznik  w dół i przytrzymać lub obracać krótko kilka razy: prędkość maleje w sposób ciągły lub w niedużych skokach.


Po zwolnieniu przełącznika  aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

### Wyłączenie

Krótko nacisnąc przycisk , układ automatycznej kontroli prędkości zostanie wyłączony.

Funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłączy się samoczynnie, gdy:

- prędkość jazdy spadnie poniżej 30 km/h,
- zostanie wciśnięty pedał hamulca,
- zostanie wciśnięty pedał sprzęgła,
- dźwignia zmiany biegów zostanie przestawiona w położenie **N**,

Aby wyzerować zapisaną prędkość, obrócić przełącznik  w dół.

## Układy wykrywania przeszkód terenowych

### Układ ułatwiający parkowanie



Układ ułatwiający parkowanie (tzw. pilot parkowania) ułatwia ocenę odległości pomiędzy samochodem a przeszkodami terenowymi. Świadomość dysponowania takim udogodnieniem nie zwalnia jednak kierowcy od obowiązku zachowania ostrożności przy parkowaniu.

W skład układu wchodzi cztery czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku.

Lampka kontrolna **P**▲ ↻ 85.

#### Uwaga

Elementy wyposażenia zamontowane w obszarze roboczym układu powodują nieprawidłowości w jego pracy.

#### Włączanie



Układ włącza się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego.

Układ można również włączyć przy niskich prędkościach jazdy, naciskając przycisk **P**▲.

Występowanie przeszkody terenowej jest sygnalizowane sygnałami dźwiękowymi. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

#### ▲ Ostrzeżenie

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

#### Wyłączenie

Układ można wyłączyć, naciskając przycisk **P**▲.

Układ automatycznie się wyłącza po wybraniu biegu wstecznego.

#### Hak holowniczy

Układ automatycznie uwzględni obecność fabrycznie montowanych haków holowniczych.

Tyłne czujniki pilota parkowania są wyłączane podczas holowania.

## Paliwo

### Paliwo do silników benzynowych

Należy tankować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z normą DIN EN 228.

Mogą być stosowane zamienne, znormalizowane paliwa zawierające do 10% etanolu, wg objętości. W takiej sytuacji korzystać wyłącznie z paliwa zgodnego z normą DIN 51625.

Używać paliwa o zalecanej liczbie oktanowej ⇨ 200. Zastosowanie paliwa o zbyt niskiej liczbie oktanowej może spowodować spadek mocy silnika i momentu obrotowego, a także niewielki wzrost zużycia paliwa.

## Przeostroga

Zatankowanie paliwa o zbyt niskiej liczbie oktanowej może doprowadzić do nieprawidłowej pracy, a nawet uszkodzenia silnika.

### Paliwo do silników wysokopiężnych

Należy tankować wyłącznie olej napędowy zgodny z normą DIN EN 590. Paliwo musi charakteryzować się niską zawartością siarki (maks. 50 ppm). Mogą być stosowane zamienne, znormalizowane paliwa zawierające do 7% paliwa typu biodiesel (= FAME zgodnie z normą EN14214) względem objętości (np. norma DIN 51628 lub równoznaczne).

Zabronione jest stosowanie olejów do silników okrętowych, olejów opałowych, emulsji wodnych, a także olejów napędowych wyprodukowanych w całości lub częściowo na bazie tłuszczów roślinnych, takich jak olej rzepakowy

czy paliwo biodiesel. Olej napędowy nie może być mieszany z paliwami przeznaczonymi do silników benzynowych.

Płynność oleju napędowego i jego podatność na filtrowanie są uzależnione od temperatury zewnętrznej. Zimą należy tankować olej napędowy o gwarantowanych przez jego producenta właściwościach niskotemperaturowych.

## Uzupełnianie paliwa



### ⚠ Niebezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik i zewnętrzne urządzenia grzewcze z komorami spalania (o ich zamontowaniu informuje naklejka na klapce wlewu paliwa). Należy również wyłączyć telefony komórkowe.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Ponadto w trakcie tankowania i w bezpośrednim sąsiedztwie paliwa nie należy używać otwartego płomienia ani urządzeń wytwarzających iskry.

Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

Otwór wlewu paliwa znajduje się z tyłu samochodu po prawej stronie.

W samochodach wyposażonych w centralny zamek z nadajnikiem zdalnego sterowania klapka wlewu paliwa jest odblokowywana łącznie z drzwiami.

Otworzyć klapkę wlewu paliwa.



Odblokować korek za pomocą kluczyka, odkręcić i wyjąć. Korek wlewu paliwa można zaczepić na wsporniku po wewnętrznej stronie klapki wlewu.

### Przeostroga

Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

### Korek wlewu paliwa

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu paliwa. Samochody z silnikami wysokoprężnymi posiadają specjalne korki wlewu paliwa.

### Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub>

Zużycie paliwa jest mierzone zgodnie z dyrektywą 80/1268/EWG (z ostatnimi zmianami wprowadzonymi przez dyrektywę 2004/3/WE).

Dyrektywa ta w większym stopniu uwzględnia rzeczywiste warunki eksploatacyjne samochodu. Przyjęto, że ok.  $\frac{1}{3}$  całkowitego przebiegu przypada na jazdę po mieście, a pozostałe  $\frac{2}{3}$  - na jazdę poza miastem. Uwzględniono również rozruchy zimnego silnika i fazy przyspieszania.

Wspomniana dyrektywa reguluje również poziom emisji CO<sub>2</sub>.

Danych tych nie można traktować jako gwarantowanego, rzeczywistego zużycia paliwa przez dany samochód. Co więcej, zużycie

paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy oraz od sytuacji na drodze.

Wszystkie wartości podano odnośnie do modelu bazowego ze standardowym wyposażeniem obowiązującego w Unii Europejskiej.

Zużycia paliwa określono dla pojazdu o masie odpowiadającej tzw. masie własnej pojazdu gotowego do drogi, jaka jest określana zgodnie z wytycznymi dyrektywy.

Wyposażenie opcjonalne może spowodować nieznaczny wzrost zużycia paliwa i poziomu emisji CO<sub>2</sub>, a także ograniczać prędkość maksymalną pojazdu.

Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub> ⇨ 203.

## Holowanie

### Informacje ogólne

Należy używać wyłącznie haków holowniczych przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Montaż haka holowniczego powinien być wykonywany w warsztacie. Może być konieczne wprowadzenie w samochodzie pewnych modyfikacji w obrębie układu chłodzenia, osłon termicznych i innych podzespołów.

Zamocowany hak holowniczy może przysłonić otwór ucha holowniczego. W takiej sytuacji podczas holowania należy korzystać z haka holowniczego. Hak holowniczy należy zawsze przewozić w samochodzie.

Wymiary montażowe dla fabrycznego haka holowniczego ⇨ 218.

### Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

Przed podłączeniem przyczepy należy nasmarować hak holowniczy. Nie należy tego robić, gdy używany jest stabilizator przechyłów przyczepy, który oddziałuje na kulę haka.

W przypadku jazdy z przyczepą o słabej stabilności kierunkowej lub z przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej przekraczającej 1000 kg nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h. Zalecane jest zastosowanie stabilizatora przyczepy.

W przypadku rozkołysania przyczepy na boki ograniczyć prędkość, nie korygować kierownicą, a w razie potrzeby mocno zahamować.

W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia należy jechać na takim samym biegu i ze zbliżoną prędkością jak przy wjeżdżaniu na wzniesienie.

Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu ⇨ 212.

### Ciągnięcie przyczepy

#### Obciążenie przyczepy

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika. Jej przekraczanie jest zabronione. Rzeczywiste obciążenie stanowi różnicę pomiędzy rzeczywistą masą całkowitą przyczepy a rzeczywistym obciążeniem haka holowniczego.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy jest podana w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Podane wartości mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o wskazanym nachyleniu oraz do wysokości 1000 m nad poziomem morza. Moc silnika i zdolność

samochołu do pokonywania wzniesień spadają wraz ze wzrostem wysokości i związanym z tym obniżeniem gęstości powietrza. Z tego względu dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy maleje o 10% na każde 1000 m wysokości nad poziomem morza. Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8%, np. autostrady).

Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu, którą można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej ⇨ 198.

### Pionowe obciążenie sprzęgu

Pionowe obciążenie sprzęgu to obciążenie wywierane przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można je zmienić przez odpowiednie przemieszczenie ładunku na przyczepie.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie haka holowniczego (pojazdy z silnikiem Z 12 XEP: 45 kg, pozostałe wersje: 55 kg) jest podane na tabliczce znamionowej haka oraz w dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Należy zawsze dążyć do uzyskania obciążenia haka równego wartości maksymalnej, szczególnie w przypadku ciężkich przyczep. Pionowe obciążenie sprzęgu nigdy nie powinno być mniejsze niż 25 kg.

### Obciążenie tylnej osi

Przy podłączonej przyczepie i pełnym obciążeniu samochodu dopuszczalne obciążenie tylnej osi (patrz tabliczka informacyjna i dokumenty samochodu) w wersji osobowej może zostać przekroczone o 45 kg, a dopuszczalna masa całkowita samochodu o 50 kg.

W przypadku wersji dostawczej dopuszczalne obciążenie tylnej osi może zostać przekroczone o 25 kg. Dopuszczalne obciążenie całkowite może zostać przekroczone w zależności od typu silnika o następujące wartości:

A 10 XEP	= 30 kg
Z 12 XEP	= 25 kg
Z 13 DTH	= 40 kg
Z 13 DTJ, Z 13 DTE	= 35 kg

W przypadku wersji dostawczej z oponami o rozmiarze 215/45 R 17 ciągnięcie przyczepy jest zabronione.

W przypadku przekroczenia dopuszczalnego obciążenia tylnej osi zastosowanie ma ograniczenie prędkości do 100 km/h. Jeśli w przypadku ciągnięcia przyczepy przepisy krajowe określają ograniczenie prędkości do niższej wartości, należy przestrzegać takiego ograniczenia.

### Hak holowniczy

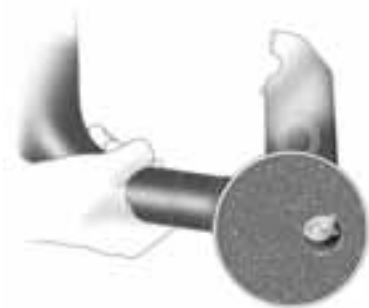
#### Przeostroga

Podczas jazdy bez przyczepy hak holowniczy powinien być zdjęty.



### Przechowywanie haka holowniczego

Hak holowniczy znajduje się w torbie we wnęce na koło zapasowe. Torba jest przymocowana do zaczepów stabilizacyjnych w bagażniku.



Podczas wkładania, założyć osłonę nad pokrętle z kluczykiem.

### Montaż haka holowniczego



Wcisnąć obie śruby do wewnątrz i zdjąć osłonę znajdującą się na zderzaku.



Odblokować i złożyć gniazdo. Wyjąć zaślepkę otworu do mocowania haka i schować ją.

### Sprawdzanie poprawności przygotowania haka holowniczego



- Pokrętło spoczywa na haku holowniczym.
- Zielone oznaczenie na pokrętle jest niewidoczne.
- Kołek blokujący w górnej części haka holowniczego jest ustawiony do wewnątrz.
- Kluczyk znajduje się w zamku.

W przeciwnym razie przed włożeniem haka holowniczego w otwór zaczepu wymagane jest naprężenie haka holowniczego.



- Umieścić kluczyk w zamku i odblokować hak holowniczy.
- Wcisnąć pokrętło na hak holowniczy i obracać w prawo, dociskając je, aż do zablokowania. Kluczyk pozostaje w zamku.

### Umieszczanie haka holowniczego w obsadzie



Odpowiednio przygotowany hak wsunąć w obsadę i mocno docisnąć w górę, aż do zablokowania, co zostanie zasygnalizowane charakterystycznym odgłosem.

Pokrętło samoczynnie powróci do położenia wyjściowego (pomiędzy nim a hakiem nie będzie szczeliny).

### ⚠ Ostrzeżenie

Nie dotykać pokrętle podczas umieszczania haka holowniczego w obsadzie.



Zielone oznaczenie na pokrętle jest widoczne.

Zablokować hak holowniczy i wyjąć kluczyk.



### Ucho do mocowania linki asekuracyjnej

Podłączyć linkę asekuracyjną do ucha.

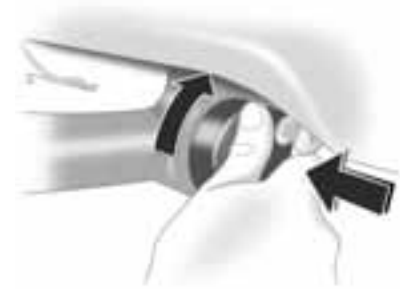
### Sprawdzanie poprawności zamocowania haka holowniczego

- Zielone oznaczenie na pokrętle jest widoczne.
- Między pokrętle a hakiem nie może być jakiegokolwiek szczeliny.
- Hak musi być poprawnie zablokowany w obsadzie.
- Kluczyk musi być wyjęty (po uprzednim zablokowaniu haka).

### ⚠ Ostrzeżenie

Holowanie jest dopuszczalne wyłącznie po prawidłowym zamontowaniu haka holowniczego. Jeśli haka nie można poprawnie zamontować, zwrócić się o pomoc do warsztatu.

### Demontaż haka holowniczego



Umieścić kluczyk w zamku i odblokować hak holowniczy.

Wcisnąć pokrętkę na hak holowniczy i obracać w prawo, dociskając je, aż do zablokowania. Pociągnąć hak w dół, aby wyjąć go z obsady.

Włożyć uszczelkę w otwór na hak holowniczy. Rozłożyć gniazdo. Umieścić osłonę w zderzaku i wycisnąć obie śruby na zewnątrz.

## Pielęgnacja samochodu

Wskazówki ogólne .....	149
Czynności kontrolne .....	151
Wymiana żarówki .....	157
Instalacja elektryczna .....	169
Narzędzia samochodowe .....	173
Koła i opony .....	174
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych .....	185
Holowanie .....	187
Pielęgnacja wizualna .....	190

## Wskazówki ogólne

### Akcesoria i modyfikacje samochodu

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację. Nie dokonywać żadnych modyfikacji układu elektrycznego, np. wymiany elektronicznych modułów sterujących (tzw. tuning elektroniczny bądź „chiptuning”).

## Garażowanie samochodu

### Wyłączanie z eksploatacji na dłuższy okres czasu

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy wykonać następujące czynności:

- Umyć i nawoskować samochód.
- Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
- Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
- Wymienić olej silnikowy.
- Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
- Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.

- Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Wybrać pierwszy lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
- Nie zaciągać hamulca postojowego.
- Otworzyć pokrywę silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.
- Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Wszystkie układy przestaną funkcjonować, np. autoalarm.

### **Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju**

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy wykonać następujące czynności:

- Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Uaktywnić podzespoły elektroniczne szyb otwieranych elektrycznie.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
- Napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
- W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

### **Złomowanie samochodu**

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć w Internecie na stronie [www.opel.com.pl](http://www.opel.com.pl). Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

## Czynności kontrolne

### Czynności obsługowe wykonywane samodzielnie



#### **⚠ Ostrzeżenie**

Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Wentylator chłodnicy może się włączyć nawet gdy wyłączony jest zapłon.

#### **⚠ Niebezpieczeństwo**

W układzie zapłonowym i obwodach reflektorów ksenonowych jest obecne bardzo wysokie napięcie. Dlatego nie należy dotykać tych podzespołów.

Korki wlewu oleju silnikowego, płynu chłodzącego i płynu do spryskiwaczy oraz wskaźnik poziomu oleju dla ułatwienia identyfikacji oznaczono kolorem żółtym.

## Pokrywa silnika

### Otwieranie



Pociągnąć dźwignię zwalniającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



Następnie unieść zapadkę blokującą i otworzyć pokrywę.

Wloty powietrza ⇨ 120.



Podpreźć pokrywę komory silnika wspornikiem.

### Zamykanie

Przed zamknięciem pokrywy wcisnąć jej wspornik w uchwyt.

Opuścić pokrywę tak, aby się zatrzasnęła. Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

### Olej silnikowy

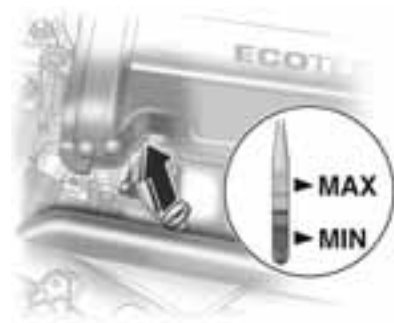
W samochodach wyposażonych w układ kontroli poziomu oleju silnikowego poziom oleju jest sprawdzany automatycznie; komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 87. W celu ochrony silnika zalecane są jednak regularne, ręczne kontrole poziomu oleju silnikowego. Należy stosować wyłącznie oleje o odpowiednich parametrach. Zalecane płyny i środki smarne ⇨ 195.

Kontrolę należy przeprowadzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim, poziomym podłożu. Ponadto

silnik musi być rozgrzany do temperatury roboczej i wyłączony od co najmniej 5 minut.

Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć go do czysta, wsunąć go aż do wysokości ogranicznika na uchwycie, po czym ponownie wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

Wskaźnik poziomu oleju należy włożyć do oporu i przekręcić o pół obrotu.



W zależności od typu silnika stosowane są różne rodzaje wskaźników poziomu oleju.





Jeśli poziom oleju zbliżył się do oznaczenia **MIN** na wskaźniku, dolać oleju.



Zaleca się stosowanie oleju tego samego producenta i typu, jak olej, który już znajduje się w silniku.

Poziom oleju nie może przekraczać oznaczenia **MAX** na wskaźniku.

### Przeostoga

Nadmierna ilość oleju musi zostać spuszczone lub wypompowana.

Pojemności ⇨ 210.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

### Płyn chłodzący

Zastosowany płyn chłodzący charakteryzuje się mrozoodpornością na poziomie około -28 °C.

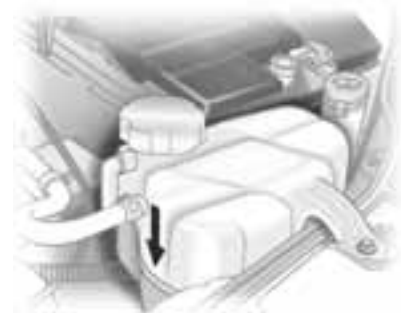
### Przeostoga

Używać tylko płynów niskoprzepliwych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

### Poziom płynu chłodzącego

#### Przeostoga

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.



Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia **KALT/COLD**. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.

**⚠ Ostrzeżenie**

Przed odkręceniem korka wlewu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Ostrożnie odkręcić korek, tak aby stopniowo uwolnić nagromadzone ciśnienie.

Dolać płynu niskokrzepliwego. W przypadku braku takiego płynu dolać zwykłej lub destylowanej wody. Dobrze zamocować korek wlewu. Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

**Płyn do spryskiwaczy**

Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i środka do czyszczenia szyb o właściwych proporcjach (środek powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu). Właściwe proporcje mieszanki podano na opakowaniu płynu do spryskiwaczy.

**Przeostroga**

W przypadku niskich temperatur lub nagłego spadku temperatury ochronę zapewnia wyłącznie płyn o wystarczającym stężeniu czynnika zapobiegającego zamarzaniu.

**Hamulce**

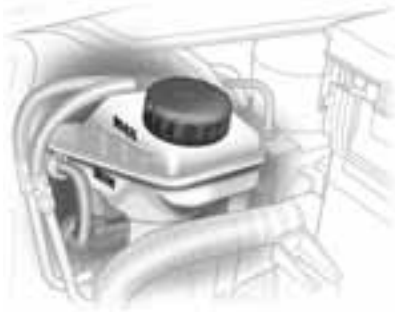
Pisk towarzyszący hamowaniu oznacza, że okładziny hamulcowe są zużyte (mają minimalną grubość). Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak należy w jak najszybciej wymienić okładziny hamulcowe w warsztacie.

Po zamontowaniu nowych okładzin hamulcowych, podczas kilku pierwszych podróży nie należy gwałtownie hamować, o ile nie jest to konieczne.

## Płyn hamulcowy

### ⚠ Ostrzeżenie

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi.



Poziom płynu hamulcowego musi zawierać się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Przy dolewaniu płynu hamulcowego należy zadbać o zachowanie jego czystości, ponieważ jakiegokolwiek

zanieczyszczenie płynu może spowodować awarię układu hamulcowego. Przyczynę ubytku płynu hamulcowego usunąć w warsztacie.

Należy używać wyłącznie wysokosprawnych płynów hamulcowych przeznaczonych dla tego modelu samochodu; płyn hamulcowy i sprzęgłowy ↪ 195.

## Akumulator

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwi odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie silnika może rozładować akumulator. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może dojść do rozładowania jego akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu.

Przed przystąpieniem do odłączania lub podłączania przewodów akumulatora należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Syrenę autoalarmu należy dezaktywować w następujący sposób: włączyć, a następnie wyłączyć zapłon i odłączyć akumulator pojazdu w ciągu 15 sekund.

## Wymiana akumulatora

Podczas wymiany akumulatora upewnić się, że nowy akumulator nie posiada otwartych otworów wentylacyjnych w pobliżu bieguna dodatniego. Jeśli w tym miejscu znajduje się otwór wentylacyjny,

wymagane jest jego zablokowanie zaślepką; otwór w pobliżu bieguna ujemnego musi pozostać otwarty.

Używać wyłącznie akumulatorów, które umożliwiają zamontowanie nad nimi skrzynki bezpieczników.

Zaleca się, aby wymianę akumulatora zlecić warsztatowi.

### Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa układ paliwowy samochodu z silnikiem wysokoprężnym musi zostać odpowietrzony. Włączyć zapłon trzykrotnie, za każdym razem na 15 sekund. Następnie uruchomić rozrusznik silnika na maksymalnie 40 sekund (ze względów technicznych w przypadku silników A 17 DTS dopuszcza się jedynie 30 sekund). Po upływie co najmniej 5 sekund powtórzyć te czynności. Jeśli nadal nie można będzie uruchomić silnika, zwrócić się do warsztatu.

### Wymiana piór wycieraczek

#### Przygotowanie wycieraczek przedniej szyby do wykonania czynności serwisowych



Wyłączyć zapłon. Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu ani nie otwierać drzwi kierowcy.

Przed upływem 4 sekund przesunąć w dół dźwignię wycieraczek i zwolnić ją, gdy tylko wycieraczki znajdą się w położeniu pionowym.

### Pióra wycieraczek szyby przedniej



Unieść ramię wycieraczki, obrócić pióro pod kątem 90° do ramienia wycieraczki i zdjąć w kierunku do boku.

## Pióro wycieraczki szyby tylnej



Unieść ramię wycieraczki. Zdjąć pióro wycieraczki w sposób pokazany na rysunku.

## Wymiana żarówki

Wyłączyć zapłon i zamknąć drzwi lub wyłączyć światła, których żarówka wymaga wymiany.

Nowe żarówki należy chwycić wyłącznie za cokół! Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma.

Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu.

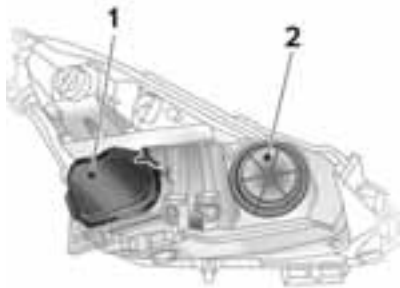


Przed przystąpieniem do wymiany żarówki zamontowanej po prawej stronie komory silnika odłączyć przewód powietrzny od filtra powietrza.

W przypadku wersji OPC wymianę żarówek zaleca się zlecać warsztatowi.

Aby wymienić żarówkę z lewej strony, zdjąć osłonę skrzynki bezpieczników 171, a także od góry wymontować szyjkę wlewową zbiornika spryskiwaczy. Jeśli zbiornik jest całkowicie pełny, pewna ilość płynu może wycieknąć.

## Reflektory halogenowe



Reflektory takie mają oddzielne lampy świateł mijania 1 (żarówki zewnętrzne) i świateł drogowych 2 (żarówki wewnętrzne).

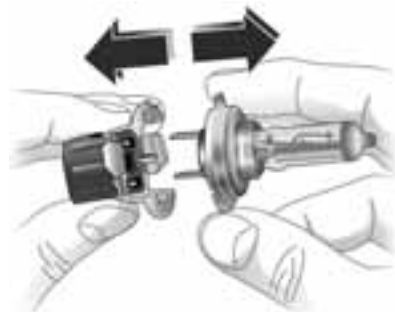
## Światła mijania



1. Odblokować zacisk sprężynowy i zdjąć osłonę 1.



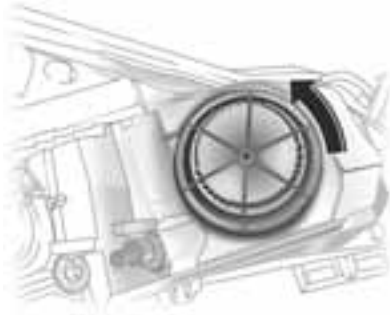
2. Nacisnąć podstawę w bok i odłączyć od obudowy reflektora.



3. Odłączyć od żarówki złącze elektryczne.
4. Włożyć nową żarówkę w reflektor w taki sposób, aby występy ustalające oprawy żarówki pasowały do wgłębień w obudowie reflektora. Zamocować oprawę żarówki, tak aby występ ustalający znalazł się u góry.
5. Zamocować żarówkę.

6. Podłączyć złącze do żarówki.
7. Założyć osłonę i zablokować zacisk sprężynowy.

### Światła drogowe

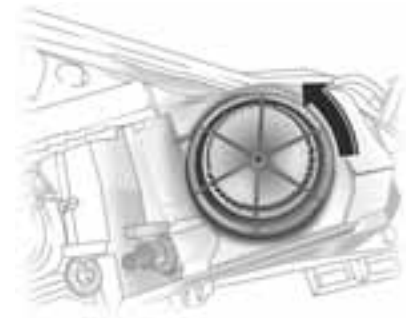


1. Obrócić osłonę **2** w lewo i wyjąć.
2. Odłączyć od żarówki złącze elektryczne.



3. Odblokować zacisk sprężynowy od uchwytu, przesuwając i obracając go w bok.
4. Wyjąć żarówkę z obudowy reflektora.
5. Podczas mocowania nowej żarówki, umieścić występy we wgłębieniach w obudowie reflektora.
6. Założyć zacisk sprężynowy, podłączyć złącze do żarówki.
7. Zamocować osłonę.

### Światła pozycyjne



1. Obrócić osłonę **2** w lewo i wyjąć.

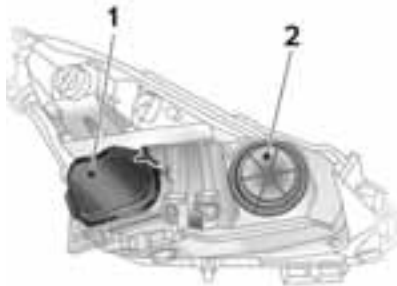


- Wyjąć oprawę żarówki światła pozycyjnego z obudowy reflektora.



- Wyjąć żarówkę z gniazda i zamocować nową żarówkę.
- Włożyć oprawę żarówki w oprawę odbłyśnika. Zamocować osłonę.

### System adaptacyjnego oświetlenia drogi



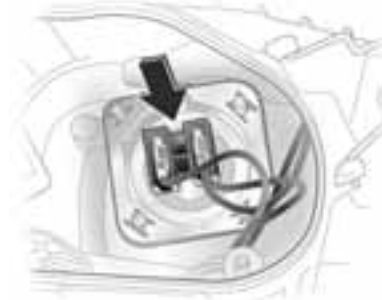
Reflektory takie mają oddzielne lampy światła mijania 1 (żarówki zewnętrzne) i świateł drogowych 2 (żarówki wewnętrzne). Żarówka światła bocznego również znajduje się za pokrywą świateł drogowych.

Ze względu na skomplikowanie procedury, wymianę żarówek należy zlecić warsztatowi.

### Światła mijania

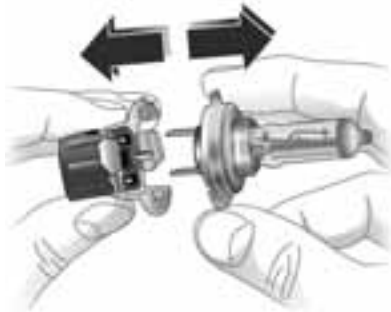


- Odblokować zacisk sprężynowy i zdjąć osłonę 1.





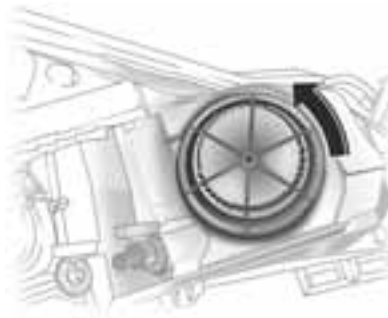
2. Nacisnąć podstawę w górę i odłączyć od obudowy reflektora.



3. Odłączyć od żarówki złącze elektryczne.
4. Włożyć nową żarówkę w reflektor w taki sposób, aby występy ustalające oprawy żarówki pasowały do wgłębień w obudowie reflektora. Zamocować oprawę żarówki, tak aby występ ustalający znalazł się z boku.
5. Zamocować żarówkę.

6. Podłączyć złącze do żarówki.
7. Założyć osłonę i zablokować zacisk sprężynowy.

### Światła drogowe



1. Obrócić osłonę 2 w lewo i wyjąć.

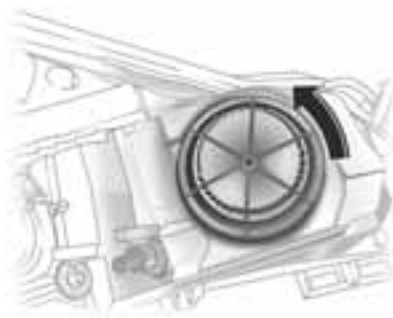


2. Odłączyć od żarówki złącze elektryczne.

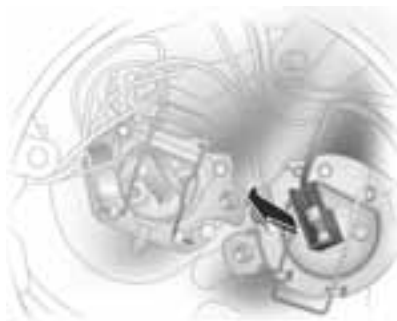


3. Odblokować zacisk sprężynowy od uchwyty, przesuwając i obracając go w bok.
4. Wyjąć żarówkę z obudowy reflektora.
5. Podczas mocowania nowej żarówki, umieścić występy we wgłębieniach w obudowie reflektora.
6. Założyć zacisk sprężynowy, podłączyć złącze do żarówki.
7. Zamocować osłonę.

### Światło boczne



1. Obrócić osłonę 2 w lewo i wyjąć.

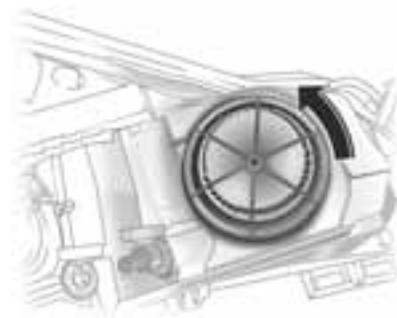


2. Odłączyć od żarówki złącze elektryczne.



3. Odblokować zacisk sprężynowy od uchwyty, przesuwając i obracając go w bok.
4. Wyjąć żarówkę z obudowy reflektora.
5. Podczas mocowania nowej żarówki, umieścić występy we wgłębieniach w obudowie reflektora.
6. Założyć zacisk sprężynowy, podłączyć złącze do żarówki.
7. Zamocować osłonę.

### Światła pozycyjne



1. Obrócić osłonę 2 w lewo i wyjąć.



2. Wyjąć oprawę żarówki światła pozycyjnego z obudowy reflektora.



3. Wyjąć żarówkę z gniazda i zamocować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w oprawkę odbłyśnika. Zamocować osłonę.

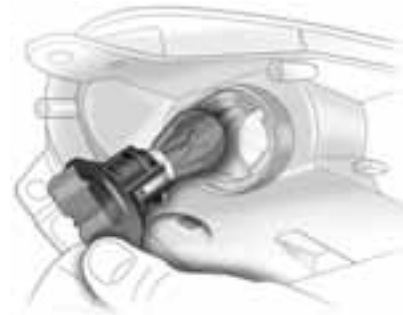
### Światła przeciwmgielne

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

### Kierunkowskazy przednie



1. Obrócić oprawkę żarówki w lewo, aby ją odblokować.



2. Lekko wcisnąć żarówkę w gniazdo, obrócić w lewo, wyciągnąć, a następnie zamocować nową żarówkę.
3. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę i obrócić w prawo w celu zablokowania.

## Światła tylne

### 5-drzwiowy samochód osobowy



1. Otworzyć pokrywę boczną.



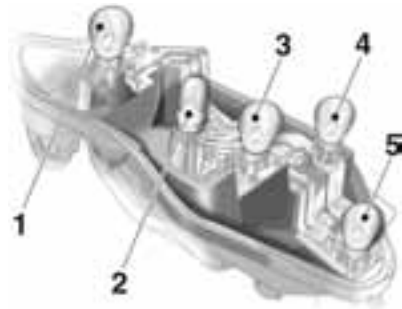
2. Odłączyć złącze, naciskając języczek oprawy żarówki.
3. Przytrzymując obudowę lampy od zewnątrz, odkręcić dwie nakrętki mocujące.



4. Odczepić obudowę lampy w tył.



5. Delikatnie odchylić trzy występy blokujące po zewnętrznej stronie oprawy żarówek i wyjąć oprawę.



6. Lekko wcisnąć żarówkę w gniazdo, obrócić w lewo, wyciągnąć, a następnie zamocować nową żarówkę.

Światło tylne (1)

Światło cofania (2)

Kierunkowskaz (3)

Światło tylne/światło hamowania (4)

Tylne światło przeciwmgielne, może występować tylko po jednej stronie (5)

7. Umieścić oprawkę żarówki w obudowie lampy, blokując ją w odpowiedniej pozycji.



8. Sprawdzić, czy uszczelka oprawy żarówki jest ustawiona, jak pokazano to na ilustracji.



9. Włożyć obudowę lampy na miejsce i dokręcić ręcznie nakrętki. Podłączyć złącze elektryczne. Zamknąć osłonę.

Po wymianie żarówki sprawdzić, czy światła tylne działają prawidłowo: włączyć zapłon, wcisnąć pedał hamulca i włączyć światła pozycyjne.

### 3-drzwiowy samochód osobowy, wersja dostawcza



1. Otworzyć pokrywę boczną.



2. Odłączyć złącze, naciskając języczek oprawy żarówki.
3. Przytrzymując obudowę lampy od zewnątrz, odkręcić dwie nakrętki mocujące.



4. Wyciągnąć zespół światła tylnego.



5. Delikatnie odchylić trzy występy blokujące po zewnętrznej stronie oprawy żarówek i wyjąć oprawę.



6. Lekko wcisnąć żarówkę w gniazdo, obrócić w lewo, wyciągnąć, a następnie zamocować nową żarówkę.  
Światło cofania (strona prawa), tylne światło przeciwmgienne (strona lewa) (1)  
Światło tylne (2)  
Kierunkowskaz (3)  
Światło tylne/światło hamowania (4)  
Światło tylne (5)
7. Umieścić oprawkę żarówki w obudowie lampy, blokując ją w odpowiedniej pozycji.



8. Sprawdzić, czy uszczelka oprawy żarówki jest ustawiona, jak pokazano to na ilustracji. Założyć okrągłą uszczelkę na śrubę mocującą.
9. Włożyć obudowę lampy na miejsce i dokręcić ręcznie nakrętki. Podłączyć złącze elektryczne. Zamknąć i zablokować osłonę.

Po wymianie żarówki sprawdzić, czy światła tylne działają prawidłowo: włączyć zapłon, wcisnąć pedał hamulca i włączyć światła pozycyjne.

### Kierunkowskazy boczne

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

### Oświetlenia tablicy rejestracyjnej



1. Wsunąć śrubokręt w obudowę lampki, a następnie przesunąć go w bok w celu zwolnienia sprężyny.



2. Wysunąć obudowę lampy w dół, uważając, aby nie ciągnąć za przewód.
3. Unieść klapkę i odłączyć złącze elektryczne od oprawki żarówki.



4. Obrócić oprawkę żarówki w lewo, aby ją odblokować.
5. Wyjąć żarówkę z oprawki i zamocować nową żarówkę.
6. Wsunąć oprawkę żarówki w obudowę lampy i obrócić w prawo.
7. Podłączyć złącze elektryczne do oprawki żarówki.
8. Włożyć i zatrzasknąć obudowę lampy.

### Oświetlenie wnętrza

#### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny



1. Odblokować i zdjąć klosze, podważając śrubokrętem w miejscach pokazanych na ilustracji.
2. Wyjąć żarówkę z gniazda.
3. Włożyć nową żarówkę.
4. Wcisnąć klosz lampki na miejsce.

#### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny, lampki do czytania



1. Odblokować osłonkę, lekko docisnąć i wyjąć pod kątem w dół.
2. Wyjąć żarówkę i zamontować nową.
3. Założyć osłonkę.

#### Oświetlenie wnętrza w tyle kabiny, lampki do czytania

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.



Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej, oświetlenie wnętrza na nogi



1. Podważyć śrubokrętem obudowę lampki.



2. Lekko nacisnąć żarówkę w kierunku zacisku sprężystego i wyjąć ją.
3. Włożyć nową żarówkę.
4. Zamocować lampkę.

## Instalacja elektryczna

### Bezpieczniki

Oznaczenia nowego bezpiecznika muszą być takie same jak oznaczenia bezpiecznika wymienianego.

W samochodzie znajdują się trzy skrzynki bezpieczników:

- w lewej części komory silnika, z przodu,
- we wnętrzu kabiny za przełącznikiem świateł lub, w wersjach z kierownicą po prawej stronie, za schowkiem w desce rozdzielczej,
- za osłoną, w lewej części przestrzeni bagażowej.

Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.

Przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym drucie topikowym. Przed instalacją nowego bezpiecznika należy usunąć przyczynę usterki.

Niektóre układy są chronione przez kilka bezpieczników.

Pomimo braku danej funkcji lub układu odpowiadający bezpiecznik może być obecny.

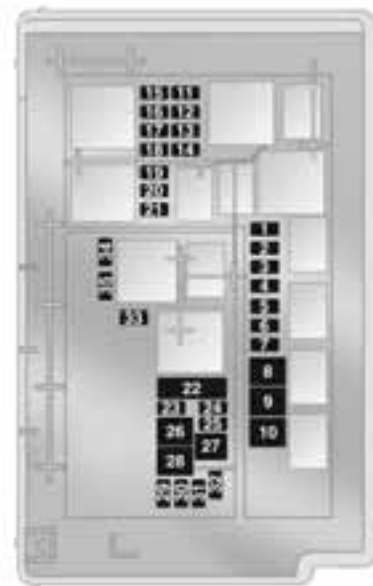


### Skrzynka bezpieczników w komorze silnika



Skrzynka bezpieczników znajduje się z lewej strony, w przedniej części komory silnika.

Odczepić, unieść, a następnie wyjąć pokrywkę.



#### Nr Obwód

- 1 Rozrusznik
- 2 Klimatyzacja

**Nr Obwód**

- 3 Ogrzewacz filtra paliwa (silnik wysokoprężny)
- 4 Sygnał dźwiękowy
- 5 Manualno-automatyczna skrzynia biegów, automatyczna skrzynia biegów
- 6 Moduł sterujący silnika
- 7 Światła przeciwmgielne
- 8 Chłodzenie silnika
- 9 Chłodzenie silnika
- 10 Manualno-automatyczna skrzynia biegów
- 11 Świece żarowe, układ zapłonowy
- 12 Poziomowanie reflektorów, system adaptacyjnego oświetlenia drogi
- 13 Klimatyzacja
- 14 Manualno-automatyczna skrzynia biegów
- 15 Światło drogowe (prawe)
- 16 Światło drogowe (lewe)
- 17 Główny przełącznik
- 18 Moduł sterujący silnika

**Nr Obwód**

- 19 Poduszki powietrzne
- 20 Główny przełącznik
- 21 Główny przełącznik
- 22 Centralny moduł sterujący
- 23 Zestaw do naprawy opon
- 24 Pompa paliwa
- 25 Układ ABS
- 26 Ogrzewanie tylnej szyby
- 27 Układ ABS
- 28 Wentylator kabiny
- 29 Zapalniczka
- 30 Klimatyzacja
- 31 Szyba sterowana elektrycznie (lewa)
- 32 Szyba sterowana elektrycznie (prawa)
- 33 Ogrzewanie lusterek zewnętrznych
- 34 –
- 35 –

**Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej**

Skrzynka bezpieczników za przełącznikiem świateł. Pociągnąć górną krawędź panelu i zdjąć w dół.



W samochodach z kierownicą po prawej stronie skrzynka ta znajduje się za osłoną w drugim ze schowków deski rozdzielczej. Otworzyć schowek i zdjąć osłonę. W celu zamknięcia najpierw założyć osłonę, a następnie zablokować we właściwym położeniu.



#### Nr Obwód

- 1 -
- 2 Wskaźniki i przyrządy, wyświetlacz informacyjny
- 3 Radioodtwarzacz
- 4 Wyłącznik zapłonu
- 5 Spryskiwacz przedniej szyby
- 6 Centralny zamek, kłapa tylna
- 7 Centralny zamek
- 8 -
- 9 Oświetlenie wnętrza
- 10 Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego

#### Nr Obwód

- 11 Przełącznik świateł, światło hamowania
- 12 Układ ABS, światło hamowania
- 13 Podgrzewane koło kierownicy
- 14 Pilot parkowania, czujnik deszczu, wewnętrzne lustro

#### Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej



Skrzynka bezpieczników za osłoną, w lewej części przestrzeni bagażowej. Zdjąć osłonę.

**Nr Obwód**

- 1 System adaptacyjnego oświetlenia drogi
- 2 –
- 3 Podgrzewanie fotela (lewego)
- 4 Podgrzewanie fotela (prawego)
- 5 –
- 6 –
- 7 –
- 8 Tylny system transportowy, hak holowniczy
- 9 –

**Nr Obwód**

- 10 –
- 11 –
- 12 –
- 13 –
- 14 –
- 15 Tylny system transportowy, hak holowniczy
- 16 –
- 17 Okno dachowe

**Narzędzia samochodowe**

W celu otwarcia schowka, odblokować i otworzyć osłonę.

### Samochody z kołem zapasowym



Podnośnik i narzędzia samochodowe znajdują się w schowku z prawej strony w przestrzeni bagażowej.

### Samochody z zestawem do naprawy opon



Narzędzia samochodowe wraz z zestawem do naprawy opon znajdują się w schowku z prawej strony w przestrzeni bagażowej.

## Koła i opony

### Stan opon i obręczy kół

Na krawężniki należy najechać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najechanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika.

Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Opony

Rozmiar opon 185/60 R 15 może być stosowany wyłącznie w przypadku opon zimowych.

Rozmiar opon 185/65 R 15 może być stosowany wyłącznie w przypadku opon zimowych w modelach ze sportowym zawieszeniem. W celu ustalenia czy samochód jest

wyposażony w sportowe zawieszenie zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi.

## Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7°C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła.

Nie wolno stosować opon zimowych o rozmiarach 195/60 R 15, 215/45 R 17<sup>1)</sup> oraz 225/35 R 18.

Opony zimowe typu run-flat (RFT) można zakładać wyłącznie na obręcze kół ze stopów lekkich montowane fabrycznie.

Jeśli wymagają tego przepisy obowiązujące w danym kraju, w polu widzenia kierowcy należy przytwierdzić naklejkę informującą o maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy dla założonych opon.

## Oznakowanie opon

Np. **185/65 R 15 88 T**

**185** = Szerokość opony w mm

**65** = Wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

**R** = Konstrukcja opony: radialna

**RF** = Typ: run-flat

**15** = Średnica koła w calach

**88** = Wskaźnik nośności opony, np. wartość 88 odpowiada nośności 567 kg

**T** = Symbol prędkości

Symbol prędkości:

**Q** = do 160 km/h

**S** = do 180 km/h

**T** = do 190 km/h

**H** = do 210 km/h

**V** = do 240 km/h

**W** = do 270 km/h

## Ciśnienie powietrza w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym. Dotyczy to także wersji samochodu z układem monitorowania ciśnienia w oponach. Odkręcić kapturki zaworów za pomocą klucza znajdującego się za klapką wlewu paliwa.



<sup>1)</sup> Corsa OPC: Dopuszczalne jako opony zimowe bez łańcuchów.

Ciśnienie powietrza w oponach  
 ⇨ 212. Zalecane wartości ciśnienia można także znaleźć na naklejce pod klapką wlewu paliwa.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Ciśnienie powietrza w kole zapasowym zawsze powinno odpowiadać pełnemu obciążeniu samochodu.

Ciśnienie powietrza zapewniające ekonomiczne spalanie pozwala maksymalnie obniżyć zużycie paliwa.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

### ⚠ Ostrzeżenie

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opony i jej wewnętrznego uszkodzenia skutkującego odklejeniem się bieżnika lub nawet rozerwaniem opony przy dużych prędkościach jazdy.

### Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach

Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach stale kontroluje prędkość obracania się wszystkich czterech kół.

W razie spadku ciśnienia w którejkolwiek z opon, zapala się czerwona lampka kontrolna (⚠). Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponach.

Lampka kontrolna (⚠) ⇨ 87.

### Inicjalizacja układu



Po wymianie któregoś z kół samochodu lub skorygowaniu wartości ciśnienia powietrza w oponach konieczne jest przeprowadzenie inicjalizacji układu: W tym celu włączyć zapłon i wcisnąć na około 4 sekundy przycisk **DDS**. Spowoduje to trzykrotne mignięcie lampki kontrolnej (⚠).

### Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.



Ze względów bezpieczeństwa opony powinny zostać wymienione na nowe, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 2-3 mm (4 mm w przypadku opon zimowych).



Minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy wysokość bieżnika zrówna się z jednym ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.

Jeśli opony przednie są bardziej zużyte niż tylne, należy je zamienić miejscami. Upewnić się, że kierunek obracania kół jest prawidłowy (bieżnik kierunkowy).

Opony starzeją się nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co 6 lat.

### Zmiana rozmiaru opony i koła

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność przeprogramowania prędkościomierza elektronicznego i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

Po założeniu opon o innym rozmiarze należy także zastąpić naklejkę zawierającą wartości ciśnienia odpowiednią inną nalepką.

### ⚠ Ostrzeżenie

Zamontowanie nieodpowiednich opon i obręczy kół może być przyczyną wypadku, jak również unieważnienia homologacji typu pojazdu.

### Oslony ozdobne

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

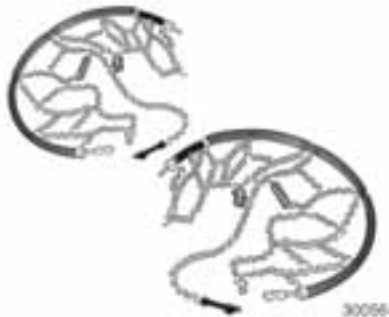
W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.

Oslony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

### ⚠ Ostrzeżenie

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i wypadku.

## Łańcuchy na koła



Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie

odstają więcej niż 10 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

### ⚠ Ostrzeżenie

Uszkodzenie łańcuchów może doprowadzić do rozerwania opony.

Nie wolno stosować łańcuchów na koła w przypadku opon w rozmiarach 195/60 R 15, 215/45 R 17 oraz 225/35 R 18.

W przypadku modeli ze sportowym zawieszeniem łańcuchy na koła można stosować wyłącznie na oponach o rozmiarze 185/60 R 15. W celu ustalenia czy samochód jest wyposażony w sportowe zawieszenie zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi.

Zabronione jest zakładanie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe.

## Zestaw do naprawy opon

Drobne uszkodzenia bieżnika i boków opony można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

Nie usuwać ciał obcych z opon.

Przy użyciu zestawu do naprawy opon nie można naprawiać uszkodzeń o wielkości powyżej 4 mm ani uszkodzeń znajdujących się w pobliżu obręczy koła.

### ⚠ Ostrzeżenie

Nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Nie używać naprawionej opony przez dłuższy czas.

Sterowność i właściwości jezdne samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Postępowanie w przypadku przebicia opony:

Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.



Zestaw do naprawy opon znajduje się w schowku w przestrzeni bagażowej. W celu otwarcia schowka, odblokować i otworzyć osłonę.



1. Wyjąć ze schowka pojemnik ze szczeliwem i wspornik z węzłem.



2. Odłączyć wąż od wspornika i przykręcić do pojemnika ze szczeliwem.



3. Umieścić pojemnik ze szczeliwem na wsporniku. Uważać, aby pojemnik się nie przewrócił.



4. Odkręcić z uszkodzonej opony kapturek ochronny zaworu.
5. Nakręcić na zawór końcówkę węża gumowego do pompowania opony.
6. Przykręcić wąż do końcówki sprężarki.
7. Włączyć zapłon.

W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, zaleca się utrzymywać pracę silnika.



8. Nacisnąć przycisk **+** na sprężarce. Opona zostanie wypełniona szczeliwem.

9. W trakcie opróżniania pojemnika ze szczeliwem (ok. 30 sekund) manometr sprężarki może pokazywać ciśnienie do 6 barów. Następnie ciśnienie zacznie opadać.
10. Po wtłoczeniu całości szczeliwa do opony rozpocznie się jej pompowanie.
11. Właściwe ciśnienie w oponie powinno zostać osiągnięte w ciągu 10 minut. Ciśnienie powietrza w oponach ↻ 212. Po osiągnięciu właściwego ciśnienia ponownie nacisnąć przycisk **+**, aby wyłączyć sprężarkę.

Jeśli zalecane ciśnienie nie zostanie osiągnięte w ciągu 10 minut, odłączyć zestaw do naprawy opon. Przenieść samochód o jeden obrót koła. Ponownie podłączyć zestaw do naprawy opon i kontynuować pompowanie przez 10 minut. Jeśli nadal nie można osiągnąć zalecanej wartości ciśnienia, uszkodzenie opony jest zbyt

poważne. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Jeśli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy je zmniejszyć za pomocą przycisku **-**.

Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż 10 minut.

12. Wcisnąć zaczep na uchwycie w celu wyjęcia z niego pojemnika ze szczeliwem. Nakręcić końcówkę węża wypełniającego na wolne złącze butelki ze szczeliwem. Zapobiegnie to wypływowi szczeliwa. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.
13. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.
14. Z pojemnika ze szczeliwem zdjąć naklejkę z oznaczeniem prędkości maksymalnej i przykleić ją w polu widzenia kierowcy.
15. Natychmiast ruszyć z miejsca, aby szczeliwo zostało równomiernie rozprowadzone w oponie. Po przejechaniu ok. 10 km (nie później niż po

10 minutach) zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie w oponie. W tym celu nakręcić końcówkę węża sprężarki bezpośrednio na zawór opony i sprężarki.

Jeśli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy dopompować koło, aby uzyskać właściwą wartość ciśnienia. Procedurę należy powtarzać aż do stwierdzenia braku ubytków ciśnienia.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 1,3 bara, zaprzestać jazdy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

16. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.

### **Uwaga**

Ponieważ przy korzystaniu z naprawionej opony znacznie pogarszają się właściwości jezdne, należy ją jak najszybciej wymienić.

Jeśli sprężarka będzie wydawać nienaturalne odgłosy lub nagrzej się do wysokiej temperatury, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 minut.

Przy ciśnieniu 7 barów otwiera się wbudowany zawór bezpieczeństwa.

Uwaga na datę przydatności zestawu do użycia. Po tej dacie możliwości naprawcze zestawu nie są gwarantowane. Zwracać uwagę na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem.

Zużyty pojemnik ze szczeliwem należy wymienić. Przy utylizacji pojemnika należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Sprężarki i szczeliwa można używać w temperaturach powyżej ok. -30 °C.

Dołączone adaptory mogą być używane do pompowania innych przedmiotów, np. piłek, materacy, łódek itp. Znajdują się pod sprężarką. Aby wyjąć adapter, wkręcić przewód elastyczny powietrza od sprężarki i pociągnąć.

### **Zmiana koła**

W zależności od wersji zamiast w koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon ⇨ 178.

Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić tak jak do jazdy na wprost.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.
- Wyjąć koło zapasowe ⇨ 183.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.

- Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebicia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę o grubości do 1 cm.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.
- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.
- Przed wkręceniem śrub kół należy je wyczyścić i pokryć ich węższą część cienką warstwą powszechnie dostępnego smaru.



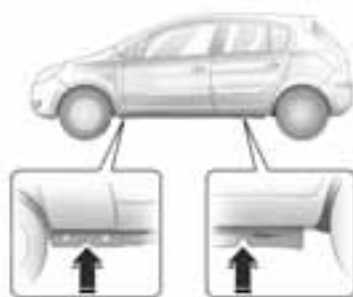
1. Zdjąć osłonę ozdobną koła przy użyciu narzędzia specjalnego. Narzędzia samochodowe ⇨ 173.

W przypadku kół z osłonami ozdobnymi, przez które widać śruby: osłony nie trzeba zdejmować. Nie należy zdejmować pierścieni ustalających ze śrub koła.

Obręcze kół ze stopów metali lekkich: Podważyć śrubokrętem i zdjąć kapturki śrub koła. Zabezpieczyć obręcz koła, umieszczając pomiędzy nią a śrubokrętem kawałek miękkiej tkaniny.



2. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej śruby i poluzować ją o pół obrotu.

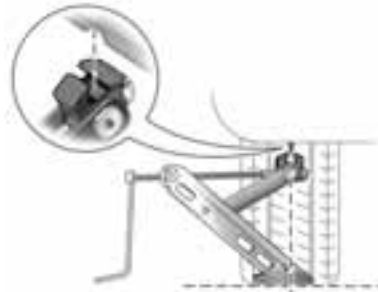


3. Upewnić się, że podnośnik znajduje się w jednym z prawidłowych punktów podparcia.

W przypadku modelu Corsa OPC z panelami progów lub innych modeli z zamontowanymi panelami progów nie wolno używać podnośnika. Może to prowadzić do uszkodzenia samochodu.



4. Ustawić podnośnik na wymaganej wysokości. Umieścić go bezpośrednio pod punktem przyłożenia podnośnika w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć.



Podłączyć korbkę do prawidłowo ustawionego podnośnika i obracać korbką, aż koło uniesie się z podłoża.

5. Wykręcić śruby koła.
6. Zmienić koło.
7. Wkręcić śruby koła.
8. Opuścić samochód.

9. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej śruby i dokręcić ją. Śruby należy dokręcać na krzyż. Moment dokręcania wynosi 110 Nm.
10. Przed założeniem osłony ozdobnej, wyrównać otwór na zawór z zaworem opony. Założyć kapturki śrub koła.
11. Schować wymontowane koło  $\diamond$  178 i narzędzia samochodowe  $\diamond$  173.
12. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła, a także moment dokręcania śrub koła.

Uszkodzoną oponę należy wymienić na nową lub naprawić.

### Koło zapasowe

W zależności od wersji zamiast w koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon.

Koło zapasowe można sklasyfikować jako dojazdowe koło zapasowe w zależności od stosunku rozmiaru koła do innych zamocowanych kół oraz obowiązujących przepisów.

Obręcz koła zapasowego jest wykonana ze stali.

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.



Koło zapasowe znajduje się w przestrzeni bagażowej pod osłoną podłogową. Jest unieruchomione za pomocą nakrętki motylkowej.

W dostawczej wersji modelu Corsa koło zapasowe jest skręcone z osłoną podłogową. Aby unieść osłonę, odkręcić plastikową nakrętkę. Pomiędzy kołem zapasowym a osłoną podłogową znajduje się pierścień dystansowy.

Wnęka na koło zapasowe nie została zaprojektowana z myślą o wszystkich dozwolonych rozmiarach opon. Jeśli koło szersze niż koło zapasowe musi być schowane we wnęce po zmianie koła, osłona podłogowa może być umieszczona na wystającym kole. W wersji dostawczej pierścień dystansowy można pominąć w razie potrzeby; koło może być również przykręcone bez osłony podłogowej. Podłogę dzielącą bagażnik należy w takiej sytuacji mocować w górnym położeniu ⇨ 68.

W celu wyjęcia unieść koło zapasowe, ustawić je w położeniu pionowym i wyjąć, chwytając od góry.

### Dojazdowe koło zapasowe

Założenie dojazdowego koła zapasowego może zmienić właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Przed dojechaniem do zakrętu należy zwolnić. Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.

Łańcuchy na koła ⇨ 178.

### Opony o bieżniku kierunkowym

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

W przypadku opon założonych niezgodnie ze wskazanym kierunkiem toczenia należy zastosować się do następujących wytycznych:



- Właściwości jezdne samochodu mogą być pogorszone. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.

## Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych

Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do szybkiego ładowania akumulatora.

W razie rozładowania akumulatora silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

### ⚠ Ostrzeżenie

Zachować szczególną uwagę podczas uruchamiania przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych. Wszelkie odstępstwa od poniższych instrukcji mogą prowadzić do obrażeń ciała i szkód spowodowanych eksplozją akumulatora lub uszkodzeniem układów elektrycznych obu pojazdów.

### ⚠ Ostrzeżenie

Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolit akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Przy spadku temperatury zewnętrznej poniżej 0°C rozładowany akumulator może zamarznąć. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych rozmrozić akumulator.
- Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolit akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

- Podczas pracy z akumulatorem zakładać okulary i odzież ochronną.
- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego.
- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> w przypadku silników wysokoprężnych).
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od samochodowej instalacji elektrycznej.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu.
- Nie pochyłać się nad akumulatorem w trakcie rozruchu.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.

- Podczas uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych samochody nie powinny się stykać.
- Zaciągnąć hamulec postojowy, skrzynię biegów ustawić w położeniu neutralnym, automatyczną skrzynię biegów przestawić w położenie P.



Kolejność podłączania przewodów:

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego akumulatora wspomagającego.

2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora. Biegun dodatni posiada osłonkę. Aby uzyskać dostęp do bieguna dodatniego, należy tę osłonkę zdjąć.
3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego.
4. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do punktu styku z masą samochodu, np. do kadłuba silnika lub do połączenia śrubowego któregoś z elementów zawieszenia silnika. Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od rozładowanego akumulatora, jednak nie bliżej niż w odległości 60 cm.



Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczepiły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

Uruchamianie silnika:

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po 5 minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 sekund.

3. Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. 3 minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
4. W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne (np. reflektory lub ogrzewanie szyby tylnej).
5. Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.
6. Zamknąć osłonkę bieguna dodatniego.

## Holowanie

### Holowanie awaryjne



Podważyć zaślepkę od dołu i wyjąć ją, ciągnąc w dół.



Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↻ 173. Ucho holownicze znajduje się we wnętrzu.



Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.

Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek.

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

### Przeestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza i zamknąć szyby, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

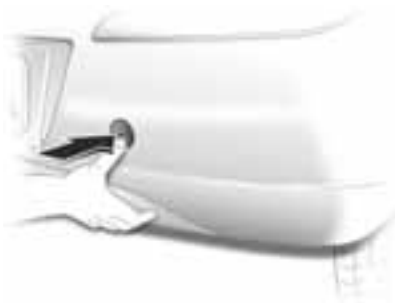
Samochody wyposażone w przekładnię automatyczną należy holować zwrócone przodem do kierunku jazdy, nie przekraczając prędkości 80 km/h i dystansu 100 km. W innym przypadku lub w razie uszkodzenia przekładni przednia oś samochodu musi być podniesiona.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów ↻ 130.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze i założyć zaślepkę.

## Holowanie innego pojazdu



Podważyć zaślepkę od dołu i wyjąć ją, ciągnąc w dół.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↗ 173.



Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.

Do holowania samochodu nie wolno wykorzystywać ucha mocującego, znajdującego się z tyłu samochodu, od spodu.

Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

### Przeostroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze i założyć zaślepkę.

## Pielęgnacja wizualna

### Pielęgnacja nadwozia

#### Zamki

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym środkiem smarnym. Środka rozmrażającego używać tylko w nagłych przypadkach, ponieważ usuwa on smar i negatywnie wpływa na działanie zamków. Po użyciu środka rozmrażającego nasmarować zamki w warsztacie.

#### Mycie

Lakier nadwozia jest narażony na działanie różnych czynników zewnętrznych. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni automatycznej zaleca się wybranie programu mycia z woskowaniem. Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie

szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Wyłączyć wycieraczki przedniej i tylnej szyby. Zdjąć antenę i zewnętrzne elementy wyposażenia, takie jak bagażniki dachowe itp.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnętrza kół.

Oczyścić obrzeża oraz zagięcia otwartych drzwi, pokrywy komory silnika i klapy tylnej, a także osłonięte nimi fragmenty karoserii.

Zlecić warsztatowi nasmarowanie zawiasów wszystkich drzwi.

Komory silnika nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Po umyciu dokładnie spłukać i wytrzeć nadwozie czystą, często opłukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy,

gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Plam ze smoły nie wolno usuwać jakimikolwiek twardymi przedmiotami. Zaleca się użyć specjalnego środka w aerozolu.

#### Światła zewnętrzne

Klosze lamp i reflektorów są wykonane z tworzywa sztucznego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

#### Polerowanie i woskowanie

Nadwozie samochodu wymaga regularnego woskowania. Woskowanie lakieru jest konieczne zwłaszcza, gdy spływająca po nim woda nie tworzy drobnych kropelek. W przeciwnym razie dojdzie do wyschnięcia lakieru.

Polerowanie jest konieczne, tylko jeśli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata połysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie należy woskować ani polerować plastikowych elementów nadwozia.

### **Szyby i pióra wycieraczek**

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub kawałka irchy nawilżonego specjalnym środkiem do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów.

Podczas czyszczenia ogrzewanej szyby tylnej uważać, aby nie uszkodzić nadrukowanego na niej uzwojenia grzejnego.

Do ręcznego usuwania lodu z szyb najlepiej nadają się dostępne w handlu skrobaczki o ostrej krawędzi. Skrobaczkę należy mocno dociskać do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, przetrzeć pióra miękką szmatką zwilżoną środkiem do mycia szyb.

### **Okno dachowe**

Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych, paliw, środków żrących (np. środków do czyszczenia lakieru, roztworów zawierających aceton itp.), substancji kwasowych lub silnie zasadowych albo środków do szorowania. Na okno dachowe nie nanosić wosku ani środków do polerowania.

### **Koła i opony**

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Do czyszczenia obręczy kół użyć odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie.

### **Uszkodzenia lakieru**

Drobne uszkodzenia lakieru należy usuwać za pomocą lakieru zaprawkowego, zanim utworzą się ogniska korozji. Naprawę poważniejszych uszkodzeń lakieru i usunięcie korozji należy zlecić warsztatowi.

### **Podwozie**

Niektóre elementy podwozia są fabrycznie zabezpieczone warstwą PCW, a inne – trwałą powłoką woskową.

Po umyciu podwozia sprawdzić stan woskowej powłoki ochronnej. W razie potrzeby nanieść nową warstwę wosku.

Masy bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę ochronną z PCW. Dlatego przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi.

Przed nastaniem sezonu zimowego i po jego zakończeniu należy oczyścić podwozie i zlecić sprawdzenie stanu woskowej powłoki ochronnej.

### Hak holowniczy

Haka holowniczego nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

### Pielęgnacja wnętrza kabiny

#### Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z przednią częścią deski rozdzielczej i elementami jej poszycia, należy czyścić suchą ściereczką lub specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza.

Deska rozdzielcza powinna być czyszczona tylko miękką, wilgotną ściereczką.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Plamy należy usuwać za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy użyć letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza.

### Przeestroga

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli.

To samo dotyczy ubrań z wszytymi ostrymi elementami, jak np. zamki błyskawiczne, paski lub ćwieki.

### Elementy z tworzywa sztucznego i gumy

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy można użyć środków do czyszczenia nadwozia. W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia wnętrza. Zabronione jest używanie jakichkolwiek innych substancji czyszczących, a zwłaszcza rozpuszczalników lub benzyny. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.



## Serwisowanie samochodu

Informacje ogólne .....	193
Zalecane płyny, środki smarne i części .....	195

### Informacje ogólne

#### Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłuższej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

#### Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie

Przeгляд należy przeprowadzać co 30 000 km lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Europejski harmonogram obowiązuje w następujących krajach:

Andora, Austria, Belgia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia,

Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Grenlandia, Węgry, Islandia, Irlandia, Włoch, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Macedonia, Malta, Czarnogóra, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Serbia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.

#### Częstotliwość przeglądów serwisowych poza Europą

Przeгляд należy przeprowadzać co 15 000 km lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Ten harmonogram obowiązuje w krajach niewymienionych na liście krajów objętych europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych.

#### Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane

o dacie i przebiegu wraz z pieczętką stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc dowód ciągłego serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

### **Samochody o stałej częstotliwości przeglądów**

Gdy nadejdzie termin przeglądu okresowego po włączeniu zapłonu na liczniku przebiegu na około 10 sekund pojawi się komunikat **InSP**. Należy wtedy zlecić warsztatowi wykonanie odpowiednich czynności serwisowych w ciągu tygodnia lub przed przejechaniem 500 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

### **Samochody o zmiennej częstotliwości przeglądów**

Częstotliwość wykonywania przeglądów okresowych jest zależna od kilku parametrów eksploatacyjnych.

Jeśli pozostało do przejechania mniej niż 1500 km, po włączeniu i wyłączeniu zapłonu wyświetlany jest napis **InSP** z wartością 1000 km. Jeśli do przejechania pozostało mniej niż 1000 km, komunikat **InSP** jest wyświetlany przez kilka sekund. Należy wtedy zlecić warsztatowi wykonanie odpowiednich czynności serwisowych w ciągu tygodnia lub przed przejechaniem 500 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Wyświetlanie przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Krótco nacisnąć przycisk zerowania wskazań licznika przebiegu dziennego. Spowoduje to wyświetlenie wskazań licznika.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zerowania przez około 2 sekundy. Wyświetlony zostanie napis **InSP** oraz pozostały przebieg.

## Zalecane płyny, środki smarne i części

### Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów przetestowanych i dopuszczonych do użytku.

Uszkodzenia wywołane stosowaniem niedopuszczonych materiałów eksploatacyjnych nie są objęte gwarancją.

#### Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są substancjami niebezpiecznymi i mogą być trujące. Podczas czynności związanych z ich obsługą należy zachować ostrożność. Przestrzegać informacji podanych na opakowaniach.

### Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się

przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym. Jakość oleju zapewnia np. czystość podzespołów silnika, ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Nowy olej silnikowy wysokiej jakości Dexos 2™ jest najnowszym typem oleju, który zapewnia wysoką sprawność silników benzynowych i wysokoprężnych. W razie braku dostępności należy stosować inne oleje silnikowe o jakości określonej poniżej.

#### Jakość oleju silnikowego w przypadku użytkowania w Europie

Dexos 2™ = Wszystkie silniki benzynowe i wysokoprężne

Klasy alternatywne, gdy olej Dexos 2™ jest niedostępny:

GM-LL-A-025 = Silniki benzynowe  
GM-LL-B-025 = Silniki wysokoprężne

#### Jakość oleju silnikowego w przypadku użytkowania poza Europą

Dexos 2™ = Wszystkie silniki benzynowe i wysokoprężne

Klasy alternatywne, gdy olej Dexos 2™ jest niedostępny:

GM-LL-A-025 = Silniki benzynowe  
GM-LL-B-025 = Silniki wysokoprężne

Klasy alternatywne, gdy oleje GM-LL-A-025 lub GM-LL-B-025 są niedostępne:

ACEA-A3/B3 lub = Silniki benzynowe  
A3/B4 = Silniki wysokoprężne bez filtra cząstek stałych (DPF)  
ACEA-C3 = Silniki wysokoprężne z filtrem cząstek stałych (DPF)

### **Uzupełnianie oleju silnikowego**

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Jeśli olej silnikowy o wymaganej jakości jest niedostępny, dolać można maksymalnie 1 litr oleju klasy ACEA C3 (tylko jeden raz, do najbliższej wymiany oleju). Lepkość zastosowanego oleju powinna odpowiadać jednej z klas wymienionych poniżej.

Stosowanie oleju klasy zaledwie ACEA A1/B1 lub A5/B5 jest surowo wzbronione, ponieważ w dłuższej perspektywie w określonych warunkach eksploatacyjnych mogą one powodować uszkodzenie silnika.

### **Dodatki do oleju silnikowego**

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

### **Klasy lepkości oleju silnikowego**

Dopuszczalne są oleje tylko o następujących klasach lepkości: SAE 5W-30, 5W-40, 0W-30 lub 0W-40.

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju.

Olej o kilku klasach jest określany dwoma oznaczeniami. Pierwsze oznaczenie, zakończone literą W, wskazuje lepkość w niskich temperaturach, a drugie oznaczenie wskazuje lepkość w wysokich temperaturach. Odpowiednią klasę lepkości należy wybrać w zależności od minimalnej temperatury otoczenia.

- Do -25°C:  
SAE 5W-30 lub SAE 5W-40
- Poniżej -25°C:  
SAE 0W-30 lub SAE 0W-40

### **Płyn chłodzący i płyn niskokrzepły**

Stosować wyłącznie płyn chłodzący o długim okresie użytkowania (LLC), z dodatkiem środka niskokrzepłego oraz bez krzemianów.

Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany płynem chłodzącym zapewniającym doskonałe zabezpieczenie przed korozją i mrozem do około -28°C. Takie właściwości powinny być zachowywane przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

### **Płyn hamulcowy i sprzęgłowy**

Stosować wyłącznie płyn hamulcowy przekraczający wymagania normy DOT4.

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

Płyn hamulcowy należy przechowywać w szczelnie zamkniętym zbiorniku (dla uniknięcia pochłaniania wilgoci).

Upewnić się, że nie doszło do zanieczyszczenia płynu hamulcowego.

## Dane techniczne

Identyfikacja pojazdu ..... 198

Dane pojazdu ..... 200

### Identyfikacja pojazdu

(Vehicle Identification Number) Numer identyfikacyjny pojazdu



Numer identyfikacyjny pojazdu jest wybitny na tabliczce znamionowej na płycie podłogowej, pod osłoną podłogową. Jest widoczny po ściągnięciu osłony.

W innych wersjach samochodu numer identyfikacyjny może być również wybitny na desce rozdzielczej i jest widoczny przez szybę przednią.

### Tabliczka identyfikacyjna



Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na ramie prawych drzwi przednich.



Informacje na tabliczce  
identyfikacyjnej:

- 1 = Producent
- 2 = Numer homologacji typu  
pojazdu
- 3 = Numer identyfikacyjny pojazdu
- 4 = Dopuszczalna masa całkowita  
pojazdu
- 5 = Dopuszczalna masa całkowita  
z przyczepą
- 6 = Maksymalne dopuszczalne  
obciążenie osi przedniej
- 7 = Maksymalne dopuszczalne  
obciążenie osi tylnej
- 8 = Dane charakterystyczne dla  
danego samochodu lub kraju

Łączne obciążenie osi przedniej  
i tylnej nie może przekroczyć  
dopuszczalnej masy całkowitej  
pojazdu. Na przykład przy  
maksymalnym obciążeniu osi  
przedniej obciążenie osi tylnej może  
być równe masie całkowitej pojazdu  
pomniejszonej o obciążenie osi  
przedniej.

Dane techniczne samochodu są  
podawane zgodnie z normami Unii  
Europejskiej. Producent zastrzega

sobie prawo do wprowadzania zmian.  
Dane zamieszczone w dowodzie  
rejestracyjnym samochodu mają  
pierwszeństwo w stosunku do tych  
z instrukcji obsługi.

## Dane pojazdu

### Dane techniczne silnika

Oznaczenie handlowe	1.0	1.2	1.2	1.2
Oznaczenie kodowe typu silnika	A10XEP	A12XEL	A12XER	Z12XEP
Liczba cylindrów	3	4	4	4
Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]	998	1229	1229	1229
Moc silnika [kW]	44	63	63	59
przy obr./min	5600	5600	5600	5600
Moment obrotowy [Nm]	88	115	115	110
przy obr./min	3800	4000	4000	4000
Rodzaj paliwa	Benzyna	Benzyna	Benzyna	Benzyna/gaz LPG
Minimalna liczba oktanowa (RON)				
zalecana:	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>
dopuszczalna:	98	98	98	98
dopuszczalna:	91	91	91	91
Zużycie oleju [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

Oznaczenie handlowe	1.4	1.4	1.4	1.6 OPC	1.6
Oznaczenie kodowe typu silnika	A14XEL	A14XER	Z14XEP	A16LER	Z16LEL
Liczba cylindrów	4	4	4	4	4
Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]	1398	1398	1364	1598	1598
Moc silnika [kW]	64	74	66	141	110



Oznaczenie handlowe	1.4	1.4	1.4	1.6 OPC	1.6
Oznaczenie kodowe typu silnika	A14XEL	A14XER	Z14XEP	A16LER	Z16LEL
przy obr./min	6000	6000	5600	5850	5000
Moment obrotowy [Nm]	130	130	125	230	210
przy obr./min	4000	4000	4000	1980-5850	1850-5000
Rodzaj paliwa	Benzyna	Benzyna	Benzyna/gaz LPG	Benzyna	Benzyna
Minimalna liczba oktanowa (RON)					
zalecana:	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>98</b>	<b>95</b>
dopuszczalna:	98	98	98	95	98
dopuszczalna:	91	91	91	–	–
Zużycie oleju [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Oznaczenie handlowe	1.3 CDTI	1.3 CDTI	1.3 CDTI	1.7 CDTI
Oznaczenie kodowe typu silnika	Z13DTJ	Z13DTH	Z13DTE	A17DTS
Liczba cylindrów	4	4	4	4
Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]	1248	1248	1248	1686
Moc silnika [kW]	55	66	70	96
przy obr./min	4000	4000	4000	4000
Moment obrotowy [Nm]	170	200	190	300
przy obr./min	1750-2500	1750-2500	1750-3250	2000-2500
Rodzaj paliwa	Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy
Zużycie oleju [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

## Osiągi

## Model 5-drzwiowy

Silnik	A10XEP	A12XEL	A12XER	Z12XEP	A14XEL	Z14XEP
Prędkość maksymalna <sup>1)</sup> [km/h]						
Manualna skrzynia biegów	155	160	172	155	173	161
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	–	–	172	–	–	–
Automatyczna skrzynia biegów	–	–	–	–	–	–

Silnik	A14XER	A16LEL	Z13DTJ	Z13DTH	Z13DTE	A17DTS
Prędkość maksymalna [km/h]						
Manualna skrzynia biegów	180	210	163	172	177	200
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	–	–	–	172	–	–
Automatyczna skrzynia biegów	172	–	–	–	–	–

## Model 3-drzwiowy

Silnik	A10XEP	A12XEL	A12XER	Z12XEP	A14XEL	Z14XEP
Prędkość maksymalna [km/h]						
Manualna skrzynia biegów	155	160	172	155	173	161
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	–	–	172	–	–	–
Automatyczna skrzynia biegów	–	–	–	–	–	–

<sup>1)</sup> Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej (bez kierowcy) z ładunkiem 200 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie rzeczywistej prędkości maksymalnej samochodu.

<b>Silnik</b>	<b>A14XER</b>	<b>A16LEL</b>	<b>A16LER</b>	<b>Z13DTE</b>	<b>A17DTS</b>
Prędkość maksymalna [km/h]					
Manualna skrzynia biegów	180	210	225	177	200
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	–	–	–	–	–
Automatyczna skrzynia biegów	172	–	–	–	–

### Wersja dostawcza

<b>Silnik</b>	<b>A10XEP</b>	<b>A12XEL</b>	<b>A12XER</b>	<b>Z13DTJ</b>	<b>Z13DTH</b>
Prędkość maksymalna [km/h]					
Manualna skrzynia biegów	155	160	172	163	172
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	–	–	172	–	172
Automatyczna skrzynia biegów	–	–	–	–	–

### Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub>

Standardowa manualna / sportowa manualna / manualno-automatyczna / automatyczna skrzynia biegów.

## Model 5-drzwiowy

Silnik	A10XEP	A12XEL	A12XER	Z12XEP	A14XEL	A14XER
cykl miejski [l/100 km]	2)/-/-	2)/-/-	2)/- <sup>2)</sup> /-	10,1/-/-	2)/-/-	2)/-/- <sup>2)</sup>
cykl pozamiejski [l/100 km]	2)/-/-	2)/-/-	2)/- <sup>2)</sup> /-	5,9/-/-	2)/-/-	2)/-/- <sup>2)</sup>
cykl mieszany [l/100 km]	2)/-/-	2)/-/-	2)/- <sup>2)</sup> /-	7,4/-/-	2)/-/-	2)/-/- <sup>2)</sup>
CO <sub>2</sub> [g/km]	2)/-/-	2)/-/-	2)/- <sup>2)</sup> /-	119/-/-	2)/-/-	2)/-/- <sup>2)</sup>

Silnik	Z14XEP	A16LEL	Z13DTJ	Z13DTE	Z13DTH	A17DTS
cykl miejski [l/100 km]	9,8/-/-	10,5/-/-	5,7/-/-	4,6/-/-	6,2 <sup>3)</sup> /-/6,0 <sup>3)</sup> /-	2)/-/-
cykl pozamiejski [l/100 km]	6,0/-/-	6,4/-/-	3,8/-/-	3,2/-/-	4,0 <sup>3)</sup> /-/4,0 <sup>3)</sup> /-	2)/-/-
cykl mieszany [l/100 km]	7,4/-/-	7,9/-/-	4,5/-/-	3,7/-/-	4,8 <sup>3)</sup> /-/4,7 <sup>3)</sup> /-	2)/-/-
CO <sub>2</sub> [g/km]	119/-/-	189/-/-	119/-/-	99/-/-	127 <sup>4)</sup> /-/125 <sup>5)</sup> /-	2)/-/-

2) Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

3) W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych zużycie paliwa zwiększa się o 0,1 l/100 km.

4) W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych emisja CO<sub>2</sub> zwiększa się o 2 g / km.

5) W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych emisja CO<sub>2</sub> zwiększa się o 3 g / km.

**Model 3-drzwiowy**

<b>Silnik</b>	<b>A10XEP</b>	<b>A12XEL</b>	<b>A12XER</b>	<b>Z12XEP</b>	<b>A14XEL</b>	<b>A14XER</b>
cykl miejski [l/100 km]	2)/-/-/-	2)/-/-/-	2)/- <sup>2</sup> )/-	10,1/-/-/-	2)/-/-/-	2)/-/- <sup>2</sup> )
cykl pozamiejski [l/100 km]	2)/-/-/-	2)/-/-/-	2)/- <sup>2</sup> )/-	5,9/-/-/-	2)/-/-/-	2)/-/- <sup>2</sup> )
cykl mieszany [l/100 km]	2)/-/-/-	2)/-/-/-	2)/- <sup>2</sup> )/-	7,4/-/-/-	2)/-/-/-	2)/-/- <sup>2</sup> )
CO <sub>2</sub> [g/km]	2)/- /-/-	2)/-/-/-	2)/- <sup>2</sup> )/-	119/-/-/-	2)/- /-/-	2)/-/- <sup>2</sup> )
<b>Silnik</b>	<b>Z14XEP</b>	<b>Z16LEL</b>	<b>Z16LER</b>	<b>Z13DTE</b>	<b>A17DTS</b>	
cykl miejski [l/100 km]	9,8/-/-/-	10,5/-/-/-	10,5/-/-/-	4,6/-/-/-	2)/-/-/-	
cykl pozamiejski [l/100 km]	6,0/-/-/-	6,4/-/-/-	6,4/-/-/-	3,2/-/-/-	2)/-/-/-	
cykl mieszany [l/100 km]	7,4/-/-/-	7,9/-/-/-	7,9/-/-/-	3,7/-/-/-	2)/-/-/-	
CO <sub>2</sub> [g/km]	119/-/-/-	189/-/-/-	190/-/-/-	98/-/-/-	2)/- /-/-	

2) Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

## Wersja dostawcza

Silnik	A10XEP	A12XEL	A12XER	Z13DTJ	Z13DTH
cykl miejski [l/100 km]	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /- <sup>2)</sup> /-	5,8 <sup>3)</sup> /-/	6,3 <sup>3)</sup> /-/6,2/-
cykl pozamiejski [l/100 km]	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /- <sup>2)</sup> /-	3,9 <sup>3)</sup> /-/	4,1 <sup>3)</sup> /-/4,2/-
cykl mieszany [l/100 km]	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /- <sup>2)</sup> /-	4,6 <sup>3)</sup> /-/	4,9 <sup>3)</sup> /-/4,9/-
CO <sub>2</sub> [g/km]	<sup>2)</sup> /- /-/-	<sup>2)</sup> /-/	<sup>2)</sup> /- <sup>2)</sup> /-	122 <sup>6)</sup> /-/	129 <sup>7)</sup> /-/129/-

<sup>2)</sup> Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

<sup>3)</sup> W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych zużycie paliwa zwiększa się o 0,1 l/100 km.

<sup>6)</sup> W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych emisja CO<sub>2</sub> zwiększa się o 5 g / km.

<sup>7)</sup> W przypadku pojazdów z filtrem cząstek stałych emisja CO<sub>2</sub> zwiększa się o 4 g / km.

## Masa pojazdu

### Masa własna, model 5-drzwiowy, wersja podstawowa

Corsa	Silnik	Manualna skrzynia biegów	Manualno-automatyczna skrzynia biegów	Automatyczna skrzynia biegów
Bez klimatyzacji/z klimatyzacją [kg]	A10XEP	1145/1165	–	–
	A12XEL	1160/1180	–	–
	A12XER	1160/1180	1160/1180	–
	Z12XEP	1241/1241	1241/1241	–
	A14XEL	1163/1183	–	–
	A14XER	1163/1183	–	1188/1208
	Z14XEP	1250/1250	–	–
	Z16LEL	1280/1295	–	–
	Z13DTE ECO	1229/1239	–	–
	Z13DTJ	1235/1255	–	–
	Z13DTH	1265/1285	1265/1285	–
	A17DTS	1320/1340	–	–

## Masa własna, model 3-drzwiowy, wersja podstawowa

Corsa	Silnik	Manualna skrzynia biegów	Manualno-automatyczna skrzynia biegów	Automatyczna skrzynia biegów
Bez klimatyzacji/z klimatyzacją [kg]	A10XEP	1100/1120	–	–
	A12XEL	1130/1150	–	–
	A12XER	1130/1150	1130/1150	–
	Z12XEP	1211/1211	1211/1211	–
	A14XEL	1140/1160	–	–
	A14XER	1140/1160	–	1165/1185
	Z14XEP	1227/1227	–	–
	A16LEL	1255/1270	–	–
	A16LER	1278/1298	–	–
	Z13DTE ECO	1163/1173	–	–
	Z13DTJ	1205/1225	–	–
	Z13DTH	1235/1255	1235/1255	–
	A17DTS	1278/1298	–	–



**Masa własna, wersja dostawcza, podstawowa**

Corsa	Silnik	Manualna skrzynia biegów	Manualno-automatyczna skrzynia biegów	Automatyczna skrzynia biegów
Bez klimatyzacji/z klimatyzacją [kg]	A10XEP	1125/1145	–	–
	A12XEL	1140/1160	–	–
	A12XER	1140/1160	1140/1160	–
	Z13DTJ	1215/1235	–	–
	Z13DTH	1245/1265	1245/1265	–

**Ciężar dodatkowy**

Silnik	Model 5-drzwiowy, wszystkie silniki	Model 3-drzwiowy, wszystkie silniki
Edition/Enjoy [kg]	7	15
Cosmo [kg]	12	21
Sport [kg]	14	14

**Ciężkie wyposażenie dodatkowe**

Akcesoria	Okno dachowe	Hak holowniczy	Tylny system transportowy	17-calowe koła w wersji dostawczej
Masa [kg]	20	15	23,5	20



## Zbiornik paliwa

Silnik	A12XEL, A14XEL, Z12XEP A16LEL, Z13DTJ, A10XEP A12XER A14XER Z14XEP A16LER Z13DTH Z13DTE ECO A17DTS							
	Pojemność znamionowa zbiornika benzyny/oleju napędowego [l]	45	45	45	–	45	45	40
Pojemność znamionowa zbiornika gazu LPG [l]	–	–	–	42 <sup>8)</sup>	–	–	–	–

<sup>8)</sup> Może wynosić 41, w zależności od producenta.

## Ciśnienie powietrza w oponach

Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])
A10XEP	185/70 R 14,  185/65 R 15, 185/60 R 15 <sup>10)</sup> , 195/60 R 15, 195/55 R 16	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

<sup>9)</sup> Dla uzyskania najniższego możliwego zużycia paliwa.

<sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.

Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])
A12XEL, Z12XEP, A12XER, A14XEL, Z14XEP, A14XER	185/70 R 14,  185/65 R 15 <sup>11)</sup> , 185/60 R 15 <sup>10)</sup> , 195/60 R 15, 195/55 R 16, 215/45 R 17 <sup>12)</sup>	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
A16LEL	195/55 R 16 <sup>13)</sup> ,  205/50 R 16 <sup>10)</sup> , 215/45 R 17	240/2,4 (34)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

- <sup>11)</sup> W przypadku pojazdów z nietypową konfiguracją tylnej osi, z ograniczonym kątem skrętu i sportowym zawieszeniem dopuszczalne tylko jako opony zimowe. Zaleca się konsultację z warsztatem.
- <sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.
- <sup>12)</sup> W przypadku pojazdów z nietypową konfiguracją tylnej osi, z ograniczonym kątem skrętu i sportowym zawieszeniem. Zaleca się konsultację z warsztatem.
- <sup>13)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe. Stosowanie łańcuchów na koła jest niedozwolone.

## 214 Dane techniczne

Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód	Tył	Przód	Tył	Przód	Tył
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16LER	195/55 R 16 <sup>13)</sup> ,	240/2,4 (34)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	205/50 R 16 <sup>10)</sup> ,						
	215/45 R 17						
	225/35 R 18	260/2,6 (38)	240/2,4 (34)	-	-	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)

<sup>13)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe. Stosowanie łańcuchów na koła jest niedozwolone.

<sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.

Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])
Z13DTJ	185/70 R 14 <sup>14)</sup> ,  185/65 R 15 <sup>15)</sup> , 195/60 R 15, 195/55 R 16, 215/45 R 17 <sup>16)</sup>	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	185/60 R 15 <sup>10)</sup>	220/2,2 (32)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
Z13DTE ECO	175/70 R 14,  185/65 R 15	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)

<sup>14)</sup> Nie wolno stosować w pojazdach z ograniczonym kątem skrętu i sportowym zawieszeniem. Dozwolone wyłącznie w przypadku określonych układów hamulcowych. Zaleca się konsultację z warsztatem.

<sup>15)</sup> W przypadku pojazdów z ograniczonym kątem skrętu lub sportowym zawieszeniem dopuszczalne tylko jako opony zimowe. Zaleca się konsultację z warsztatem.

<sup>16)</sup> Dozwolone w pojazdach z ograniczonym kątem skrętu lub sportowym zawieszeniem. Zaleca się konsultację z warsztatem.

<sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.

Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])	Przód [kPa/bar] ([psi])	Tył [kPa/bar] ([psi])
Z13DTH	185/65 R 15 <sup>15)</sup> ,  195/60 R 15, 195/55 R 16, 215/45 R 17 <sup>16)</sup>	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	185/60 R 15 <sup>10)</sup>	240/2,4 (35)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
A17DTS	185/65 R 15 <sup>15)</sup> ,  195/60 R 15, 195/55 R 16, 215/45 R 17 <sup>16)</sup>	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

<sup>15)</sup> W przypadku pojazdów z ograniczonym kątem skrętu lub sportowym zawieszeniem dopuszczalne tylko jako opony zimowe. Zaleca się konsultację z warsztatem.

<sup>16)</sup> Dozwolone w pojazdach z ograniczonym kątem skrętu lub sportowym zawieszeniem. Zaleca się konsultację z warsztatem.

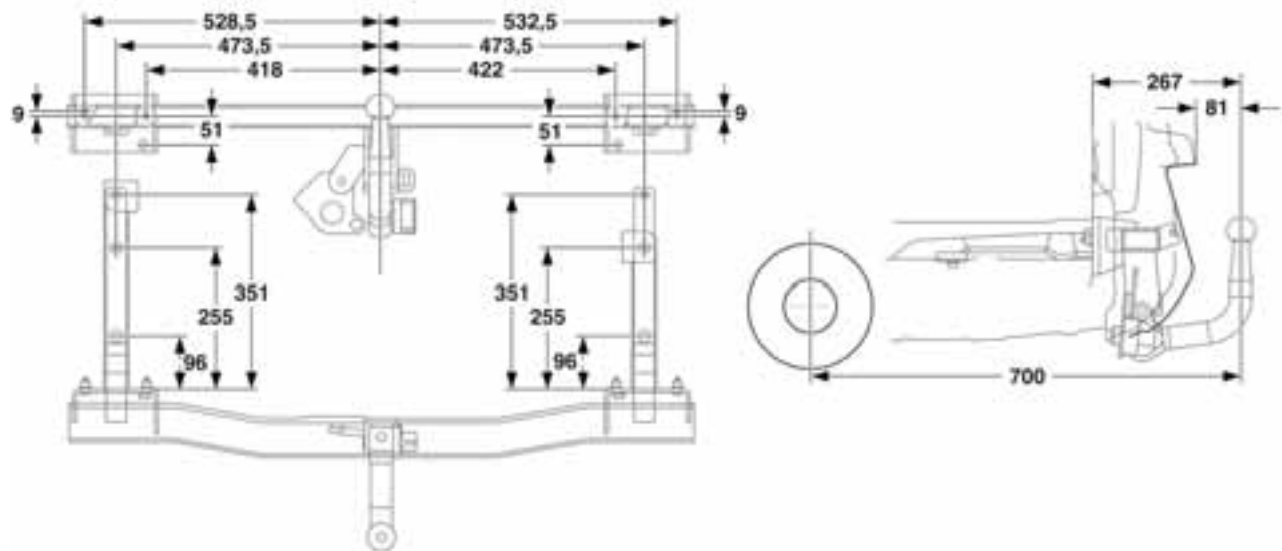
<sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.



Silnik	Opony	Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób		Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób <sup>9)</sup>		Przy pełnym obciążeniu	
		Przód	Tył	Przód	Tył	Przód	Tył
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	185/60 R 15 <sup>10)</sup>	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
Wszystkie	Dojazdowe koło zapasowe	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	-	-	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>10)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.

## Wymiary montażowe haka holowniczego



## Informacje dla klienta

Rejestracja danych pojazdu i ich poufność ..... 219

### Rejestracja danych pojazdu i ich poufność

#### Rejestratory danych o zdarzeniach

Samochód ten jest wyposażony w kilka zaawansowanych układów sterujących i monitorujących dane pojazdu. Niektóre dane mogą być zapisywane podczas normalnej eksploatacji w celu ułatwienia napraw wykrytych usterek, a część danych jest zapisywana wyłącznie podczas wypadków lub gwałtownych manewrów grożących wypadkiem; dane takie są zapisywane przez układy zwane rejestratorami danych o zdarzeniach (EDR – ang. Event Data Recorder).

Układy te mogą zapisywać dane dotyczące stanu pojazdu i sposobu prowadzenia (np. prędkość obrotowa silnika, włączanie hamulców, napięcie pasów bezpieczeństwa). Do odczytania tych danych wymagany jest specjalistyczny sprzęt i dostęp do pojazdu. Odczytanie danych może nastąpić w autoryzowanej stacji

obsługi. Niektóre dane są elektronicznie przekazywane do globalnego systemu diagnostycznego koncernu GM. Producent nie będzie uzyskiwał dostępu do danych o zdarzeniach drogowych ani udostępniał danych stronom trzecim za wyjątkiem niżej wymienionych sytuacji:

- za zgodą właściciela pojazdu lub, w przypadku dzierżawy, za zgodą dzierżawcy,
- w wyniku oficjalnego wniosku ze strony policji lub innego organu rządowego,
- w ramach obrony producenta w postępowaniach sądowych,
- w przypadkach określonych przez obowiązujące prawo.

Dodatkowo producent może korzystać z zebranych lub odzyskanych danych:

- w celach badań rozwojowych producenta,
- przy udostępnianiu do badań rozwojowych, jeśli jest to wymagane, zachowywana jest poufność i udostępniane są konkretne cele badań,
- w celach badań rozwojowych dane statystyczne niepowiązane z określonym pojazdem mogą być współdzielone z innymi organizacjami.



# Indeks

## A

Akcesoria i modyfikacje	
samochodu .....	149
Akumulator .....	155
Apteczka pierwszej pomocy .....	69
Autoalarm .....	26
Automatyczna kontrola	
prędkości .....	89, 137
Automatyczna skrzynia biegów .	126
Automatyczne blokowanie	
zamek .....	24
Automatyczne sterowanie	
światłami .....	102
Automatycznie przyciemniane .....	31

## B

Bagażnik .....	65
Bagażnik dachowy .....	70
Bezpieczniki .....	169
Blokada dziecięca drzwi .....	24
Boczne poduszki powietrzne .....	46

## C

Centralny zamek .....	21
Ciągnięcie przyczepy .....	143
Ciśnienie oleju silnikowego .....	87
Ciśnienie powietrza	
w oponach.....	175, 212
Czołowe poduszki powietrzne .....	45

## Czynności obsługowe

wykonywane samodzielnie ....	151
Czynności serwisowe .....	121, 193

## D

Dane samochodu .....	3
Dane techniczne silnika .....	200
Docieranie nowego samochodu	122
Dźwignia zmiany biegów ...	126, 130

## E

Elektroniczne programy	
jazdy.....	127, 132
Elektryczna regulacja .....	28
Elementy sterujące na kole	
kierownicy .....	72

## F

Filtr cząstek stałych.....	124
Filtr cząstek stałych w silniku	
wysokoprężnym .....	124
Filtr przeciwpyłkowy .....	120
Foteliki dziecięce .....	50
Foteliki dziecięce ISOFIX .....	54
Foteliki dziecięce Top-Tether .....	54

## G

Garazowanie samochodu.....	149
Gazy spalinowe .....	124
Głębokość bieżnika .....	176

Gniazdko zasilania .....	77
Graficzny wyświetlacz informacyjny (Graphic-Info-Display), kolorowy wyświetlacz informacyjny (Colour-Info-Display) .....	89

**H**

Hak holowniczy .....	144
Hamulce .....	135, 154
Hamulec postojowy .....	136
Holowanie awaryjne .....	187
Holowanie innego pojazdu .....	189

**I**

Immobilizer .....	27
Informacje dotyczące czynności serwisowych .....	193
Informacje dotyczące przewożenia bagażu .....	70
Informacje ogólne .....	143
Informacje praktyczne .....	122

**K**

Karta pojazdu .....	19
Katalizator .....	125
Kierunkowskaz .....	83
Kierunkowskazy boczne .....	167
Kierunkowskazy przednie .....	163

Klimatyzacja .....	115
Klimatyzacja sterowana elektronicznie .....	116
Kluczyki .....	19
Koła i opony .....	174
Koło zapasowe .....	183
Komputer pokładowy .....	96
Komputer pokładowy / graficzny wyświetlacz informacyjny lub kolorowy wyświetlacz informacyjny .....	97

Komunikat dotyczący filtra paliwa w silniku wysokoprężnym .....	95
Komunikat dotyczący napięcia baterii .....	95
Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu .....	94
Korzystanie z instrukcji obsługi .....	3
Kurtynowe poduszki powietrzne ..	47

**L**

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa .....	83
Lampka kontrolna silnika .....	84
Lampki do czytania .....	108
Lampki kontrolne .....	81
Licznik przebiegu całkowitego .....	79
Licznik przebiegu dziennego .....	79

**Ł**

Łańcuchy na koła .....	178
------------------------	-----

**M**

Manualna skrzynia biegów .....	129
Manualno-automatyczna skrzynia biegów .....	130
Masa pojazdu .....	207
Miejsca mocowania fotelików dziecięcych .....	51

**N**

Nadajnik zdalnego sterowania ....	20
Nagrzewnica dodatkowa .....	119
Narzędzia samochodowe .....	173
Nieruchome kratki nawiewu powietrza .....	120
Niski poziom oleju silnikowego ....	87
Niski poziom paliwa .....	88

**O**

Obrotomierz .....	79
Obsługa .....	111
Odbiór programów radiowych ....	111
Odblokowanie zamków samochodu .....	6
Odcinanie dopływu paliwa .....	123
Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego .....	156

Ogrzewanie .....	40
Ogrzewanie tylnej szyby .....	33
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja .....	15
Okno dachowe .....	33
Okresowe włączanie klimatyzacji .....	121
Olej silnikowy .....	152
Opony .....	174
Opony zimowe .....	175
Osiągi .....	202
Oslona przestrzeni bagażowej ...	67
Oslony ozdobne .....	177
Oslony przeciwsłoneczne .....	33
Ostrzeżenia akustyczne .....	94
Oświetlenia tablicy rejestracyjnej .....	167
Oświetlenie .....	95
Oświetlenie asekuracyjne .....	109
Oświetlenie konsoli środkowej ..	109
Oświetlenie przestrzeni bagażowej.....	108
Oświetlenie wejścia .....	109
Oświetlenie wnętrza .....	107, 168
Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przystroga .....	4
Oznakowanie opon .....	175

**P**

Paliwo do silników benzynowych .....	140
Paliwo do silników wysokoprężnych .....	140
Parkowanie .....	17, 123
Pasy bezpieczeństwa .....	8, 41
Personalizacja ustawień .....	100
Pielęgnacja nadwozia .....	190
Pielęgnacja wnętrza kabiny .....	192
Płyn chłodzący .....	153
Płyn do spryskiwaczy .....	154
Płyn hamulcowy .....	155
Podgrzewane koło kierownicy .....	73
Podgrzewanie .....	30
Podgrzewanie wstępne i filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym .....	86
Poduszki powietrzne .....	44
Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa .....	83
Pojemności .....	210
Pokrywa silnika .....	151
Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu .....	123
Popielniczki .....	78
Poziomowanie reflektorów .....	103
Pozycja fotela .....	37

Prędkościomierz .....	79
Przednie światła przeciwmgielne .....	106
Przekładnia Easytronic.....	130
Przełącznik świateł .....	102
Przełącznik świateł hamowania ...	95
Przerwa w dopływie prądu 128, 134	
Przestrzeń bagażowa .....	25
Przypomnienie o naciśnięciu pedału hamulca .....	88
Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów .....	104

**Q**

Quickheat.....	119
----------------	-----

**R**

Reflektory halogenowe .....	158
Regulacja foteli .....	38
Regulacja foteli przednich .....	6
Regulacja lusterek .....	8
Regulacja położenia kierownicy.....	9, 72
Regulacja wysokości zagłówków ...	7
Regulowane kratki nawiewu powietrza .....	119
Rejestratory danych o zdarzeniach.....	219



Ręczne przyciemnianie .....	30
Ruszanie .....	16

**S**

Schówek pod fotelem .....	56
Schówek w desce rozdzielczej ....	55
Składanie .....	29
Składanie fotela .....	39
Skrzynia biegów .....	15
Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej .....	171
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika .....	170
Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej .....	172
Sterowanie podświetleniem wskaźników .....	107
Stoper .....	99
Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu .....	105
Sygnal dźwiękowy .....	13, 73
Sygnal świetlny .....	103
Symbole .....	4
System adaptacyjnego oświetlenia drogi .....	88, 104, 160
System Brake Assist .....	136
System Hill Start Assist .....	136
Szyby otwierane elektrycznie .....	31
Szyby otwierane ręcznie .....	31

**Ś**

Światła awaryjne .....	105
Światła cofania .....	107
Światła drogowe .....	88, 103
Światła pozycyjne .....	106
Światła przeciwmgielne .....	88, 163
Światła tylne .....	164
Światła zewnętrzne .....	12, 88

**T**

Tabliczka identyfikacyjna .....	198
Telefony komórkowe i radia CB ..	112
Temperatura płynu chłodzącego ..	86
Temperatura zewnętrzna .....	76
Trójkąt ostrzegawczy .....	69
Tryb manualny .....	132
Tryb sportowy .....	85
Tryb zimowy .....	85
Trzyfunkcyjny wyświetlacz informacyjny (Triple-Info-Display).....	89
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa .....	42
Tylna osłona podłogowa .....	68
Tylne światła przeciwmgielne ....	106
Tylne światło przeciwmgielne .....	88
Tylny system transportowy.....	56

**U**

Uchwyty na napoje .....	55
Układ ABS .....	85, 135
Układ hamulcowy i sprzęgłowy ....	84
Układ ładowania akumulatora .....	84
Układ ogrzewania i wentylacji ...	114
Układ stabilizacji toru jazdy .....	86
Układ stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	136
Układ ułatwiający parkowanie ...	139
Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach.....	87, 176
Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie .....	85
Uruchamianie silnika .....	123, 130
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych .....	185
Ustawienia zapisywane.....	21
Usterka .....	128, 133
Uzupełnianie paliwa .....	141

**V**

(Vehicle Identification Number) Numer identyfikacyjny pojazdu .....	198
---	-----

**W**

Wentylacja.....	114
Widok ogólny deski rozdzielczej ..	11

Wloty powietrza .....	120
Wprowadzenie .....	3
Wskaźnik poziomu paliwa .....	80
Wskaźnik wymaganego przebiegu .....	84
Wspomaganie układu kierowniczego.....	85
Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby .....	75
Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby .....	74
Wycieraczki i spryskiwacze .....	14
Wyłączanie poduszek powietrznych .....	48, 83
Wymiana piór wycieraczek .....	156
Wymiana żarówki .....	157
Wymiary montażowe haka holowniczego .....	218
Wymiary pojazdu .....	210
Wypukły kształt lusterek .....	28
Wyświetlacz serwisowy .....	80
Wyświetlacz skrzyni biegów.....	80, 126, 130

## Z

Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem .....	110
Zabezpieczenie przed kradzieżą .	26

Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą .....	143
Zaczepty stabilizacyjne .....	69
Zaglówki .....	36
Zalecane płyny i środki smarne .	195
Zapalniczka .....	78
Zaparowanie kloszy lamp .....	107
Zegar .....	76
Zestaw do naprawy opon .....	178
Zestaw wskaźników .....	79
Zewnętrzne urządzenia audio ...	112
Złomowanie samochodu .....	150
Zmiana biegu na wyższy.....	85
Zmiana koła .....	181
Zmiana rozmiaru opony i koła ...	177
Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub>	142, 203